



Kurti Baibel

Kurti Scripture Portions



Contents

Lin	1
Pas Tam Pol Ile Ta Su Galesia	73
Nambawan Pas Tam Pol Ile Hun Timoti	83



Kurti Baibel

Genesis, Mark, Galatians, and 1 Timothy in the Kurti Language of Manus Province, Papua New Guinea

Buk Baibel long tok ples Kurti long Niugini

Language: Kurti

Provided by: Wycliffe Bible Translators

This print-on-demand edition of Scripture is produced and provided at cost by the Digital Bible Society in partnership with the Bible League of Canada, Open Doors International, and other missions and translation agencies. To order additional copies of this or other Bibles, please visit www.dbs.org (USA), www.bibleleague.ca (Canada), and www.opendoors.org (Europe).

Copyright and Permission to Copy

Copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc. Scripture text used by permission.

PDF, ePub, and MOBI Bible covers and design are copyrighted 2017 by the Digital Bible Society (www.dbs.org).

PDF generated on 2017-06-27 from source files dated 2017-06-26.

4b6b2a0f-d503-5776-82b6-23faf9ff2fed

ISBN: 978-1-5313-0829-2

Lin

Nolou Ile Munen

Buk kuti inen lin sane ndre sulo-on. Buk Lin ti inen Lapan ihnan lok eleng pe lokpoi, ndrodan ndre lin ndramat hehir, lin to-ir pe ngendre-en ihir lokpoi, pe Lapan ipu sa pe sa ile tan ndramat odo lokpoi. Buk Lin ti we hatlangan kile rumbul:

Sapta 1-11 Iy erti ipehre lokpoi ihir ihpa kehe ndrodan ndre pohtidi-iy (history) ta sa ndramat odo munen. Sapta 1 ile sapta 11 ti inen Adam horu Ewah, Kein horu Abel, Noah pe wo ideh, pe Tawa odo Babel.

Sapta 12-50 Iy erti inen su papo' su Israel. Abraham eri lin ndramat ta su Israel. Abraham ti sa henemesi-iy iy odo bilip tadan. Iy ti ndramat odo intahrung ke nolwo-on Lapan. Inum ti pe pohtidi-iy kuti inen nedun Abraham ke Aisak, nedun Aisak ke Yakop (rangan handrai yi Israel), pe su nedun Yakop ndre sungohpe-rumuu ndre hala lin lok ndre sungohpe-rukur odo Israel. Ndre-et mandra-an ti ile tan nedun Yakop ndre Yosep, pe ihpa kehe uu pe Yakop ndrodan ndre nedun su ndre sulo-on hala pe hamandro hodo Isip tih.

Ndre ndrokene buk kuti inen pohtidi-iy ta sa ndramat, odoke mandra-an lakopwi ti pohtidi-iy odo sane ndre Lapan ipu tih. Buk Lin ti ipu stat idu Lapan itou sane ndre sulo-on, pe inum idu poromis ndre Lapan ipe we madan kisso ta sa lewen. Buk ndre sih kuti ililnge ke Lapan. Lapan intudou pede-en ile ta sa lau ndre hompo mo-on, pe Lapan ine-en munen pe inehnuwii su lewen.

Telnge tam Buk Lin ti ihpa ndre kutih:

1.1-2.25 Lapan ihnan lok eleng pe lokpoi pe ndramat

3.1-24 Lin to-ir pe ngendre-en

4.1-5.32 Idu Adam pe ilto ta Noah

6.1-10.32 Noah pe wo ideh

11.1-9 Tawa odo Babel

11.10-32 Idu Sem pe ilto ta Abram

12.1-35.29 Su il: Abraham, Aisak pe Yakop

36.1-43 Su yayan Iso

37.1-45.28 Yosep pe su tinton

46.1-50.26 Su Israel hodo Isip

Petngendrei Ihnan Sane Ndre Sulo-on Ihir

1 Ndre mamunen Petngendrei ihnan lok eleng pe lokpoi, pe sane ndre sulo-on. ²Odoke lokpoi ti indrehpa ndre mahkele ti pwi. Sane hendre-en ndruhu' sa pwi, handrai ile ke lon handrai. Lok indrilik, wo isorohe lokpoi ndresih, pe Puko-on tam Petngendrei inemehleu ise pule-en.

³Eri pe Petngendrei ipe ihpa, "Moleu kihir," pe moleu ihir. ⁴Iy indre-et ile eriy pe ihposan ipe huyen, pe Iy ide kapetne-et odo moleu pe lik. ⁵Iy iyuwen moleu ile "meseren," pe lik ile "lukumwen." Lukumwen inum pe meseren ihir. Rang eti sei (1).

⁶Inum pe Petngendrei ipe ihpa, "Kapetne-et odo wo kah kihir." ⁷Ile pe Petngendrei ihnan yor iyin ndrokoron pe itlangan wo se ile eleng pe wo se ile pahndran. Pe ihir ihpa ndre eriy. ⁸Pe iy iyuwen eleng ile "parar." Lukumwen inum pe meseren ihir. Iy eti rang ruu (2).

⁹Inum pe Petngendrei ipe ihpa, "Wo iyin pahndran eri kihtok kile ke sehir, pe lok puko-on kihir pe kipkos." Pe ihir ihpa ndre eriy. ¹⁰Petngendrei iyuwen lok ndre pusukon eri "poi," pe wo ndre ihtok ile ke sehir, eri Iy iyuwen ile "ndras." Iy indre-et ile eriy pe ihposan ipe huyen.

¹¹Inum pe Petngendrei ipe ihpa, "Kei pe sane handrai pe handrai ndre henerenge ti kah hehir odo poi pe ho-

tou mbrwe' su." Pe ihir ihpa ndre eriy.
¹²Ile pe sane kei pe mundriu handrai pe handrai hehir odo poi pe hehwei. Iy indre-et ile eriy pe ihposan ipe huyen.
¹³Lukumwen inum pe meseren ihir. Iy eti rang tul (3).

¹⁴Inum pe Petngendrei ipe ihpa, "Sane ndre rama' su eri kah hehir odo parar, kile pe hampaninyan meseren pe lukumwen. Pe hampaninyan rang, pe rangen handrai pe handrai kinto lon krismas ndre sulo-on. ¹⁵Pe su we hannai hosso parar pe heneraman lok poi." Pe ihir ihpa ndre eriy. ¹⁶Petngendrei ihnan mundroi ti mandra-an, madan iso meseren, pe ndrou ti lehyen, madan iso lukumwen. Iy ihnan su pudiy yi. ¹⁷Iy iduwe horu horso parar, kile pe hereneraman lokpoi, ¹⁸pe mada' horu kisso meseren pe lukumwen, pe we herempaniyan meseren pe lukumwen. Iy indre-et ile eriy pe ihposan ipe huyen. ¹⁹Lukumwen inum pe meseren ihir. Iy eti rang hai (4).

²⁰Inum pe Petngendrei ipe ihpa, "Sane mente-en lon ndras ndre sulo-on hohu ngoho' su, eri hehir pe hohor hala sulo-on. Pe nenka-an hono-oh eri hehir pe hohor yi." ²¹Ile pe Petngendrei ihnan ni mandra-ane pe mone pe sane se yi honto lon ndras. Pe ihnan nenka-an handrai pe handrai yi. Iy indre-et ile eriy pe ihposan ipe huyen. ²²Pe Petngendrei ipatihi su pe ipe ihpa, "Oduu sane mente-en lon ndras oduhor kile lon ndras ndre mandra-an. Pe oduu nenka-an eri oduhor yi." ²³Lukumwen inum pe meseren ihir. Iy eti rang lim (5).

²⁴Inum pe Petngendrei ipe ihpa, "Kaan handrai pe handrai ndre henehti ngoho' su eri hehir odo pule-en poi. Su odo hangahang pe su puyep, mandra-ane pe mone." Pe ihir ihpa ndre eriy. ²⁵Ile pe Petngendrei ihnan su ndre sulo-on. Iy indre-et ile eriy pe ihposan ipe huyen.

²⁶Pe Petngendrei ipe ihpa, "Mahkele eri tidu ka we tidahnan ndramat hahpa ndre tidu. Kile pe su we mada' su kise pule-en ni, nenka-an pe ka-an odo hangahang pe puyep, mandra-ane pe mone."

²⁷Ile pe Petngendrei ihnan ndramat ihpa ke ndre Iy.

Iy ihnan ndramat kamal pe pedih.

²⁸Iy ipatihi horu pe ipe ihpah, "Orpo nedu' oruu hala sulo-on, pe hasarpat hala lokpoi ndre mandra-an, pe mada' su kise eriy. Yu uduwe oruu mada' oruu kise pule-e' su ni, su ka-an pe su nenka-an."

²⁹Petngendrei ipe ihpah, "Sane mbrwen kei handrai pe handrai ndre Yu undretawei eri ana' oruu odo yo-on. ³⁰Odoke su ka-an pe nenka-an eri ana' su song ti mundriu pe ndrokei orwon."

³¹Petngendrei indre-et ile sane ndre sulo-on ndre Iy indrahnan indrinum ti pe, Iy ipe huyen pe ihposan lakopwi. Lukumwen inum pe meseren ihir. Iy eti rang on (6).

2 Petngendrei ke indrahnan sane ndre sulo-on odo lokpoi pe lok eleng indrinum, takokopwe ile eriy.

²Pe idu rang ndrodul eri Petngendrei indre-et ile pule-en sane ndre sulo-on ndre Iy indrahnan hondrunum ti pe Iy imyau. ³Petngendrei ipatihi rang ndrodul pe itnembruwen, odosa marai ndre sulo-on ti Iy indritakokopwe indrinum, pe Iy imyau idu eriy.

Adam pe Ewah

⁴Sane odo lokpoi pe lok eleng eri hehir ihpa ndre kurtih.

Kalmene-en Lapan Petngendrei ihnan lokpoi pe lok eleng, ⁵eri Iy ihndrahnan lengin indrundrut mapwi, pe homou ndramat odo po maryan ndruluhun tehe sane mapwi. Ile pe sane kei pe sane mundriu hendrerenge mapwi. ⁶Lengin isendrut mapwi, odoke wo inu-us lon poi

isa ndritan pe isonolwi poi.⁷ Inum pe Lapan Petngendrei ikuni poi se, pe iyepisi ndramat kamal ile eriy. Pe Lapan Petngendrei iruhi ngohon ile lon ndrongo ndramat. Ndramat ti ihu ngohon pe ile moren.

⁸Inum pe Lapan Petngendrei iduhon poi hombrul ise Iden, pe iduwe ndramat ndre Iy iyepisii eri imin eriy. Iden ti ile wuron rai ea.⁹ Iy iduwe kei handrai pe handrai rahye' su, pe mbrwe' su ti huyen odo yo-on, eri hehir odo pule-en poi Iden. Idu ndrokoron lok eriy, eri kei ndre ru-iy. Kei he-ei odo hasamat pwi,* pe kei he-ei yi eri intawe tawene odo sane huyen pe sane mo-on.

¹⁰Wo handrang ihtot iyin Iden pe inahnan sane hengerenge ile huyen. Iy ihtot ile ndre kan ti pe iltalngan iy ile wo mandra-ane ndre haandrang.¹¹ Wo handrang eri rangan Pison, ihtot iyin lo lok Havilah.¹² Gol huyen, pe kei handrai menuhun huyen, ndrodan ndre pat handrai huyen he-en lok eti.¹³ Iy handrang eri Gihon, ihtot iyin lon lok Kus.¹⁴ Iy handrang eri Taigris, ihtot ile wuron rai ea odo lok Asiria, pe iy handrang yi eri kah Yufretis.

¹⁵Inum pe Lapan Petngendrei iduwe ndramat kamal imin pule-en poi ndre Iy indretohon odo Iden, kile pe iy we kinaan, kimpo marai pe madan kisso eriy.¹⁶ Lapan Petngendrei ipe ile tadan ihpa, "Ou oyo-on mbrwen kei ndre sulo-on odo poi ketih,¹⁷ odoke kei ndre intawe tawene odo sane huyen pe sane mo-on eri ou oyo-on mbrwen kolwii. Uh ou oyo-on eri we amat kidu ke ndre rang etih."

¹⁸Eri pe Lapan Petngendrei ipe ihpa, "Ndramat kamal iy ke homou imin eri mo-on. Yu we kuhnan homou kowson odo henuwii iy."

¹⁹Ile pe Iy ikuni poi se, pe Iy iyepisi su ka-an pe nenka-an ile eriy. Inum pe Iy ikuni su ile hun ndramat, ile pe Iy ipe kindre-et ndramat kuti kitou ranga' su. Iy eti uu pe ka-an pe nenka-an handrai handrai ti ndre ranga' su iyenon ea tih.

²⁰Ile pe ndramat kuti iduwe ranga' su ka-an pe nenka-an ndre sulo-on. Odoke homou indrahpa ndre iy ti pwi, pe indrila huyen odo we kile kowson eri pwi.

²¹Eri pe Lapan Petngendrei ihnan ndramat kamal imtir tuw, pe Iy irwi ndruiwin kohlon he-ei, inum pe isokopti ndre kohlon yi,²² pe ihtungon ndramat pedih ihir odo ndruiwin kohlon iy kamal. Inum pe Iy ikuni iy pedih ti ile hun iy kamal.

²³Pe iy kamal ipe ihpa, "Kah tapa kede! Iy kuti ihpa ke ndre yu. Ndruiwin hokuni odo ndruiwi pe sengin odo sengi.

Petngendrei ihtungon iy odo ndruiwi, ile pe iy rangan 'pedih.'"[†]

²⁴Iy eti uu pe kamal inna-au odo hun taman pe tinen pe inohtok ile ndrodan mbrulun, pe horu harla ke ndramat homou.

²⁵Kamal pe pedih ndruihi' horu kopwi, odoke horu tuno' horu mah-ah pwi.

Lin To-ir Ihir Lokpoi

3 Lapan Petngendrei ihnan su ka-an ndre sulo-on, odoke mot eri tawene tadan elwe-en lakopwi, iyin pule-e' su ndre sulo-on. Mot ihndramtan iy pedih ihpah, "Erih? Petngendrei ipe we oruu erndreyo-on mbrwen kei odo lok keti pwi?"

²Pedih ipe ihpa, "Oru we oryo-on mbrwen kei ndre sulo-on,³ tapake mbrwen kei idu ndrokoron lok, eri Petngendrei ipe we oru erndretukunii pe

*2:9 kei odo hasamat pwi: Tok Pisin, diwai bilong givim laip.

†2:23 pedih: Ile nolou Hibru ti kuruwen ihpa ndre nolou Hibru kamal.

erndreyo-on pwi. Uh oru ortukunii ndre pwi oryo-on, eri oru we armat.”

⁴Mot ipe ihpah, “Iy intaheweh, we erndremat pwi. ⁵Petngendrei tunon, ipe kihne oruu oryo-on eri we arahpa ndre Iy, pe we orohtuno oruu sane huyen pe sane mo-on.”

⁶Pedih indre-et ile kei kuti pe kei ti rahyen lakopwi, pe mbrwen ti mandran pe huyen odo yo-on. Iy ipe kihtunon sane posingat, ile pe iy iyehi mbrwen kei se pe iyo-on. Inum pe iy itou se ile tan mbrulun pe mbrulun iyo-on yi. ⁷Horu harani mbrwen kei inum ti pe mada’ horu ipahar lakopwi, pe horu horohtuno horu ihpa ndre horu tih ndrihi’ horu kopwi. Ile pe horu hersokopet ndrokei ile ndrih pe hertese.

⁸Lok ndre ipiyeh ti horu hertahrungi ngasan Lapan Petngendrei inelila ipei. Ile pe horu hortudong Tadan harla siliyen kei. ⁹Odoke Lapan Petngendrei iyuw iy kamal, “Ou anna kehe?”

¹⁰Iy isomwi ihpa, “Yu uhrungi ngasam enelila pe yu unuh pe utong Tadam, odo yu ndrihi pwi tih.”

¹¹Ile pe Lapan Petngendrei ihndremte, “Ou tunom ihpa ndre ou ndrihim kopwi ti ihpa kehe? Si ipahran ile tadam? Ou ti kihne andrani mbrwen kei ndre Yu upwe ou oyo-on kolwii tih.”

¹²Kamal ipe ihpah, “Pedih ndre Ou eduwe iy imin ndroda yu, eri ihngahang yu pe yu uyo-on.”

¹³Lapan Petngendrei ihndramtan pedih ihpah, “Ou opo erti ile homosa?”

Iy ipe ihpah, “Mot ipusahi yu pe yu uyo-on.”

Petngendrei Itou Pede-en

¹⁴Inum pe Lapan Petngendrei ipe ile tan mot ihpah, “Ou we okun pede-en odo homosa ou opo kitih.

Ou kopwi odo lenga’ su ka-an pe nenka-an,

idu mahkele pe ile,
eri we enelila kile ke mburndrinem,
pe ana-an wambruhen poi.

¹⁵Yu we kuhnan ou pe iy pedih, we erehbore oruu oruu.

Su nedun pe su nedun eri we hompo ke pahun

kile pule-e’ su.

Su nedun pedih ti we hantatawe palam pe

ou we eneti kambrulke’ su.”

¹⁶Lapan Petngendrei ipe ile tan iy pedih ihpah,

“Yu we kuduwe pede-en kile mundrem kidu ou ndriyem,

pe ngendre-en mandra-an we kile tadam,

kidu ou otou nedun.

We elngat ngendre-en, odoke reh tadam we kinto

ke ndre tan mbrulum,

pe ou we emmin ke ndre pahndran mbrulum.”

¹⁷Pe Lapan Petngendrei ipe ile tan Adam ihpa, “Ou ohrung mbrulum pe oyo-on mbrwen kei ndre Yu upwe ou we onyo-on pwi tih.

Ile pe Yu we kuhnan poi kihmo-on, pe song we hendrerenge huyen pwi.

Ou we ndre opo marai puko-on, pe anam song kenon ou.

¹⁸Mundriu pe osukei pudon we hernge pe hosorohe lok,

pe ou eri we oyo-on sane henerenge odo langah.

¹⁹Ou we opo marai kile puko-on pe panohyum kihir,

iyenon ndre ou ala yi ndre poi ndre ou ehir iyiy.

Ou ehir odo poi pe we ala yi ndre poi.”

²⁰Adam iyuwen rangan mbrulun eri Ewah odo iy we kile tinen ndramat ndre sulo-on.

²¹Pe Lapan Petngendrei ihnan ndrihi’ horu odo kalatun ka-an, pe Adam horu mbrulun hertasan.

Petngendrei Iyes Adam pe Ewah odo Iden

²²Inum pe Lapan Petngendrei ipe ihpa, “Ndramat ke indrahpa ndre homou ta tidu. Iy kah tunon sane huyen pe sane mo-on. Ile pe iy we ke-eu odo Iden. Kihne iy kimin ti pe kiyo-on mbrwen kei odo hasamat pwi, pe kindrimat pwi.”
²³Ile pe Lapan Petngendrei iyes Adam iyeu odo Iden, pe ilpo marai ile poi ndre Iy ihnan iy ihir odo eriy. ²⁴Lapan Petngendrei iyes horu odo Iden inum oh pe iduwe su engel hala ndram. Pe Lapan Petngendrei iduwe semel hondrou inehnelem ihpa ndre ndremleh idu sal ise wuron rai odo Iden. Kile pe homou ndramat kindranon kinna mukehe kei odo hasamat pwi ti pwi.

Kein Horu Abel

4 Inum pe Adam imtir mbrulun, pe mbrulun ikuni kom ile mundren pe iduwe nedun kamal homou. Ewah ipe ihpah, “Lapan ipu huyen ile todo pe yu kah nedu homou kamal.” Ile pe iy iyuwen rangan Kein.³ ²Ndruwen ti pe iy iduwe nedun kamal homou yi, rangan Abel.

Horu harla ndre nusuwo’ horu ti pe Abel madan iso tan sipsip pe Kein ti impo marai odo tuhe sane. ³Song odo langkah tan Kein hala sengin ti pe, iy ikuni se pe isurkon Lapan ile eriy. ⁴Pe Abel iruhe sipsip homou ndrighou, itngwii, pe isurkon Lapan ile kahen se namaan. Lapan irih tan Abel ndroda song pe surok tadan. ⁵Odoke Lapan ihmboren Kein ndroda song tadan. Kein ihpusuw pe madan imo ile mo-on.

⁶Ile pe Lapan ipe ile tan Kein ihpah, “Ou madam kimo pe opo loroh kolwii. ⁷Lehpe ou opo huyen eri Yu kuhposon ou, pe ou we ondrupo loroh pwi. Pe uh

ou endretahrung punou todo pwi, eri ampahar, to-ir we kihndrusi ou. To-ir ingkeli-iy kopwi ipe kikuni ou ala lewen, odoke ou epkwe pe ahtaran iy.”

⁸Ndre omur ti pe Kein ipe ile tan tinton ihpah, “Toru torndrou kile kotile’ toru.” Horu harla ndre alau ti pe Kein iyepwi tinton imet.

⁹Lapan ihndremte Kein ihpah, “Abel inna kehe?”

Kein ipe ihpah, “Yu tuno pwi. Ou apa we yu kulla ke kelye-en?”

¹⁰Eri pe Lapan ipe ihpah, “Ou erehe tintom imet ti odosa? Ndrayen tintom iyin poi ti irrah ile Todo, ipe Yu kuhmbrus iy pe kupu nuhen. ¹¹Ou eri ka we elngget pede-en. Poi indrelumwi ndraren tintom, ile pe ou andranon ondrupo langkah kile pule-en pwi yi. ¹²Uh ou edehe song kile poi, eri we poi kindrehlingi song tadam pwi. Ile pe ou kah atlang pe owou. Ou ka we enerolila kopwi, sehir kile sehir, odo pule-en lokpoi.”

¹³Pe Kein ipe ile ta Lapan ihpah, “Pede-en Ou eduwe ile todo kiti mandra lakopwi. ¹⁴Ou ana-as yu odo lok ketih. Apa yu kumwin hun Ou kolwii. Pe yu ka we kunelila sehir kile sehir odo lokpoi. Pe homou kihrah todo eri we kepwi yu kumwet.”

¹⁵Odoke Lapan ipe ihpah, “We kindrahpa kiti pwi. Uh homou lau kepwi ou amat, eri Yu we kuse nuhem pe kupu muden kile ta sa lau ndre ndrotulmuu.” Ile pe Lapan ide kalmene-en Kein, odo uh sa lau hahrah tadan, eri we handrapwi iy pwi. ¹⁶Pe Kein itlang iyeu odo madan Lapan pe ilmin lok sehir yi rangan Nod,⁴ ilso wuron rai ea odo Iden.

Yayan Kein Su

¹⁷Kein iyesou pe imtir ndrodan mbrulun, pe nedu’ horu kamal homou ihir,

³4:1 *Kein*: Ile nolou Hibrui ti kuruwen ihpa ndre nolou *ikuni*.

⁴4:16 *Nod*: Ile nolou Hibrui eri *Nod* ti ihpa ndre nolou *sehir ile sehir*.

pe horu hartawe rangan Enok. Inum pe Kein ihtungon lok hokor pe iyuwen ile seren nedun.¹⁸ Kom ndrighou tan Kein ti Enok.

Enok nedun ti Irat,
Irat nedun ti Mehujael,
Mehujael nedun ti Metusael, pe
Metusael nedun ti Lamek.

¹⁹Lamek iyesou pedih rumuu, homou rangan Adah pe homou Silah. ²⁰Adah nedun homou rangan Jabal. Su yayan Jabal ti mada' su iso tam makau pe hene-en um pelei. ²¹Jabal ti tinton homou rangan Jubal. Pe su yayan Jubal eri hompo weriy ile kita pe horruh kuweh. ²²Silah iduwe nedun homou rangan Tubalkein, iy ndramat odo takun bras pe ain pe inahnan ndrake-en sane odo marai ile eriy. Timso-on Tubalkein eri Namah.

²³Lamek ipe ile ta mbrulun horu ndre rumuu ihpah,
“Adah pe Silah, artahrung yu.
Oruu mbrulun Lamek, artawe ndranga' oruu.

Anah homou eleheu iruh yu, pe yu urehe iy imet.

²⁴Oruu tuno' oruu ihpa ndre uh homou lau kepwi Kein eri
Petngendrei we kipu muden pe kiruhe lau ndrotulmuu hamat.

Odoke yu, eri uh homou kiruhe yu kumwet,
eri we ndramat ndre ndrotulnggeh-pe-ndrotulmuu (77) we hamat kile mudi.”

Set Horu Enos

²⁵Adam imtir Ewah yi pe Ewah ile ndrighen pe iduwe nedun kamal homou yi. Ewah ipe ihpah, “Petngendrei indretawe nedu homou yi ile muden Abel ndre Kein iruhe imet.” Ile pe iy iyuwen rangan ile Set.[§] ²⁶Set iyesou pe ne-

dun kamal homou. Iy irson rangan ile Enos. Idu mundrun eriy, eri sa ndramat kah hesurok pe hoyuw Lapan ile rangan nembuwen.

Tatili-iy Tan Adam Isto ndre Noah

5 Iy kuti su yayan Adam. Kalmene-en Petngendrei ihnan ndramat, eri ihnan su ihpa ke ndre Iy. ²Iy ihtungon su kamal pe pedih, ipatihi su pe iyuwen su 'ndramat.'

³Kalmene-en Adam krismas tadan ile sangat-pe-tulnggeh (130), eri nedun homou kamal ihpa ke ndre iy. Pe iy iyuwen rangan Set. ⁴Ndruwen nedun erti, pe Adam imin krismas puken ndrorunget (800), pe iy nedun kamal pe pedih se yi. ⁵Krismas tadan ile ndre puken ansangat-pe-tulnggeh (930), pe iy imet.

⁶Set eri krismas tadan ile ndre puken sangat-pe-limweh (105), pe nedun homou kamal rangan Enos. ⁷Set imin yi, iyenon ndre krismas puken ndrorunget-pe-ondrotoloh (807). Iy nedun kamal pe pedih se yi. ⁸Krismas tadan ile ndre puken ansangat-sungoh-pe-ruweh (912), pe iy imet.

⁹Enos eri krismas tadan ile ke on-sungoh ti pe nedun homou kamal rangan Kenan. ¹⁰Enos imin yi, iyenon ndre krismas puken ndrorunget-sungoh-pe-limweh (815). Iy nedun kamal pe pedih se yi. ¹¹Krismas tadan ile ndre puken ansangat-pe-limweh (905), pe iy imet.

¹²Kenan eri krismas tadan ile ndrotulnggeh ti pe nedun homou kamal rangan Mahalalel. ¹³Kenan imin yi, iyenon ndre krismas puken ndrorunget-pe-hangoh (840). Iy nedun kamal pe pedih se yi. ¹⁴Krismas tadan ile ndre puken ansangat-pe-sungoh (910), pe iy imet.

¹⁵Mahalalel eri krismas tadan onngoh-pe-limweh (65) pe nedun

§4:25 *Set*: Ile nolou Hibrui eri *Set* ti ihpa ndre nolou *indretawei*.

homou kamal rangan Jaret. ¹⁶Mahalalel imin yi, iyenon ndre krismas puken ndrorunget-pe-tulnggeh (830). Iy nedun kamal pe pedih se yi. ¹⁷Krismas tadan ile ndre puken ndrorunget-onsungoh-pe-limweh (895), pe iy imet.

¹⁸Jaret eri krismas tadan sangat-onngoh-pe-ruweh (162), pe nedun homou kamal rangan Enok. ¹⁹Jaret imin yi, iyenon ndre krismas puken ndrorunget (800). Iy nedun kamal pe pedih se yi. ²⁰Krismas tadan ile ndre puken ansangat-onngoh-pe-ruweh (962), pe iy imet.

²¹Enok eri krismas tadan onngoh-pe-limweh (65), pe nedun homou kamal rangan Metuselah. ²²Enok ti kowson Lapan. Pe imin krismas puken tulngget (300) yi, pe nedun kamal pe pedih se yi. ²³Iy imin krismas ihndre puken tulngget-onngoh-pe-limweh (365). ²⁴Enok ti indrimat pwi, odoa iy ti kowson Petngendrei. Petngendrei ikuni iy, pe sa ndramat hendrendre-et ye iy pwi.

²⁵Metuselah eri krismas tadan sangat-ndrorungeh-pe-ondrotoloh (187), pe nedun homou kamal rangan Lamek. ²⁶Metuselah imin yi, iyenon ndre krismas puken ndrotulngget-ndrorungeh-pe-ruweh (782). Iy nedun kamal pe pedih se yi. ²⁷Krismas tadan ile ndre puken ansangat-onngoh-pe-ndrosih (969), pe iy imet.

²⁸Lamek krismas tadan sangat-ndrorungeh-pe-ruweh (182), pe nedun homou kamal. ²⁹Pe iy ipe ihpah, "Tidu tidempo marai puko-on odo maryan song, odoa Lapan indrahyan poi ndre pihe tih. Odoke nedu kuti we kihnan pe maryan song we kile hukulon pe tidu we titmiyau hepe."

Ile pe Lamek iyuwen rangan nedun ile Noah.** ³⁰Lamek imin krismas ndre limngget-onsungoh-pe-limweh (595), pe nedun kamal pe pedih se yi. ³¹Krismas tadan ile ndre puken ndrotulngget-ndrotulnggeh-pe-ondrotoloh (777), pe iy imet.

³²Noah krismas tadan ile limngget (500), eri iy nedun ndre tulmuu kamal, Siem, Jafet pe Ham.

Punou Mo-on Tan Ndramat

6 Ndramat hohor hala pule-en lokpoi ndre mandra-an, pe hotou nedu' su pihin. ²Su nedun Petngendrei kamal^{††} su lakopwi, ile pe su hasa pe hasuwon su se ile reh ta su. ³Ile pe Lapan ipe ihpah, "Yu we kundretawe sa ndramat hondroto pe hondroto ndresale pwi. Su we hamat. Ile pe idu mahkele pe ile, eri su we hondroto kindritapelwen krismas puken sangat-pe-rungeh (120) pwi."

⁴Idu mundrun eti pe ise omur, eri lau se ti mandra-a' sa pe elwe-e' sa hodo lokpoi. Su lau eriy, eri yayan nedu' su pedih odo lokpoi ndre hasuwon su nedun Petngendrei kamal. Su lapan pahun pe ranga' su inehnding ndre pihe.

⁵Lapan indroni punuwon ndramat odo lokpoi ile mo-on lakopwi. Punou mo-on eri immin pala' su sei ihpa ke sei. ⁶Ile pe Iy isamat ihpa, "Yu uhnan su pe uduwe su hodo lokpoi ti ile sa? ⁷Kile Yu kundretawe su pwi, eri lehpe huyen. Konan. Yu we kuhnan sa ndramat ndre sulo-on ndre Yu uduwei ti we hamat. Ka-an pe nenka-an ndre sulo-on ti we honum yi." ⁸Odoke Noah eri Lapan irih tadan.

Noah

⁹Kuti pohtidi-iy tan Noah.

**5:29 *Noah*: Ile nolou Hibrui eri *Noah* ti kuruwen ihpa ndre nolou *mayau*.

††6:2 *nedun Petngendrei kamal o engel tan Petngendrei*. se heltuwe su kompihin odo lokpoi ti rahye

Noah kopwi ti ndramat huyen pe lilaan huyen ile madan Lapan idu kalmene-en erti. Iy intawonon Lapan iyin munen. ¹⁰Iy nedun ndre tulmuu kamal: Siem, Jafet pe Ham.

¹¹Odoke sa ndramat ndre sulo-on ti punuwo' sa indremimel ile madan Lapan pwi. Hongo ke loroh pe horroh ke ndramat odo lok ndre sulo-on. ¹²Lapan indre-et ile lokpoi ndre mandra-an, pe indrendroni hemir ndramat huye' su hondruto hepe pwi. Ndramat ndre sulo-on ti hongo ke to-ir.

¹³Lapan ipe ile tan Noah ihpah, "Yu undretawe tawene ihpa ndre ndramat we honum ndresale odo lokpoi, odosa lokpoi ti indritah odo punou mo-on. ¹⁴Opondrih kei huyen pe ohtong sih ndrolim. Ahnan rum ki-in lon pe ewepisi kolta kile ndruwen pe lon. ¹⁵Mandra-an tan ndrol tadam eri kihpa ndre kurti: elwe-en tadan eri mita sangat-petulngeh (130), murun tadan eri mita rungeh-pe-ruweh (22), pe pule-en idu lon ile eleng eri mita sungoh-pe-toloh (13). ¹⁶Otmon mbrungyen ndrol. Kidu mbrungiy pe kise ngerin ndrol eri eduwe lengan ihpa ndre sentimita hangoh-pe-limweh (45) pe ahnan reu ki-in eriy. Ou ohtong eri ndrurun mandro o dek eri kihndre tolroh, sih kise poi, sih kise ndrokoron, pe sih kise eleng. Pe eduwe pohngkiu kise padan.

¹⁷"Yu we kuhnan nor pe uluw kideh pe kisulmwe-en lokpoi pe sane ndre sulo-on we hamat. ¹⁸Odoke Yu we kuhnan poromis handrai kile tadam yi. Ala lon ndrol ndrodan mbrulum, nedum su kamal pe mbrulu' su. ¹⁹⁻²⁰Ka-an pe nenka-an handrai pe handrai, homou kamal pe homou ndrukwil we hasa hun ou. Ou okuni su hala lon ndrol, kile we hendrimat pwi. ²¹Pe okun song handrai pe handrai, ana' oduu ndramat, pe ana' su ka-an pe nenka-an yi."

²²Noah ihnan sane ndre sulo-on ihpa ndre Lapan ipe ile tadan.

Nor Mandra-an pe Wo Ideh

7 Lapan ipe ile tan Noah, "Ou kopwi odo lenga' sa ndramat ndre sulo-on odo lokpoi ti ompo sane huyen. Ile pe ou, mbrulum, nedum su kamal pe mbrulu' su, atla lon ndrol. ²Ou okun ndrotulmuu kamal pe ndrotulmuu ndrukwil odo ka-an handrai handrai ndre huye' su odo modo. Odoke sane ka-an ndre mo-on odo modo, eri okun rumuu koston, homou kamal pe homou pedih odo handrai handrai. ³Pe nenka-an yi eri okun ndrotulmuu kamal pe ndrotulmuu ndrukwil odo handrai handrai. Ile pe ka-an pe nenka-an handrai pe handrai we hendrimat pwi, pe we hohor yi odo lokpoi. ⁴Rang ndre ndrodul kinum pe Yu we kuhnan lengin kindrut meseren hangoh pe lukumwen hangoh. Ile pe sane ndre sulo-on ndre Yu undrahnan, eri we hamat ndre kilnum."

⁵Pe Noah ihnan sane ndre sulo-on ndre Lapan ipe ile tadan.

⁶Noah krismas tadan kah ndre puken anngat (600) ti pe wo ideh odo lokpoi. ⁷Iy pe mbrulun, nedun su kamal pe su yinan, ha-au wawen nor pe hondroh ile ndrol, ⁸ile ndrodan ka-an huye' su odo madan Lapan, pe iy ndre mo-o' su ile ndre-et ta Lapan. Pe nenka-an yi eri ihpa ke eriy. ⁹Su ndre sulo-on hala lon ndrol ndrodan Noah, ihpa ndre Lapan ipe ile tadan. ¹⁰Rang ndre ndrodul inum ti pe nor ihir lakopwi.

¹¹Noah ke imin lokpoi ti iyenon ndre krismas puken anngat. Pe idu mundrun rang 17th odo ndrou Februari odo krismas eriy, eri kuwor odo wo iyin pahndran poi ti itpar pe wo ihmbruh ise eleng, pe parar iseket ¹²pe lengin indrut ise poi iyenon ndre meseren hangoh pe lukumwen hangoh.

¹³Idu ke ndre rang eti pe Noah, mbrulun, nedun su kamal ndre tulmuu, Siem, Jafet pe Ham, ndrodan mbrulu' su, ha-au hala lon ndrol. ¹⁴⁻¹⁶Ka-an um pe puyep, mandra-ane pe mone, kamal pe ndrulkwil odo handrai pe handrai odo lokpoi, pe nenka-an yi, su hala lon ndrol ndrodan Noah su ihpa ndre Lapan ipe. Inum pe Noah ile lon ndrol pe Lapan idohi pohngkuwen.

¹⁷Wo imndra pe ideh idu lon rang ndre hangoh, iyenon ndre kwin ndrol itlang odo poi pe ndrol itlipit. ¹⁸Wo ideh lakopwi pe ndrol ideheh ise pule-en. ¹⁹Wo ile orwon lakopwi pe isulmu-en puliy elwe-ene ndre sulo-on odo lokpoi. ²⁰Wo ideh pe ideh lakopwi ile eleng, ihluwen ndre mburmpalan puliy, iyenon ndre mita ondrotoloh yi.

²¹Sane ndre sulo-on odo lokpoi hamat: ka-an, nenka-an pe ndramat ndre sulo-on. ²²Sane ndre sulo-on henehti ngoho' su odo lokpoi ti hamat. ²³Sane ndre sulo-on ndre more' su hodo pule-en lokpoi ti honum ndresale. Ndramat, ka-an pe nenka-an ti handrai indrimin pwi. Tapake su ndre handrimat pwi ti Noah, mbrulun, nedun kamal ndre tulmuu pe mbrulu' su, ndroda sane ka-an pe nenka-an ndre hodo lon ndrol. ²⁴Wo kopwi iyin, iyenon ndre rang sangat-pe-limnggeh (150).

Nor Inum

8 Lapan indra-amelyen Noah ndrodan ka-an pe nenka-an hodo lon ndrol ti pwi. Iy intawonon Noah su pe Iy ihnan yor inguh pe wo ires munye ile poi. ²Kuwor odo wo iyin pahndran poi ihtok yi. Kuwor odo parar yi ihtok pe lengin imndroi. ³Lengin inum pe wo ti kah irras ile pwoi, ilto ndre rang sangat-pe-limnggeh (150). ⁴Pe idu rang eriy, 17th odo Julai, eri ndrol imandro imin pule-en puliy sih

odo Ararat. ⁵Wo ti ma irras pe idu 1st odo Oktoba eri mburmpalan puliy hehir.

⁶Ndruwen mburmpalan puliy hehir, eri rang hangoh ndre inum yi, pe Noah itpiri pindiwa odo ndrol. ⁷Iy iduwe kotkot homou ile kiu, odoke inna ndre ndrol pwi yi. Iy ino-oh ke sehir ile sehir iyenon ke wo ihek ndresale. ⁸Noah ipe kihtunon wo ti inna poi ndresale ndre mapwi. Ile pe iy iduwe pal ile kiu yi. ⁹Odoke wo mapwi isorohe poi ndre mandra-an, pe pal indrepndriti hepe we iy kimandro eriy ti pwi. Ile pe iyuh ile ndre ndrol yi, pe Noah lumwen ile pe ikuni iy yi. ¹⁰Noah ikeli-iy rang ndrodul inum yi oh pe iy iduwe pal iyuh ile yi. ¹¹Idu ndre pehon ti pe pal ise yi pe ihti ndron oliv orwon idu pohon. Ile pe Noah ihtunon ihpah ndre wo ti indiriras inna pwoi. ¹²Iy ikeli-iy rang ndrodul yi inum pe iy iduwe pal ile petsih yi. Pe pal inna ndre ndrol pwi yi.

¹³Krismas tan Noah ti kah puken anngat-pe-sih (601). Idu 1st odo ndrou Januari, eri wo ti kah indrihak ndresale. Noah irkwe mbrungyen ndrol sehir iyeu, pe indre-et lok ile sehir pe sehir. Iy indroni poi eri ke impukos. ¹⁴Pe isto 27th odo ndrou Februari, eri wo indrihak pe poi indrepukos ndresale.

¹⁵Lapan ipe ile tan Noah ihpah, ¹⁶"Ala poi odo ndrol ndrodan mbrulum, nedun su kamal pe mbrulu' su. ¹⁷Etkuni ka-an pe nenka-an ndre sulo-on ndrodan eduu, kile pe su hopo nedu' su hohor pe hasarpat hala lokpoi ndre mandra-an." ¹⁸Ile pe Noah ile pwoi odo ndrol ndrodan mbrulun, nedun su kamal pe mbrulu' su. ¹⁹Ka-an handrai handrai hehlite su pe hoso hesel hasa kiu, kamal pe ndrulkwil hoso hondroh. Su nenka-an yi hahpa ke eriy.

Noah Itnu-en Yohou pe Isurok

²⁰Noah idihi pat pe ihnan alta ta Lapan ile eriy. Inum pe ikun ka-an pe

nenka-an homou homou odo lo' su ka-an pe nenka-an huyen ile ndre-et ta Lapan, pe itlumwi su ndre homou ea odo pule-en alta. ²¹ Menuhun yohou eri ihposan Lapan, pe Lapan ipe ile ke ndre Tadan yi ihpa, "Yu we kundreruson poh kinna ta lokpoi pwi yi, konan ipe ye sa lau hopo punou mo-on. Yu tuno ihpa ndre ndramat, idu iy ma ndre kom uu pe kile il nusuwon, eri we kimpo ke punou mo-on. Odoke Yu we kundrahyan sane ngoho' su hodo ta su odo lokpoi ti pwi yi.

²² "Pe iy ndre lokpoi indrinum mapwi tih, eri we sane marai ti we ndre mundru' su ea.

Tehe song ti we ndre mundrun, pe takun sengin song odo langah ti we ndre mundrun.

Lok ti we killa wo-on pe mburten.

Lengin ndre mundrun pe mundroi ndre mundrun.

Meseren pe lukumwen we herehir kopwi.

Sane ndre sulo-on kuti we hehir kopwi iyenon ndre lokpoi kinum."

Lapan Ipu Poromis Ile tan Noah

9 Lapan iduwe puko-on ile tan Noah pe nedun su pe ipe ihpah, "Otpo nedu' oduu hala sulo-on, ile pe yaya' oduu hasarpata hala lokpoi ndre mandran. ² Pe oduu we mada' oduu kise ta su ka-an, nenka-an pe ni. Su we hoso pahndran oduu pe honnoh taduu.

³ "Oduu kawé otyo-on yohou ndre sulo-on, kile ndre ndrodan mbrulei pe mbrwen kei. Yu uduwe ndre sulo-on ana' oduu odo yo-on. ⁴ Tapake otyo-on sengin yohou ndrai mapwi idu eriy ti kolwii. Odosa ndrai ti ihpa ndre ndramat moren. ⁵ Ipe ye homou kepwi homou ndramat kimet, eri we kikun pede-en. Iy ka-an kehe ndre keti ndramat kimet, eri we kimet yi.

⁶ "Yu Lapan. Yu uhnan ndramat eri

ihpa ke ndre Yu.

Ile pe uh si lau ndre kepwi homou ndramat kimet,

eri sa ndramat we hapwi iy kimet yi.

⁷ "Otpo nedu' oduu kile sulo-on pe odohor kile pule-en lokpoi ndre mandran."

⁸ Petngendrei ipe ile tan Noah pe nedun su yi ihpa, ⁹ "Yu mahkele kah kude penuw ndrodan oduu pe su yaya' oduu, ¹⁰ ndrodan ka-an pe nenka-an yi ndre hondroh ise pwoi odo ndrol ndrodan oduu tih. ¹¹ Nolwo-on penuw Todo ti kurti: Yu upwe ndre ndrokene ihpa ndre Yu we kundrahnan wo kinsulmu-en lokpoi pwi yi. Yu we kundrahnan sa ndramat ndrodan ka-an pe nenka-an handrimat odo wo ideh pwi yi.

¹² "Ta penuw Todo kurti ile ndrodan oduu ndramat pe su ka-an pe nenka-an yi, pe we kindrito pe kindrito, kenon ndre lokpoi kinum. Ile pe kile kalmene-en poromis Todo kudu, eri ¹³ Yu we kuduwe ka-uh kayeh Todo ki-in lon kohut. Iy erti kalmene-en ta penuw Todo ndroda lokpoi. ¹⁴ Uh Yu kusorohe parar kile kohut pe ka-uh kayeh kihir, ¹⁵ eri we Yu kudawonon poromis Todo ile tadam pe su ka-an, ihpa ndre Yu we kundretawe wo kideh pe kihyan sane ndre sulo-on more' su ti pwi yi. ¹⁶ Uh Yu kundroni ka-uh kayeh ki-in lon kohut, eri Yu we kudawonon ta penuw ndre Yu undrahnan. Ta penuw ndre we kinto pe kinto idu lengo pe lengan sane more' su hodo lokpoi. ¹⁷ Ka-uh kayeh erti ile kalmene-en poromis ndre Yu ko umpo ile ta su sane ndre sulo-on ngoho' su idu ta su."

Noah pe Nedun Su Kamal

¹⁸ Su nedun Noah kamal ndre ho-us ndrol ndrodan iy ti Siem, Jafet pe Ham. Ham nedun ti Kenan. ¹⁹ Sa ndramat ndre sulo-on odo lokpoi ti hehir odo ke ta su nedun Noah ndre tulmuu.

²⁰Noah ti ndramat odo tehe sane pe iy ti iyin munen odo tehe padan wain ile langah. (Mbrwen wain ti henelisen ihihir ile wain.) ²¹Petsih eri iy iying wain ile hudut pe wain ipuhnen iy. Iy ilmetir ile lon emwen pelei odoke iy indretawonon iy pwi pe ndrihin iturup. ²²Ham indroni taman inemetir kolowen ke pwi, pe iy ilninen ile tan tinton horu. ²³Siem pe Jafet hartakuni kolau iyin ngondru' horu, pe herlila ile ndruewe' horu ile um pelei, pe horsorohe tama' horu. Horu mada' horu inna munen pwi, kihne h Erdroni tama' horu inemetir ndrihin ke pwi. ²⁴Noah ile huyen ti pe isehtunon homosa ndre nedun omur, Ham, ipu ile tadan, ²⁵eri pe iy isamtan Kenan (nedun Ham kamal) ihpah,

“O saleu,

Kenan kile ke hono-on marai ke porah tan tinton su.”

²⁶Pe Noah ipe yi ihpah,

“Titsori rangan Petgendrei.

Iy Lapan ta Siem.

Kenan we kile hono-on maryan Siem.

²⁷Lapan we kihnan yayan Jafet kihur kile sulo-on.

Pe hodo ndroda su yayan Siem.

Pe yayan Kenan su ti we hala hono-on marya' su

yayan Jafet.”

²⁸Idu ndruwen nor ti pe Noah imin krismas puken tulngget-pe-limngeh (350) yi. ²⁹Krismas tadan ile ndre puken ansangat-pe-limngeh (950) pe iy imet.

Ndramat Hemir Hemir ndre Hehir odo ta su Nedun Noah

10 Kurti tatili-iy ta su nedun Noah kamal, Siem, Jafet, pe Ham. Su hopo nedu' su pe hosohor idu ndruwen wo ideh.

Su Yayan Jafet

²Su nedun Jafet kamal eri: Gomer, Magok, Madai, Javan, Tubal, Mesek, pe Tiras.

³Su nedun Gomer kamal ti: Askenas, Rifat, pe Togarmah.

⁴Su nedun Javan kamal eri: Elisah, Tarsis, pe su lau odo Saiprus, pe su lau odo Dodan. ⁵Sa lau odo ngerin ndras pe mbruso ti hehir odo ta su nedun Javan.

Su ndre sulo-on ndre hendrepahran su kurti hehir tan Jafet. Su hemir pe hemir ti hemin ndre kantri tasu iyenon, pe ndre nolwo-o' su ea.

Su Yayan Ham

⁶Su nedun Ham kamal ti: Kus,^{‡‡} Isip, Libia, pe Kenan.

⁷Su nedun Kus kamal eri: Seba, Havilah, Saptah, Ramah, pe Saptaka.

Ramah ti nedun rumuu kamal: Seba pe Dedan.

⁸Pe Kus ti nedun homou kamal yi rangan Nimrot. Nimrot ti iy lau puko-on lakopwi odo pahun. ⁹Lapan iduwe puko-on ile tan Nimrot pe iy ihihir ile ndramat puko-on odo pondrih sane yohou. Ile pe sa lau hampa ihpah, “Lapan kihnan ou ala ndramat puko-on odo pondrih yohou ihpa ndre Nimrot.” ¹⁰Ndre mamunen eri iy ihtungon taon ndre toloh: Babel, Erek, pe Akat. Taon kuti hoson lon kantri Babilonia. ¹¹Nimrot itlang odo Babilonia ti pe ile Asiria, pe itmon taon mandra-ane ndre hahuu: Niniveh, Rehobotir, Kalah, ¹²pe Resen. Resen ti ise ndrokoron Niniveh pe Kalah. Kalah eri taon mandra-an ihpa ndre siti.

¹³Nedun Ham ndre Isip (rangan handrai yi ti Mizraim) ti iduwe: su Lidia, Anam, Lehap, Naptuh, ¹⁴Patrus, Kasluh, pe Krit. Su lau odo Filistia ti hehir odo ndrongo' su Krit.

^{‡‡}10:6 rangai *Kus* eri rangan kantri Sudan.

¹⁵Nedun Ham ndre Kenan ti iduwe Saidon. Saidon ti ndrihou tan Kenan.

Kenan ti yayan imbruw ile su Hit,
¹⁶pe su Jebus, pe su Amor, pe su Girgar,
¹⁷pe su Hivi, pe su Arka, pe su Sini,
¹⁸pe su Arvat, pe su Semar, pe su Hamat.

Su yayan Kenan ti hohor pe hasarpap,
¹⁹pe ngerin su ile-en ndre Sidon pe ile kup ea, ile ndre Gerar pe ilmendrih ndre Gasa. Ngerin lone' su ti ile ndre rai ea yi, ile ndre Sodom, Gomorah, Atmah, pe Seboim, mukehe odo Lasa.

²⁰Su ndre sulo-on ndre hendrepahran su kurti hehir ta Ham. Su hemir pe hemir ti hemin ndre kantri tasu iyenon, pe ndre nolwo-o' su ea.

Su Yayan Siem

²¹Tolun kom tan Noah ti Siem. Siem ti papon su lau odo Eber.[¶]

²²Su nedun Siem kamal ti: Elam, Asur, Arpaksat, Lidia, pe Aram.

²³Su nedun Aram kamal eri: Us, Hul, Geter, pe Mas.

²⁴Arpaksat ti nedun Selah, pe Selah ti nedun Eber.

²⁵Eber ti nedun kamal rumuu:

Homou ti rangan Pelek, odoa idu mundrun erti, sa lau odo lokpoi ti hatpar pe hasarpap. Su hemir ti hala sehir, pe su hemir ti hala sehir, pe su hemir ti hala sehir. Ile pe Pelek ti ihpa ndre 'hatpar.' Nedun Eber homou yi ti Joktan.

²⁶Su nedun Joktan kamal eri:

Almodat, Selep, Hasarmavet, Jerah,

²⁷Hadoram, Usal, Diklah,

²⁸Obal, Abimael, Seba,

²⁹Ofir, Havilah, pe Jobap.

Su ndre sulo-on kuti nedun Joktan.

³⁰Su nedun Joktan ti hekuni lok idu Mesa pe ilto Sefar, odo lok puliy ile rai ea.

³¹Su ndre sulo-on ndre hendrepahran su kurti hehir tan Siem. Su hemir pe

hemir ti hemin ndre kantri tasu iyenon, pe ndre nolwo-o' su ea.

³²Iy kurti tatili-iy ta su yayan nedun Noah ndre tulmuu. Idu ndruwen wo ideh ti pe ndramat kurti hohor pe hasarpap hala lokpoi ndre mandra-an. Ile pe ndramat ndre sulo-on odo kantri sih sih mahkele eri hehir ke ta su nedun Noah ndre tulmuu.

Tawa Odo Babel

11 Idu ndruwen wo ideh ti pe ndramat hondrohor hanna sulo-on, odoke nolwo-o' su ti mapwi handrai kopwi. ²Su hala wuron rai ea pe haman-dro hodo lok sehir mandra-an pe malahan ise Babilonia.

³Su hopunou ihpah, "Tidu titakun poi palat pe tidapisii. Kinum pe titulmwi poi erti kihir pidikis." Pat sulo-on hondroto lok kurti pwi, ile pe su hopo pidikis ile tumwe um. Su hentawe kolta ile lengan pidikis pe indrotowei inehndrepit. ⁴Inum pe su hapa ihpah, "Tidu kah tidahnan sih taon, pe tidehtong sih tawa elwe-en kile ndre parar eleng. Kile pe ranga' tidu kihnding, pe titsarpap kile pule-en lokpoi ndresih kolwii."

⁵Odoke Lapan ise pwoi pe isendret taon pe tawa ndre sa ndramat henehtong kurtih. ⁶Lapan ipe ihpah, "Su ke hohor pe nolwo-o' su ke handrai, ile pe su hompo sane kutih. Omur ti su we hanon hopo sane ndre sulo-on kile reh ta su. ⁷Atsa. Tidu titla pwoi pe titsopelwen nolwo-o' su kidut, kile pe su homou kihrungi homou kolwii."

⁸Ile pe Lapan ihnan su hatpar hala hemir hemir, pe su hasarpap hala lokpoi ndre mandra-an, pe su hendrendrumwi marai odo taon ti pwi. ⁹Lok kuti ran-

[¶]10:21 *Eber*: Ile nolou Hibru eri *Eber* ti lin rangai ndre *Hibru* ti.

gan ile Babel,^{§§} odosa Lapan isopelwen nolwo-on taha ndramat ndre sulo-on, pe ihnan ndramat hasarpata hala pule-en lokpoi ndresih.

Tatili-iy Ta Siem Isto ndre Abram

¹⁰Iy kuti tatili-iy ta Siem. Krismas ruweh odo ndruwen wo ideh ti, Siem krismas tadan ihir puken sangat, pe iy nedun homou kamal rangan Arpaksat.

¹¹Inum ti pe Siem imin lokpoi krismas puken limnget (500) yi, pe iy nedun kamal pe pedih se yi. Inum pe iy imet.

¹²Arpaksat krismas tadan ile ndre tulngeh-pe-limweh (35) pe iy nedun kamal homou rangan Selah. ¹³Inum ti pe Arpaksat imin lokpoi iyenon ndre krismas puken hangat-pe-toloh (403) yi, pe iy nedun kamal pe pedih se yi. Inum pe iy imet.

¹⁴Selah krismas tadan ile ndre tulngeh pe iy nedun kamal homou rangan Eber.

¹⁵Inum pe Selah imin lokpoi krismas hangat-pe-toloh (403) yi, pe iy nedun kamal pe pedih se yi. Inum pe iy imet.

¹⁶Eber krismas tadan ile ndre tulngeh-pe-hahuu, (34) pe iy nedun kamal homou rangan Peleg. ¹⁷Inum pe Eber imin yi, iyenon ndre krismas hangat-pe-tulngeh (430) pe iy nedun kamal pe pedih se yi. Inum pe iy imet.

¹⁸Peleg krismas tadan ile ndre tulngeh pe iy nedun kamal homou rangan Reu.

¹⁹Inum pe Peleg imin yi, iyenon ndre krismas runget-pe-ndrosih (209) pe iy nedun kamal pe pedih se yi. Inum pe iy imet.

²⁰Reu krismas tadan ile ndre tulngeh-pe-ruweh (32) pe iy nedun kamal homou rangan Seruk. ²¹Inum pe Reu imin yi, iyenon ndre krismas runget-pe-

ondrotoloh (207) pe iy nedun kamal pe pedih se yi. Inum pe iy imet.

²²Seruk krismas tadan ile ndre tulngeh, pe iy nedun kamal homou rangan Nahor. ²³Inum pe Seruk imin yi, iyenon ndre krismas runget (200) pe iy nedun kamal pe pedih se yi. Inum pe iy imet.

²⁴Nahor krismas tadan ile ndre rungeh-pe-ndrosih (29) pe iy nedun kamal homou rangan Terah. ²⁵Inum pe Nahor imin yi, iyenon ndre krismas sangat-sungoh-pe-ndrosih (119) pe iy nedun kamal pe pedih se yi. Inum pe iy imet.

²⁶Terah imin krismas ihndre ndrotulngeh oh, pe iy ipu nedun. Iy nedun ndre tulmuu kamal. Homou rangan Abram, homou Nahor, pe homou Haran.

Su Nedun Terah

²⁷Tatili-iy tan Terah ti ihpah: Terah ti nedun tulmuu kamal: Abram, Nahor, pe Haran. Haran ti nedun Lot. ²⁸Haran imet odo lonen ndre Ur ilso Babilonia idu taman ti mapwi imin. ²⁹Abram horu Nahor harasou. Mbrulun Abram ti rangan Sarai, pe mbrulun Nahor ti Milkah. Milkah horu Iskah ti tama' horu Haran.

³⁰Sarai ti indranon kindripo nedun pwi.

³¹Terah ikuni su lewen pe hatlang odo Ur odo Babilonia (Kaldia), pe su halla hala wuron Kenan. Su ndre ho-us Terah ti Abram pe mbrulun Sarai, pe nedun Haran ndre Lot. Abram ti taman Terah, pe Lot eri papon ti Terah. Su hendrihir Kenan mapwi, pe hamandro hodo taon sih rangan Harran.

³²Terah, krismas tadan ile ndre puken runget-pe-limweh (205), pe iy imet imin Harran.

§§11:9 *Babel*: Ile nolou Hibru eri *Babel* ti ihpa ndre nolou *handrai ile ke lo handrai*.

POHTIDIYEN ABRAHAM

(12.1—25.18)

Lapan Iyuwen Abram

12 Lapan ipe ile tan Abram ihpah, “Atlang owou odo lonem, owou ta sa lewim, owou ta su murwom, owou tan tamam pe tintom su, pe atlang ala lok sehir Yu we kupaninyan kile tadam.

²“Yu we kuhnan papum su hohor hala sulo-on pe we hehir kihpa ndre kantri sih. Yu we kuduwe mandro-om kile huyen pe rangam we kile mandra-an. Pe uh sa ndramat hapa hopo nolou huyen kile ta

homou lau yi eri su we hampa kihpa, ‘Lapan kipu huyen kile tadam, ihpa ndre Iy ipu ile tan Abram.’

³Yu we kupu huyen kile ta si lau ndre kipu huyen kile tadam, pe Yu we kupu mo-on kile ta si lau ndre kipe nolou mo-on kile puli-im.

Pe odo ou kopwi pe Yu we kumpo huyen kile ta sa lau odo hokor pe hokor odo lokpoi.”

⁴Ile pe Abram ihrungi nolou ta Lapan pe itlang iyeu. Lot itlang pe iyus iy. Krismas tan Abram ti ndrotulngehpe-limweh (75) idu mundrun ndre iy itlang odo Harran. ⁵Su ndre ho-us Abram ti mbrulun ke Sarai, Lot nedun tinton, tasu sane ndre sulo-on, ndrodan ndre su lewen marai tadan. Su ha-au odo Harran pe helihir lok sehir mandra-an rangam Kenan.

⁶Lila tan Abram odo pule-en lok erti ilihir ndre ndrurun surok hene ta su Kenan ise kendrun kei he-ei nombruwen odo Moreh, odo lok hokor rangam Sekem, ise ndrokoron Kenan. Idu kalmene-en eriy, eri su lau odo Kenan hodo lok kurti. ⁷Lapan ihir ile ngon

Abram pe ipe ihpah, “Yu we kuduwe lok kurti kile tan papum pe tinembrum su.” Ile pe Abram ihtungon alta ta Lapan ile kalmene-en Lapan ihir ile ndrongoon iy odo lok erti.

⁸Abram imin Sekem oh pe itlang ile wuron puliy ise kup pe imandro imin ndrokoron Betel pe Ai. Betel ile ahai pe Ai ile rai, pe iy ihtungon um pelei tadan imin ndrokoron. Iy ihtungon alta sih yi pe isurok ile ta Lapan. ⁹Abram itlang odo ndrokoron Betel pe Ai, pe imandro sehir ile sehir ile wuron lok Negev ise kup ea. (Negev ti lok sehir mandra-an, odoke iseu ke porah, odosa, wo pe sane kei sulo-on hendre-en eriy pwi.)

Abram Ile Isip

¹⁰Langin indrindrut pwi, lok ika, pe sane song inum odo Kenan. Ile pe Abram iyeu ile pwoi ile Isip. Iy ipe we kilmin Isip oh, kenon ndre mandro huyen kihir yi.

¹¹Abram su hala ndre mukehe Isip ti pe iy ipe ile tan mbrulun ke Sarai ihpa, “Ou ti pedih rahyem lakopwi. ¹²Sa lau odo Isip we heltuwe ou ti we hapa ou ti mbrulu. Eri kihne su hapwi yu kumwet pe ou emin. ¹³Apa kile ta su kihpa ndre yu ti timsu-u ou. Kile pe su handrapwi yu kundrimat pwi, pe hopo huyen kile todo.”

¹⁴Abram ihir Isip ti pe sa lau mada’ sa ile ta Sarai, pe heltuwe ihpa ndre ndre ndrokene iy ti pedih rahyem lakopwi. ¹⁵Su lau mandra-ane tan king helninen ile tadan, ile pe king ipe ile ta su hala pe hekuni Sarai ile um tadan. ¹⁶King wasoon Sarai lakopwi, ile pe iy ipu huyen ile tan Abram. King ihlingi Abram ile sipsip sulo-on, makau sulo-on, donki kamal pe donki ndrulkwil, kamel sulo-on, pe ndramat kamal pe pedih odo marai.

¹⁷Odoke Lapan iduwe sik sulo-on mon hala tan king, odosa iy ikuni Sarai mapwi imin ndrongoon iy. Su mbrulun

king pe su nedun ndroda sa lau hompo marai tadan, su ndre solo-on helngat sik yi. ¹⁸Ile pe king iyuwen Abram pe ipe ihpa, “Ou ti ondrupo sa ile todo? Pedih kurti mbrulum, pe ihpa kehe ou endripa ile todo pwi? ¹⁹Ihpa kehe pe ou apa iy ti timsu-um, ile pe yu ukuni iy ile mbrulu tih? Kah, mbrulum idu kiti. Ekuni iy pe ara-au.” ²⁰Inum pe king ipe ile ta su lau tadan ihpa, “Atakuni Abram su lewen ha-au.” Ile pe Abram iyeu odo Isip ndrodan ndre mbrulun, su lewen, pe tadan sane ndre sulo-on.

Abram pe Lot Hertelnge Horu

13 Ile pe Abram itlang iyeu odo Isip, pe ile yi ndre wuron Negev ea. Iy ikuni mbrulun pe tadan sane ndre sulo-on. Lot iyus iy yi. ²Abram tadan sane ti sulo-on lakopwi. Iy tadan makau, sipsip, kamel, donki, pe iy tadan silwa pe gol sulo-on.

³Abram itlang odo Negev pe inemandro sehir ile sehir, iyenon ndre iy ilihir yi ndre ndrokoron Betel pe Ai, lok ndre iy imandro imin eriy pihe ⁴pe ihtungon alta sih tih. Inum pe Abram isurok ile ta Lapan.

⁵Isito kurti eri Lot ti mapwi inu-us ke Abram. Lot ti mbrulun pe nedun yi. Iy tadan makau, sipsip, pe donki sulo-on. Iy lewen odo marai sulo-on yi. ⁶Odoke song ana' su sipsip, makau pe donki ti isenonon pwi, odosa horu ta horu sane kurti ile hudut lakopwi. ⁷Ile pe su lewen marai tan Abram ti hompo loroh ile ta su lewen marai ta Lot, ile lahnga' song ana' su ka-an. Su lau odo Kenan pe Peres ti mapwi honto lok kurti yi.

⁸Ile pe Abram isohou ile ta Lot ihpa, “Toru ti ndrai ke hepwil kopwi. Odoke su lewen marai ta toru ti hanta ke su. Pe kihne heduwe lenga' toru kihmon. ⁹Enendroni lok ndre mandra-an iyin kiti. Toru tertalngan toru. Uh, ou wasu-um lok ile kamweu, eri yu we kule

mudon. Pe uh, ou wasu-um apa ala mudon, eri yu we kule kamweu.”

¹⁰Lot indre-et, pe iltuwe lok mandra-an pe malahan ile wuron wo Yordan, pe ilto ndre taon Soar. Lok kuti wo he-en eriy, pe sane kei he-en eriy yi. Ndre-et ta lok erti huyen ihpa ndre lok Iden Lapan ihnan pihe, pe ihpa ndre Isip. Idu mundrun kudu eri Lapan indretulmwi Sodom pe Gomorah ti mapwi. ¹¹Ile pe Lot waso-on lok ile wuron Yordan, pe ikuni tadan sane pe lewen su, pe iyeu ile rai.

Lot horu Abram hertelnge horu. ¹²Abram imin ndre Kenan, pe Lot iyeu ile lengan taon ndre hesiki odo Yordan. Iy itmon um pelei tadan ise koson Sodom. ¹³Su lau odo Sodom ti layo-on mo-o' su. Su hompo to-ir hudut. Lapan indrehposan su pwi.

Abram Imandro Ile Hebron

¹⁴Abram kah iy kopwi imin, pe Lapan ipe ile tadan ihpa, “Odo kirti pe endre-et kile tolau pe kup, rai pe ahai. ¹⁵Yu we kuduwe lok ndre sulo-on ou eneltuwei kiti we kile lonem, pe lonen papum su, kenon ndre lokpoi pe sane ndre sulo-on kinum. ¹⁶Yu we kuduwe papum su hohor hala sulo-on kihpa ndre on odo papi. Su we hala hudut lakopwi, pe homou kindranon kindrendrumon su pwi. ¹⁷Alla kile pule-en lok ndre mandra-an pe elturii, odosa, Yu kawe kuduwe kile lonem.”

¹⁸Ile pe Abram su hatlang pe halmandro hala koson kei nombruwen su odo Mamre. Mamre ti ise koson taon Hebron. Abram ihtungon alta sih pe isurok ile ta Lapan.

Su King Hopo Pahun

14 King hamou odo rai: Amrafel odo Babilonia, Ariok odo Elasar, Kedorlaomer odo Elam pe Tidal odo Goim. ²⁻⁷Su king ndre hamou kurti

mada' su iso pule-e' su king limuu yi odo ahai. Su king odo ahai kurti: Bera king odo Sodom, Birsah odo Gomorah, Sinap odo Atmah, Semeber odo Seboim ndrodan king odo Bela (Soar). Su king ndre limuu odo ahai kurti idu munen eri hoso pahndran king Kedorlaomer odo rai iyenon ndre krismas sungoh-pe-ruweh. Odoke isito krismas sungoh-petoloh eri su hehmbore su hodo pahndran king Kedorlaomer.

Ile pe idu krismas sungoh-pe-hahuu eri king Kedorlaomer ideparngan su kowos king tadan ndre tulmuu odo rai, pe su hopo pahun ise pwoi. Su horohe su lau odo Rafaim. Pahun kuti ihir odo taon Asterot Karnaim, pe su king ndre hamou kuti hala win. Inum pe su hopo pahun ile pule-e' su Sus odo taon Ham pe hopo winim su. Su hopo winim pahun ile pule-e' su Em odo koson taon Kiriataim. Su hala pe hapwi su Hor odo puliy Seir, pe ha-as su helihir ndre Elparan. Inum pe su hopo pahun ile wuron taon Kades (rangan Kades mune ti Enmispah). Pe su hala win pe hekuni lok ndre mandra-an ise lumwen su Amalek. Odo taon Hasason Tamar ti, su hopo pahun ile pule-e' su lau odo Amor pe hala win.

⁸⁻⁹ King ndre limuu odo ahai hehrungi ihpa ndre king ndre hamou odo rai we hospo pahun kise pule-e' su. Ile pe su hala ndrolon Sidim pe hedihhi ndram ise eriy pe hengkeliy, iyenon ndre king hamou ti hehir pe su hopo pahun. ¹⁰ Ndrolon odo Sidim ti sa heni-il kolta odo eriy, ile pe lok ndre mandra-an ti ngat kopwi. Pahun ile puko-on lakopwi, ile pe king odo Sodom horu king odo Gomorah horohtot hara-au, odoke horu hartaketi harla lon ngaden kolta. Su king tulmuu odo ahai ndre mapwi hodo ti hohot ha-au hala puliy.

¹¹ Su king ndre hamou odo rai ti hopo winim pahun pe hekuni song pe sane ndre sulo-on odo Sodom pe Gomorah pe ha-au. ¹² Lot, nedun tinton Abram ti, imin Sodom. Ile pe su king odo rai hekuni iy yi, ndrodan ndre tadan sane ndre sulo-on.

Abram Iltakuni Lot Ise Yi

¹³ Orngon homou ihtot iyeu odo pahun pe ilninen ile tan Abram, ihpa ndre su king odo rai hendretakuni Lot. Abram ti imin koson kei mandra-a' su odo Mamre. Kei kurti keyen orngon homou rangan Mamre yi. Mamre ti iy odo Amor, pe iy tinton rumuu, Eskol pe Aner. Su madan tinton ndre tulmuu kuti kowos tan Abram, iy Hibru.*

¹⁴ Abram ihrung ihpa ndre su king hamou hendretakuni nedun tinton, ile pe iy iyuwen su lau tadan ndre tulngetsungoh-pe-ndrorumuu (318). Su lau tadan kurti puko-o' su. Su hala pe ha-as king ndre hamou ndre hekuni Lot. Abram iyeh su king kuti helihir ndre taon Dan. ¹⁵ Inum pe Abram itlangan su lewen pahun tadan hala hemir pe hemir. Su hopo pahun idu lukumwen pe hala win. Abram iyehsilpine su king hamou kuti helihir ndre Hobah. Hobah ti ilso tolau odo Damaskus. ¹⁶ Abram su lewen hekuni sane ndre su king hekunii odo pahun munen tih. Abram ikuni Lot, ndroda su lewen Lot, pe sane ndre sulo-on ta Lot. Abram ikuni su pedih pe su lau sulo-on yi.

Melkisedek Itou

Puko-on Ile Tan Abram

¹⁷ Abram ipu winim pahun ile pule-e' su king ndre hamou ndre hekuni Lot, ile pe king odo Sodom ilsohou tadan odo Ndrolon Saveh (Ndrolon Tan King). ¹⁸ Pe idu mundrun eriy eri Melkisedek ti

*14:13 *Hibru* ti ihpa ndre nolou *yohang*.

iy king odo Salem pe iy pris ta Lapan Mandra-an odo Lok Eleng. Melkisedek ikuni bret pe wain ise hun Abram,¹⁹ pe ipatihteh ile tadan ihpah,

“Lapan Mandra-an Imin Eleng, Iy ihnan lok eleng

pe lokpoi,

we kimpō ke ndre huyen kile tadam.

²⁰ Ou esori rangan Lapan kile eleng, pe ehposon rangan, odosa,

Ou opo pahun pe Iy ihnuwii ou ala win.”

Pe Abram itlangan sane ndre iy ipu winim odo pahun ti ile ndre ndrūhu sungoh. Pe iy iduwe hondroh ile tan Melkisedek.

²¹ Inum pe king odo Sodom ipe ile tan Abram ihpa, “Ekuni tadam sane ndre sulo-on, tapake eduwe ndromto ti hasa yi.”

²² Odoke Abram ipe ile tan king odo Sodom ihpa, “Pwi, yu undretamumoi ile rangan Lapan Mandra-an Imin Eleng, Iy kopwi ihnnan lok eleng pe lokpoi. ²³ Yu we kundretakun hangka-an tadam pwi. Sane tadam ihpa ndre hepe warun esukei o esukei odo hus pulngiyen ndrīkei, sane mone pe mandra-ane, ndre sulo-on, yu we kundretakun handrai pwi. Kihne ndre omur ti we ou apa yi ou kopwi ahnan pe yu todo sane sulo-on. ²⁴ Sane ndre su lewen pahun todo handranii, eri todo erti koson. Pe kowos todo ndre tulmuu, Aner, Eskol pe Mamre, ti hehnuwii yu ile pahun, ile pe su we hokun yano’ su.”

Poromis Ta Lapan Ile Tan Abram

15 Ndre omur ti pe Abram indroni hangka-an ihpa ndre ndre-et odo mihmih. Pe iy ihrungi pohon Lapan inlou ile tadan ihpa, “Abram, ou onoh kolwii. Yu modo we kisso tadam. Pe Yu we kunehnuwii ou kile sane sulo-on huyen ea.”

² Abram ipe ihpa, “O Lapan Mandra-an todo. Ou kopwi owonon opo sane ndre sulo-on. Odoke sane ndre Ou ka we ahngahang yu ti we kinna hangka-an pwi, odosa yu nedu pwi tih. Iy ndramat ndre yu kumwet pe iy kikuni sane kirti eri iy lewen marai todo, Elieser odo Damaskus. ³ Ou andrangahang yu kom pwi tih. Ile pe uh yu kumwet eri ndramat lewen marai todo ke porah we kikuni tadan sane todo.”

⁴ Odoke Lapan ipe ile tan Abram ihpa, “Pwi, lewen marai tadam Elieser ti we kindretakuni sane tadam pwi. Nedum odo ndrāyim we kisini ndrūhum.” ⁵ Lapan ikuni Abram ile kiu pe ipe ihpa, “Madam kile lon parar pe endre-et pudiy. Ou etuhne ondrom su. Ndramat ndre we hehir odo mundrem ti we sulo-on kihpa ndre pudiy hoso lom parar.”

⁶ Abram tunon Lapan ti impa sane ndrokene, eri pe Abram iduwe tawene tadan pe iy ndrehomou ile ta Lapan. Ile ke bilip tan Abram erti pe Lapan iyuwen iy ‘lau kapin’ pe ihposan iy.

⁷ Inum pe Lapan ipe ile tan Abram ihpa, “Yu ti Lapan tadam. Yu uwin munen ou pe ou owou odo lonem Ur odo Babilonia. Yu ukuni ou asa lok ketih. Yu upwe we ou ala taman poi ketih.”

⁸ Odoke Abram ihndremte, “O Lapan Mandra-an, yu we kuhtuno ihpa ndre yu we kule taman lok ketih ihpa kehe?”

⁹ Ile pe Lapan ipe ihpa, “Ala ekuni sane kuti hasa. Ala ekuni homou makau ndrūkwil krīsmas tadan toloh, pe homou meme ndrūkwil krīsmas tadan toloh, pe homou sipsip kamal krīsmas tadan toloh, pe rumuu pal.”

¹⁰ Abram iltakuni sane kuti hasa hun Lapan. Abram itngwi sane kuti hala ke rumbrul, pe itlangan hala ke sisihi ea, hombrul hala lain he-ei, pe hombrul hala lain he-ei. Iy indretungi pal ti pwi.

¹¹ Nenka-an ndre hana-an sane yohou ti

hapa holyo-on yohou kuti, odoke Abram iyes su ha-au.

¹²Mundroi ke ipe kile pwoi, pe Abram ihron ke iy ile pwoi pe indremetir tuw. Iy iltuwe ipe yi lik mandra-an isorohe iy. Iy mundren inuh ile pukon-on. ¹³Pe Lapan ipe ile tadan ihpa, “Ou ohtunom ihpa ndre yayan nedum su we hala yohang odo lok hokor yi. Su we hala lewen marai ke porah ta sa hokor yi. Sa we hopo mo-on kile ta yayam su kenon ndre krismas puken hangat (400). ¹⁴Odoke Yu we kuduwe mo-on mandra-an kile ta su lau ndre hopo mo-on ile ta yayam su ti. Pe yayam su we hekuni sane huyen ndre sulo-on ndroda su, kidu mundrun au ta su odo kantri ndre ihnan su ile hangka-an ke porah. ¹⁵Ou eri we emin huyen uu kenon ndre ou ala lopum. Pe ou we amat huyen kopwi pe we hedoni ou. ¹⁶Yayam su we hansa yi sowin pwi. Kילו ndre omur ti ombrum su we hasa ndre keti yi. Yu mapwi ungeliki-y to-ir ta su lau odo Amor kile mo-on lakopwi oh. Inum pe Yu we kuhnan su kihmo-on, pe ku-es su odo lok ketih.”

¹⁷Mundroi inna pwoi pe lok kah lukumwen pe Abram ihretek ta hangka-an rundrei herihir. Handrai eri kur sehir, paryah intudot iyus lon pe handrai eri hangka-an ihpa ndre sul ndre hopus inai. Pe ka-an ndre rundrei kuti horu-us lengan yohou ndre Abram ipinii pe itlangan iyin lain ndre ru-iy. ¹⁸Idu ke ndre lukumwen erti pe Lapan ipu poromis ile tan Abram. Lapan ipe ihpa, “Yu upu poromis. Lok keti ndre mandra-an, idu ndre kapetne-et odo kantri Isip pe ilto ndre wo mandra-an Yufretis eri Yu we kuduwe lone yayam su. ¹⁹Lok erti ise lumwe’ su Kin pe Kenas pe Katmon, ²⁰pe su Hit pe Peres pe Refaim, ²¹pe su Amor pe Kenan pe Girgas pe Jebus.”

Hagar pe Ismael

16 Mbrulun Abram, Sarai, ti kah pedih il, odoke homou nedun mapwi. Sarai ti tadan pedih lewen marai homou rangan Hagar, iy pedih Isip. ²Ile pe Sarai ipe ile tan Abram ihpa, “Lapan ihndrepti yu, pe yu undrupo kom pwi. Ou ala emtir ndroda Hagar, kile pe iy kipu homou nedu.” Abram ihwaso-on nolou tan Sarai. ³Ile pe Sarai iduwe pedih lewen marai tadan Hagar ti ile mbrulun Abram. Abram kah ilmin Kenan iyenon krismas sungoh, idu mundrun punou kuti ihir. ⁴Abram imtir Hagar pe Hagar ile ndriyen.

Hagar ndriyen, ile pe iy kah tawene tadan ti ipe yi iy ti kah iyin pule-en Sarai. Hagar kah isentaryan Sarai pwi. ⁵Ile pe Sarai ipe ile tan Abram, “Ou kopwi ahnan pe Hagar isentahrung yu pwi. Yu ndre yu uduwe iy ile tadam, odoke idu ndre iy ile ndriyen, eri iy kah mboren tahrung yu. Huyen, Lapan kopwi tunon toru si ipu huyen pe si ipu mo-on.”

⁶Abram isomwi Sarai ihpa, “Ou ohrung oh. Hagar ti lewen marai tadam, pe ou kopwi madam iso tadan. Ou apa opo kihpa kehe kile tadan, eri sane tadam.” Ile pe Sarai ke ipu mo-on ile ta Hagar, pe Hagar iyeu.

⁷Hagar iyeu pe ilihir wo ngat hene ise lok on ke porah ndramat hosonto eri pwi. Wo ngat erti ise ngerin sal ile Sur ea. Engel ta Lapan itureh tadan imin koston wo ngat erti, ⁸pe ipe ile tadan ihpa, “Hagar, lewen marai ta Sarai, ou owus kehe pe ka ala kehe?”

Hagar ipe ile tan engel ihpa, “Yu unau tam bos todo ke Sarai.”

⁹Engel ihpa, “Ala yi pe ala ndre lewen marai tadan. ¹⁰Yu we kuduwe papum pe tinombrum pe ombrum su we hala sulo-on, pe we homou ndramat kindranon kindrendrumon su pwi.” ¹¹Inum pe engel ipe yi ihpa,

“Ou we eduwe kom ise ndrinem ti kamal,
pe we eyuwen rangan kile Ismael,[†]
odosa ou emin mo-on pe Lapan ihnuwii ou.

¹²Odoke nedum kamal kiti we kihir kihpa ndre donki puyep.

Iy we kimpo ke pahun kile pule-e' sa hokor pe hokor,

pe sa we hompo kihpa ke eriy kile pule-en yi.

Iy we kindrimin ndroda su tinton pe timso-on pwi.”

¹³Hagar idawene ihpa, “Orkom, mahkele eri yu ti undroni Petngendrei pe usohou Tadan.” Ile pe iy irson rangan Lapan ndre isohou ile tadan ti “Petngendrei Iltuwei Yu.” ¹⁴Ile pe sa heneyuwen rangan wo ngat ise ndrokoron Kades pe Beret ti ile “Lapan Moren Ndre Ineltuwe Yu.” Wo ngat kurti ma ilsou.

¹⁵Ile pe Hagar iduwe nedun Abram homou kamal. Abram iyuwen rangan ile Ismael. ¹⁶Krismas tan Abram ti kah ndrorungeh-pe-onoh, idu mundrun ndre Hagar iduwe Ismael.

Rangan Abram Ile Abraham

17 Krismas tan Abram kah onsungoh-pe-ndrosih pe Lapan ihir ngon iy pe ipe ihpa, “Yu ti Lapan Petngendrei, petngendriyen sane ndre sulo-on. Ohrung nolou Todo. Opo sane kihrut kolwii. ²Yu we kupu poromis kile tadam pe ou we opo poromis kile Todo, pe Yu we kuhnan nedum su hohor hala sulo-on.”

³Abram pandrulku-un ile poi pe iduwe mbrulin iltu-uw ndre poi. Pe Lapan ipe ile tadan ihpa, ⁴“Ohrung

poromis Todo ile tadam ti ihpa ndre kurti: Ou ti we ala taman kantri sulo-on. ⁵Rangam Abram[‡] ti kah we kinum mahkele pe Yu we kurson rangam kile Abraham.[¶] Kuti odosa, Yu undrepan-dranan ou we ala tama' sa lau odo kantri sulo-on. ⁶Yu we kuhnan yayam su hohor hala sulo-on, pe su se ti we hehir hala king. ⁷Poromis Todo ile tadam pe papum su ti we kindrito pe kindrito. Poromis Todo ti ihpa ndre Yu ti Lapan tadam, pe Lapan ta su papum yi. ⁸Poi Kenan ou ka emin eriy kurti poye' su lau se yi. Odoke Yu we kuduwe kile poyim, pe su papum we hemin eriy, kenon ndre lokpoi kinum. Pe Yu we Lapan ta su.”

Lapan Ipe Su Kamal Hepini Keltun Merse-e' Su

⁹Inum ti pe Lapan ipe ile tan Abraham yi ihpah, “Ou we eduwe poromis kuti ki-in kihpa ndre Yu undrupa inna tadam tih. Nedum pe papum su hemir pe hemir ndre we hehir omur ti ha-amelyen kolwii yi. ¹⁰Ou pe yayam su we adahan kihpa ndre Yu upwe tih: oduu kamal ndre sulo-on eri we henemendrece keltun marta' oduu ke-eu. ¹¹⁻¹³Idu mahkele pe kile eri oduu we etnemendrece keltun merse-e' sa kom mone iy ndre hentawe su tapa eriy kinto lon rang ndroruu ti, ndrodan kom mone nedu' su ndramat lewen marai honto lenga' oduu pe lewen marai oduu etsihnen su odo mahun ti yi. Iy kurti we kimpaniniyan kihpa ndre poromis kurti imin lenga' toru kudu eri we kindrito pe kindrito. ¹⁴Homou kamal ndre kindremendrece keltun merse-en pwi, eri iy ti lewi pwi, pe we hana-as iy ke-eu odosa iy indretawe indre-en-ndrahpa ndre Yu upwe ti pwi tih.”

[†]16:11 Ismael ti ihpa ndre 'Petngendrei Ihrung' ile nolou Kurti.

[‡]17:5 Abram ti ihpa ndre tamai mandra-an

[¶]17:5 Abraham ti ihpa ndre taman lau sulo-on

¹⁵Inum pe Lapan ipe ile tan Abraham iy iha, “Ou ka oyuu mbrulum ti kile Sarai[§] kahriy. Kidu mahkele pe kile, eri ou kah oyuu iy Sarah.** ¹⁶Yu we kupu huyen kile tadan, pe iy we kiduwe nedum homou kamal. Yu we kupu blesim iy, pe iy we kile tine’ sa lau sulo-on sulo-on. Nedun su se we hala king.”

¹⁷Abraham ihrungi Lapan ipe nolou kuti pe iy pandrulkun-un ile poi, pe iduwe mbrulin iltu-uw ndre poi. Odoke iy ideherunge pe irkei. Iy idawene iha, “Sa kamal krismas ta sa kah sangat ti hanon hopo kom yi? Krismas ta Sarah ti kah onsungoh, pe iy kenon kipu kom yi?”

¹⁸Iy ipe ile ta Lapan iha, “Kile huyen ti Ou eduwe Ismael kisini ndruhu, kidu yu kumwet tih.”

¹⁹Odoke Lapan ipe ile tadan iha, “Pwi. Mbrulum Sarah ti we kiduwe nedum homou kamal, pe ou we eyuwen rangan Aisak.†† Yu we kupu poromis ndrodan iy, pe poromis kuti we ta su yayan, pe we kindre-en. ²⁰Pe ou ehndremte ile tan Ismael tih? Yu undretahrungi ndrileng tadam. Yu we kupu blesim iy yi, pe kiduwe nedun su hohor. Iy we kile tama’ su lau kakah ndre sungoh-pe-rumuu, pe nedu’ su we hohor hala sulo-on, pe kantri ta su ti we mandra-an pe puko-on. ²¹Odoke poromis ndre idu kolu, eri Yu we kuhnan ndrodan Aisak. Sarah we kiduwe Aisak ti kidu mundrun kati, odo krismas imin.”

²²Lapan ipe sane kuti ile tan Abraham inum pe iyeu.

²³Idu ke ndre rang erti pe Abraham ihnan iha ndre Lapan ipe ile tadan tih. Iy imndrele keltu’ su kamal ndre sulo-on. Iy imndrele keltun Ismael, su kamal lewen marai tine’ su heduwe su hodo hun Abraham, ile ndrodan ndre su ka-

mal Abraham isihnen su odo mahun ti yi.

²⁴Krismas tan Abraham ti kah onsungoh-pe-ndrosih (99) idu mundrun iy imndrele keltun iyeu. ²⁵Pe nedun kamal Ismael ti krismas tadan sungoh-pe-toloh (13). ²⁶Abraham pe Ismael ti hemndrele keltu’ horu idu ke ndre rang Lapan ipe ile tan Abraham. ²⁷Pe idu ke ndre rang erti, su kamal ndre sulo-on, su ndre tine’ su heduwe su hodo ndrongon Abraham, ndrodan ndre su lewen marai, eri hemndrele keltu’ su yi.

Lapan Ipe We Sarah Kiduwe Nedun Homou Kamal

18 Lapan ihir ile ngon Abraham odo lon kei nembruwen odo Mamre. Lon worohnuw mandra pe mundroi issing puko-on pe iduwe mundren Abraham imbrusinget. Ile pe iy iyeu isimin pwoi odo pohnuwen um pelei tadan. ²Iy ipiyen madan ile ti pe indroni su lau ndre tulmuu hodo alau hepe odo ndrongon iy. Iy indroni su, eri pe ihtot ile hu su lakopwi. Ipu ruru ile ta su oh pe ³ipe iha, “Oduu ke ndre il ea, pe odohndro odo kerti oh. Yu ti ummin kerti pe upwe kuhnuwii oduu. ⁴Yu we kuhtekel homou ndramat pe iy we kipu wo kise pe oduu etsingen ndrike’ oduu kile eriy. Otto pahndran kei muruun kurti pe etmiyau oh. ⁵Yu kupu ana’ oduu hepe song pe otyo-on oh, kile we kipuko-on oduu odo lila-a’ oduu. Wureh tadu lakopwi odo yu uhndremte oduu pe oduu odu-us yu atsa um todo ti, ile pe yu kupoyuyoh oduu oh.”

Su hahpa, “Huyen, opo kihpa ndre ou apa tih.”

§17:15 Sarai ti iha ndre murwon king pedih

**17:15 Sarah ti iha ndre tinen lau sulo-on

††17:19 Aisak ti iha ndre “iy irkei”

⁶Ile pe Abraham iporitai ile lon um pelei pe ipe ile tan Sarah ihpa, “Opor-tai kopwi, okun sahat palawa tadam iy ndre huyen lakopwi eri pe ahnan kile bret.” ⁷Inum ti pe Abraham ihtot ile pe iltakuni makau homou ma inek tapa eriy pe indritamumu-uh pe iduwe ile ta lewen marai tadan. Lewen marai ti ipor-itai itngwii pe ihnan ile misen. ⁸Iy ikuni ndruwon song se ihpa ndre sis, po susun makau, bret, ile ndroda sengin makau misen, pe ikuni ile hu su ndramat kur-tih. Abraham ide song pe su hana-an, pe iy idu eleng idu pahndran kei idu koso’ su.

⁹Ndre ilnum pe su hehndremte iy, “Ou mbrulum Sarah ti inna kehe?”

Abraham ihpa, “Iy ilmin lon um pelei.”

¹⁰Ile pe Lapan ipe ihpa, “Kidu mundrun kerti odo krismas omur eri Yu we kuse yi, pe mbrulum ke Sarah ti we kiduwe nedum homou kamal.”

Sarah ti idu ndruwen Lapan ea odo pohngkuwen um pelei pe intahung. ¹¹Abraham pe Sarah kah lopu’ horu, pe Sarah we kindranon kindropo kom pwi. ¹²Ile pe Sarah irkei pe iparuhur ile ke ndre tadan ihpa, “Yu kah lopu pe mundre indrekulkol pe we kupu nedu kihpa kehe? Pe mbrulu yi eri ke ihpa ke eriy.”

¹³Inum ti pe Lapan ihndremte Abra-ham, “Ihpa kehe Sarah irkei pe ipe ihpa, ‘Yu kah lopu pe iyenon yu we kupu kom?’ ¹⁴Handrai sa mangsan puko-on odo ta Lapan tih? Ihpa ndre Yu undrupa tih: kidu krismas omur eri Yu we kuse yi, kidu mundrun ndre Sarah we kiduwe nedun homou kamal.”

¹⁵Sarah inuh, ile pe idewehweh ihpa, “Yu undrerekei pwi.”

Odoke Lapan ihpa, “Ndrendrokene, ou erkei tih.”

Abraham Ikarndrum Sodom

¹⁶Ndre ilnum pe su lau ndre tulmuu hatlang pe hala lok sehir iy ndre su we hodo eriy pe hendre-et kile pwoi kile Sodom, ile pe Abraham iyus su ipe kil-tudou su kile sal.

¹⁷Ile pe Lapan idawene ihpa, “Handrai sa ndre Yu upwe kupu eri kutnguyon tan Abraham kolwii. ¹⁸Yayan su we hohor pe hala puko-o’ su, pe kindreh hun iy, eri we Yu kupu blesim sa ndramat odo lokpoi ndre mandra-an yi. ¹⁹Yu urih tadan ti upwe kile we iy kipunuwon nedun pe papon su pe we hantahung Yu pe hodo omur punou huyen ta Lapan. Ipe ye su hahnan kihpa ndre eriy, eri Yu we kuhnan sane ndre sulo-on tadan kihpa ndre Yu undrupa tih.”

²⁰Lapan ke ipe ile tan Abraham, “Horut inna mandra ke idu lon lok Sodom pe Gomorah, pe punou mo-on pe to-ir ta su yi, eri inna mandra lakopwi. ²¹Yu we kule pwoi pe kulndre-et. Ndrendrokene ihpa ndre Yu uhrung ti ndre pwi.”

²²Inum ti pe horu ndramat rumuu eri harlila ile wuron Sodom, odoke Lapan ti into ndre ndrodan Abraham. ²³Abra-ham inuruwe ile hu Lapan pe ihndremte ihpa, “Ou ka we ahyan su ndramat huye’ su ti kile ke ndroda su ndramat mo-o’ su tih? ²⁴Ipe ye su limngeh (50) huye’ su, Ou we atndruwyan taon ti ndre pwi? Iyenon Ou atndruwyan taon kolwii odo ta su ndre limngeh kurti? ²⁵Yu tuno, sane ndre sulo-on Ou ompo ti huyen kopwi. Odoke uh, ipe ye Ou ahyan taon eri su huye’ su ti we helngget yihin to-ir ta su mo-o’ su tih. Iy erti punou huyen pwi. Ou ti jas odo lokpoi ndre mandra-an pe homosa ndre Ou opo eri kihtot ke ndre sal huyen.”

²⁶Lapan ihpa, “Ipe ye su limngeh huye’ su he-en Sodom, eri we Yu kundrutandruwyan taon ti pwi.”

²⁷ Abraham ihndremte yi, “Yu we mapwi kunehndremte Ou ilelih lakopwi pe Ou kihne we tawene tadam kihrut kile todo. Lapan, Mandra-an todo. Yu ti ndramat pe unosohou ke porah. ²⁸Odoke ipe ye su ke hangoh-pe-limuu huye’ su, Ou we atndruwyan taon ndre mandra-an ndre pwi?”

Lapan ipe ihpa, “Yu we kundrahyan pwi ipe ye su hangoh-pe-limuu huye’ su he-en eriy tih.”

²⁹ Abraham ihndremte yi, “Pe uh ipe ye su ke hangoh kopwi?”

Iy ihpa, “Ipe ye su ke hangoh eri Yu we kundrahyan taon ti pwi.”

³⁰ Abraham ihpa, “Mandra-an todo, lon ndrinem keweh kile todo, odosa yu upwe kusohou yi. We kihpa kehe ipe ye su ke tulnggeh kopwi tih?”

Iy ihpa, “Yu we kundrupo pwi ipe ye su ke tulnggeh tih.”

³¹ Abraham ihpa, “Ndrinem keweh kile todo, Lau Mandra-an, yu we mapwi kunehndremte ke Ou. Ipe ye su lau huye’ su ti rungeh holto eriy, Ou we ahyan taon ndresih?”

Iy ihpa, “Yu we kundrahyan taon pwi, ipe ye Yu kutureh ke ta su rungeh tih.”

³² Abraham ihpa, “Mandra-an todo, kihne we Ou lon ndrinem kinei kile todo ile pe yu upwe kusohou ke petsih koson yi. Ihpa kehe, ipe ye Ou ohtunom kihpa ndre su ke sungoh huye’ su holto eriy tih?”

Iy ihpa, “Yu we kundrahyan taon odo ta su ndre sungoh ti pwi yi.” ³³Lapan isohou tan Abraham inum ti pe Iy iyeu pe Abraham iyeu ile yi ndre Mamre.

Su Sodom Hompou Punou Mo-on

19 Horu engel ndre rumuu herihir Sodom idu pehon eriy, eri pe Lot imin pwoi odo pohon sariy ile taon odo Sodom. Horu herihir kopwi ti pe Lot iltuwe horu pe illa ile ngo horu. Iy ipu ruru ile ta horu ² pe ipe ihpa, “Oruu il, yu

we kuhnuwii oruu. Arsa um todo. Ersingen ndrike’ oruu oh pe tidene-en. Ndro-moh maping ndre lik pe ka erenelila kile yi.”

Odoke horu harpa ile tadan ihpa, “Pwi, oru we ermetir ermin ndre malal kutih.”

³Odoke Lot ihkiki-ei ile puko-on ile pe horu harla um ndrodan iy. Lot ipe ile ta su lau lewen marai tadan pe hahnan bret se yis inna lon pwi, pe hadahangi song se yi ile ndrodan. Song ile misen ti pe horu horyo-on.

⁴Horu herndremetir mapwi, eri pe sa lau ndre sulo-on odo lon taon Sodom hasa pe hosokoltan um. Su eleheu pe ilto ndre su il kurou hasa ndre ilnum. ⁵Inum pe su hoyuw ile ngo Lot ihpa, “Horu lau harsametir mahkele lukumwen hermin ngon ou ti herndrela ‘he? Okuni horu harsa kiu, pe odu atta mbrutle’ horu.”

⁶Ile pe Lot ile kiu pe ihndrepti pohngkiu ⁷ pe ipe ile ta su, “Oduu tinta, otpo punou mo-on kile ta horu kolwii. ⁸Yu nedu horu pihin ndre rumuu, harn-drela mundren homou kamal mapwi. Horu we harsa kiu pe oduu otpo homosa kile reh tadu eriy kile ta horu. Odoke horu ndramat iy ndre harsametir harsa um todo, eri we yu modo kise ta horu. Oduu otpo hangka-an kile ta horu kolwii.”

⁹Odoke su Sodom hohrunge nolou kuti pe hapa ile ta Lot ihpa, “Ehpil odo sala’ odu. Ou ti yohang! Opunou odu kolwii. Owou! Pwi ti odu we otpo mo-on kile ta horu lau tadam, pe ou eri odu we adahyan ou kihmo-on lakopwi.” Pe su hotndrusuwen Lot ile yi, pe hala hapa hetpel pohngkiu.

¹⁰Odoke horu lau hermin lon um ti horohrus ile lumwen pe horuwi iy ile ndre lon um yi pe hoduhi kuwe’ su ihndrepti. ¹¹Inum pe horu harahnan mada’ sa lau ndre sulo-on he-en kiu ti hehndrepti. Su hendre-et lok tahit ile pe han-

dranon hondroltuwe madan pohngkiu pwi.

Lot Iyeu odo Sodom.

¹² Horu lau ndre rumuu ti herehndremte Lot ihpa, “Ou se lewim mapwi hodo taon keti yi ndre pwi? Okuni nedum su ndre sulo-on ndroda su konsuwom pe su lau tadam se yi hodo kede eri pe atalang odo taon ketih. ¹³ Odoa oru ka we arahyan taon kihmo-on. Lapan indrehntunon horut mandra lakopwi ke idu lok kerti ile pe iduwe oru arsa ti odo we arahyan kihmo-on.”

¹⁴ Ile pe Lot ile ngo horu lau ndre we hasasuwon nedun horu pihin ndre rumuu ti pe ipe ile ta horu ihpa, “Orportai! Artalang ara-au odo ketih. Lapan ipe we kihyan taon.” Odoke horu harpa ye iy impa ile ke ndrutowot.

¹⁵ Idu lirang ti pe horu engel harpa ile ta Lot ihpa, “Oportai! Okuni mbrulum pe nedun horu pihin pe atalang odo taon ketih. Kihne we atmat ndroda sa kamal pe pedih se yi.” ¹⁶ Lot ihndrene hepe. Odoke Lapan ikarndrundrumwi iy, ile pe horu engel ndre rumuu lumwe’ horu ise lumwen Lot ndrodan mbrulun pe nedu’ horu pihin pe herkuni su ha-au hala kiu odo lon taon. ¹⁷ Inum pe iy homou ti ipe ihpa, “Ada-au otportai, kihne atmat. Etdre-et kise omur kolwii. Atmayau pe odohndro odo ndrolon ti kolwii yi. Ada-au atla ndre pule-en puliy eleng, pwi ti we atmat.”

¹⁸ Odoke Lot ipe ihpa, “Yoh Lapan, yu undranon kundrahnan ihpa ndre Ou apa ti pwi. ¹⁹ Ou akarndrum yu pe ehnuwii yu ile mandra-an lakopwi pe okuni yu uweu odo lon horut kurtih. Odoke puliy eri hele-en alau. Kihne we yu mapwi kunohtot hepe lengan ise kiti pe hangka-an horut kurti we kisopudi yu pe yu kumwet. ²⁰ Ou onoltuwe taon lehyen ilso tih? Iy eti mukehe hepe. Eduwe yu kule

ke lok ertih. Lok eti lehyen kopwi oh. Yu we kule eriy eri we kundrohрут pwi.”

²¹ Pe engel ipe ihpa, “Erti huyen, yu ti wasu-u yi. Yu we kundrahyan taon kiti pwi. ²² Otportai! Odohtot! Yu we kundrupo handrai hangka-an mapwi uu kenon ndre oduu etndrehir taon etih.”

Lot ipe taon erti netlehyen, ile pe sa hoyuwen rangan ile Soar.

Lapan Ihyan Sodom Pe Gomorah

²³ Mundroi ke inak ise eleng, pe Lot ihir ile Soar. ²⁴ Inum ti pe Lapan ihyan pat mburten ndroda yih ile pwoi ile pule-en Sodom pe Gomorah. ²⁵ Lapan itlumwi taon ndre ruweh ndrodan ndre ndrolon ndre mandra-an. Sa ndramat ndre sulo-on hamat, pe sane ndre sulo-on henerenge odo pule-en poi ti hamat. ²⁶ Odoke mbrulun Lot ti indre-et ise ndre omur, ile pe Lapan iputulwen iy ihir ile odon sol pe itleklek into ndre eriy.

²⁷ Idu mapping ndre lik rang sei yi eri pe Abraham iporitai ile lok munen ndre iy horu Lapan horsohou horto eriy. ²⁸ Iy indre-et ile pwoi ile Sodom pe Gomorah pe pule-en ndrolon ndre mandra-an, eri pe indroni ke paryah intudot odo pule-en lok. ²⁹ Idu iy ndre Lapan ihyan taon ndre ruweh odo lok ndrolon ndre Lot imin eriy, eri iy idawonon Abraham, ile pe iduwe Lot iyeu ile lok ndre horut we kindrihir eriy pwi tih.

Lin Su Moap pe Amon

³⁰ Odoke Lot inuh odo taon Soar, ile pe iy ikuni horu nedun pihin ti pe su ha-au hala puliy hala eleng pe ha-au honto pehliy sih. ³¹ Ile pe nedun Lot tolun eri ipe ile tan iy omur ti ihpa, “Tama’ toru ke ilelih lopun pe homou kamal indrimin ye sehir lok, iy ndre we kise pe kisasuwon toru pe torpo nedu’ toru ti pwi. ³² Tortudou wain kile tadan pe iy ki-ing pe kipu sipak, eri pe toru termetir ndrodan

iy kile we torpo nedu' toru. Tarahnan kihpa kurti we yayan tama' toru ti we kindrunum pwi." ³³Idu lukumwen erti pe horu hartawe wain ile tan tama' horu pe iy iying pe ipu sipak, ile pe iy nedun pedih tolun eri imtir ndrodan iy. Odoke iy ipu sipak ile mo-on pe indrehtunon hepe pwi.

³⁴Ile mapping sei yi ti pe iy munen ti ipe ile ye tan iy omur ti ihpa, "Pingi lukumwen eri yu umtir ndrodan iy, pe mahkele eri toru we tarahnan iy kipu sipak pe ou emtir ndrodan iy lukumwen yi. Kile we toru ndre rumuu we nedu' toru tan tama' toru. ³⁵Ile pe idu lukumwen eri pe horu hartawe wain ile tan tama' horu pe iy iying pe ipu sipak, ile pe iy pihin omur ti imtir ndrodan iy yi. Lot ipu sipak ile mo-on ile pe indrehtunon homosa horu nedun horpo ile tadan kurti pwi.

³⁶Ile ke sal kurti pe horu kom pihin kurti harla ndriye' horu tan tama' horu ke Lot. ³⁷Pihin tolun iduwe nedum homou kamal pe iyuwen rangan ile Moap. Iy ke ile tama' su lau hemir idu mahkele sa heneyuwen su ile Moap. ³⁸Pe iy nedun pihin omur ti iduwe ye nedun kamal homou yi pe iyuwen iy ile Benami. Iy ke ile tama' su lau hemir idu mahkele sa heneyuwen su ile Amon.

Abraham pe Abimelek

20 Abraham iyeu odo Mamre pe illa ile kup ea ile Negev pe imandro imin lok sehir ise ndrokoron Kades pe Sur. Ndre omur pe iy horu mbrulun ke Sarah hara-au ile Gerar taon. ²Pe iy ipe ile ta sa lau odo Gerar ihpa, "Sarah eri timsu-u." Ile pe Abimelek, king odo Gerar, ihtakalan lewen marai tadan iltakuni Sarah ise ngon iy. ³Lukumwen sei eri pe Abimelek imih ipe Lapan ihir ile ngon iy pe ipe ihpa, "Ou ka we amat, odosa pedih ou okuni iy kudu, eri iy mbrulndrat."

⁴Abimelek indremetir ndroda Sarah mapwi, ile pe iy ipe ihpa, "Lapan, yu ti ndramat huye! Ihpa kehe pe Ou apa we ahyan yu ndroda su lewi ndre sulo-on tih? ⁵Abraham iy ndre iy ipe horu ti timso-o' horu horu. Pe pedih ti ipe horu ti madan timso-oi yi. Yu upu kurti ile tawene huyen pe undrehrut indrito hangka-an pwi. Upwei ye upu ke ndre punou huyen kopwi."

⁶Lapan ipe idu lon mihmih tadan ihpa, "Ehe. Yu tuno ou opo ile tawene huyen. Ile pe Yu uhndriti ou pe ou anna koson pwi, odo kile pe ou eduwe to-ir kimin modo kolwii. ⁷Odoke sowin kopwi eduwe pedih kuti kile ndre ngon mbrulun yi, odosa orngon kuti iy profet, ile pe iy we kisurok kile henuwii ou, pe ou we andrimat pwi. Pe uh ou andratawe pedih mbrulun ti kinna yi pwi, eri ou we amat ndroda su lewim ndre sulo-on."

⁸Abimelek itlang mapping ndre lik pe iyuwen su opisa tadan pe inen nolwo-on Lapan ndre sulo-on ile ta su. Pe su honoh ile mo-on lakopwi.

⁹Inum ti pe Abimilek ipe pe sa heltokai Abraham. Pe Abimilek ihndremte iy ihpa, "Ou opo punou sa ile tadu tih? Handrai sa horut yu upupu-uh ile tadam uu pe ihnan pe ou apa eduwe horut mandra-an kise puli-i pe ndromto pe lone tih? Handrai sa ndre ou opo ise todo eri mo-on kopwi. ¹⁰Tawene tadam sa uu pe ou opo punou kitih?"

¹¹Abraham ipe ihpa, "Yu unuh upwe kihne sa lau odo lok keti hesenoru-ur tam Petngendrei pwi, pe kihne su hapwi yu kumwet pe hokuni mbrulu. ¹²Sarah eri timsu-u ndre ndrokene. Tama' oru ke homou, odoke oru homou ndre tinen pe homou ndre tinen, pe yu uwosuwon iy. ¹³Idu rang ndre Lapan iyuwen yu uweu odo ndrongon tomo su pe lone, pe oru aralila lok hokor ile hokor odo mahun, eri yu umpa ile ta Sarah ihpa, 'Uh ou wasu-um yu ile mandra-an, eri hepe iy

ndre toru tarla eriy, eri ou we ampa kile ta sa lau kihpa, “Abraham eri timsu-u.””

¹⁴ Abimelek iduwe Sarah ile ndre ngon Abraham yi. Pe iy ihlingi Abraham ile sipsip, makau, pe lewen marai ke porah pedih pe kamal. ¹⁵ Pe ipe ile tan Abraham ihpa, “Endre-et, poi ndre mandranan kuti todo. Ou apa amandro emin kehe, eri emin eriy.” ¹⁶ Pe iy ipe ile ta Sarah ihpa, “Yu kawe kuduwe silwa ndre ndralahan posungoh kile tan timsu-um, kile pe sa lau ndre sulo-on hodo ndrodan ou, eri we hohtuno sa, ou ti andranan hangka-an mo-on pwi.”

¹⁷⁻¹⁸ Lapan ihndrepti su pedih ndre sulo-on lewen Abimelek pe hondropo nedu’ su pwi. Iy ihnan ihpa kuti ile muden punou sa ndre Abimelek ipu ile ta Sarah, mbrulun Abraham. Ile pe Abraham isurok ile ngon Lapan, pe Lapan ihnan Abimelek ile ndre huyen yi. Pe mbrulun Abimelek ndroda su pedih lewen marai tadan, eri hanon hopo ndre nedu’ su yi.

Sarah Iduwe Aisak

21 Lapan ipu huyen ile ta Sarah ihpa ndre Iy indripa ipe Iy we kipu tih.

² Eri pe Sarah ile ndriyen pe iduwe nedun Abraham homou kamal. Idu rang ndre Sarah iduwe nedun, eri Abraham ke inna lau nusuwon. Anah lehyen kurti heduwe iy idu ke ndre pat mundrun iy ndre Lapan ipe we heduwe iy kidu eriy tih. ³ Abraham irson rangan ile Aisak.

⁴ Rang ihndre ndruruu pe Abraham imndrele keltun me-en Aisak iyey ihpa ndre Lapan irih tih. ⁵ Abraham krismas tadan ihndre puken sangat pe heduwe Aisak. ⁶ Sarah ipe ihpa, “Lapan ke indrehlingii yu kom homou pe yu upwoes ile eriy. Sa ndramat iy ndre hehrung eri we hopwo-es pe herkei ndroda yu.”

⁷ Inum oh ti pe iy ipe ye sehir yi, “Pihe ti sa lau hampa hapa yu we kundra-

non kundrisus homou kom pwi. Sa hapa Abraham ti mo-on lopun. Odoke yu ka undretawe nedun Abraham homou kamal.”

⁸ Kom kurti imndra, pe idu rang ndre iy inum sus, eri pe Abraham ihnan song mandra-an.

Hagar Horu Ismael Hara-au

⁹ Petsih eri pe Ismael, nedun Abraham homou munen ndre ta Hagar pedih Isip, pe Aisak horompo ndrutowot horso hondroh. ¹⁰ Sarah indroni horu pe ipe ile tan Abraham, “Adapipan lewen marai todo Hagar pe nedun hara-au. Yu mbori horu hermin. Nedun pedih lewen marai ti we kinna taman sane tadam ti pwi. Sane tadam ndre sulo-on ti we tan nedu kopwi.”

¹¹ Sarah isukuni nolou ti pe tawene tan Abraham ihrut ile mo-on odosa Ismael ti nedun yi. ¹² Odoke Lapan ipe ile tan Abraham, “Adawene puko-on kile tang kom pe tinen ti kolwii. Ahnan kihpa ndre Sarah ipe ile tadam tih, odosa we kindreh mundren Aisak eri yayam su we hehir kihpa ndre Yu undrapandranan. ¹³ Yu we kuduwe su yayan Ismael eri we hohor pe we hohtungon kantri ndre sih yi. Odoa iy ti nedum yi tih.”

¹⁴ Idu mapping ndre lik rang sei yi ti pe Abraham iduwe song pe wo hedehehen ile lon keltun meme hosokoptii ihpa ndre ndrop ti uu pe ndre iltah. Inum oh ti pe Abraham iduwe wo pe song ile ngondrun Hagar pe idepipan Hagar horu Ismael hara-au.

Hagar horu nedun hara-au pe haralila kopwi sehir ile sehir hermin lok sa ndramat hosonto eriy pwi odo Berseba. Lok erti on pe pat ke porah kopwi he-en eriy. ¹⁵ Hepe wo ke indrimin lon keltun meme ti pwi, ke indrinum ndresale, ile pe iy iduwe nedun imin ndre pahndran kei hopus ¹⁶ pe iy illa ile mahun, alau hepe odo ndrongoon nedun. Iman-

dro imin pwoi pe intawene ihpa, “Yu kundre-et nedu kimet ti kolwii.” Imin ke ndre pwoi erti intawene, pe wayen madan irur pe ideng.

¹⁷ Lapan ihrungi anah kurti intang, ile pe engel ta Lapan isohou odo heven ile ta Hagar, “Handrai sa ihrut pe ou antawene puko-on ile eriy tih? Onoh kolwii. Lapan indrehungi ndrelnin kom tadam tih. ¹⁸ Atlang ala pe osori iy kidu eleng pe apasi iy. Yayan su eri we hohor pe hohungon kantri hene mandra-an.” ¹⁹ Lapan irwei ndre madan yi, pe iy indre-et ile ti pe indroni wo ngat hene. Iy illa ile pe iltehen wo ile lon keltun meme uu pe ndre iltah oh pe iduwe ile tan nedun pe nedun iying.

²⁰ Ismael inemandra eri pe Lapan imin ndrodan iy yi. Pe anah ti ine-en lok sehir on pe pat ke porah he-en eriy odo Paran. Pe iy ti ndramat homou yuhwon.

²¹ Tinen ikuni pedih homou odo Isip ile mbrulun.

Abraham Ide Penuw Ndrodan Abimelek

²² Idu rang sei eri Abimelek, ndrodan Fikol ndramat ine-en munen su lewen pahun tadan ti harla pe Abimelek ipe ile tan Abraham ihpa, “Ou ompo sane ndre sulo-on eri Lapan immin ndrodan ou. ²³ Ile pe idu rang mahkele eri ou adamumoi kile rangan Lapan kihpa ndre ou we ondrosahi yu, nedu su pe yayo su pwi yi. Yu umpo huyen illa tadam, ile pe yu upwe ou opo huyen kile todo pe kile pule-en lok iy ndre ou ka emin eriy ti yi.”

²⁴ Abraham ihpa, “Yu udemumoi.”

²⁵ Odoke Abraham ipe yi ihpa, “Su lau tadam eri hehkikiyan wo ngat todo sih. Ou adawene ihpa kehe ile eriy?”

²⁶ Abimelek ihpa, “Yu tuno homou ipu kirti pwi. Ou andripa hepe inna todo pwi. Yu ti uhrung tapa kurtih.”

²⁷ Ile pe Abraham ikuni sipsip se ndrodan ndre makau pe iduwei ile tan Abimelek, pe horu harta penuw.

²⁸ Inum pe Abraham iltakuni nedun sipsip ndrulkwil ndre ndrotulmuu yi pe iduwe su hoso ndre mahun, ²⁹ ile pe Abimelek ihndremte iy, “Ou opo kirti ile sa lakopwi?”

³⁰ Abraham ipe ile tadan ihpa, “Ahwasu-um pe ekuni nedun sipsip ndre ndrotulmuu kurtih. Yu uhnan ihpa kudu, erti kile we ou ohtunom ihpa ndre yu, eri ndramat ndre iyeli wo ngat kurtih.” ³¹ Ile pe lok erti heneyuwen ile Berseba, odosa horu harta penuw horto eriy.

³² Ndruwen horu herehdrepti suhwo' horu ile hondroh hermin Berseba inum ti pe Abimelek horu Fikol hara-au ile ndre Filistia yi. ³³ Inum pe Abraham idohon kei he-ei rangan tamarisk idu Berseba pe iy illa eriy ilenesurok illa ndrongoan Lapan Petngendrei Ndre Immin Ndrepihe Ndrekahai. ³⁴ Abraham imandro imin Filistia elwe-en hepe lakopwi.

Lapan Ihkelmene Bilip tan Abraham

22 Idu omur yi ti Lapan ipe kihkelmene bilip tan Abraham. Ile pe Iy iyuw, “Abraham!”

Abraham ihpa, “Homosa! Yu umwin kede.”

² Pe Lapan ipe ihpah, “Ndromoh eri okuni nedum ke ndre homou kamal ndre ou edim iy lakopwi ti pe arla Morayah. Yu we kupahran puliy sih ilso eriy kile tadam. Okuni Aisak arla eriy pe eruhe iy kimet, kinum pe etlumwi iy ndre homou kile surok tadam kise ndrongoan Yu.”

³ Abraham itlang mapping ndre lik pe iyuwen horu lewen marai tadan rumuu ndrodan Aisak pe su hetpili yih odo tune-en yohou odo ofa, pe heduweile kile pule-en donki. Inum pe su ndre hamou halla hala Morayah.

⁴Su halla rang ihndre tul ti pe Abraham indre-et ile munen pe indroni lok erti mapwi ile-en. ⁵Iy ipe ile ta horu lewen marai tadan ihpah, “Ermin ndre ketih ndrodan ndre donki. Yu oru Aisak we arla ilsou. Oru arlapo lotu kinum oh pe arsa yi.”

⁶Abraham ikuni yihin ofa ndre hopus ti pe iduwe ile ndrongo Aisak, pe Aisak isorii. Pe iy ti kene-en yih inai pe semel peris. Inum pe horu horso ke hesel harla.

⁷Aisak inlou ihpah, “Tomol!”

Pe Abraham ipe ihpa, “Homosa, nedu?”

Pe Aisak ihndremte, “Yih inai pe yih odo tune ti hodo, odoke sipsip odo ofa ti inna kehe?”

⁸Abraham ihpa, “Lapan Iy ndre Iy we kiduwe.” Ile pe horu harlila ile.

⁹Lapan indrepahran puliy ndre horu we harla eriy ti inna tan Abraham munen. Horu herihir eriy, pe Abraham ikuni pat se pe ihtungon alta odo tune-en ofa. Inum pe idapanan yih ile pule-en alta. Inum oh pe Abraham ihndrusi lumwen pe ndricken Aisak, pe isori iy ile pule-en yih ise pule-en alta.

¹⁰Inum pe iy ikuni semel pe ipe kah kilyen kile tan Aisak. ¹¹Odoke engel ta Lapan iyuw odo heven ihpa, “Ei, Abraham!”

Abraham ihpa, “Homosa? Yu udu ketih.”

¹²Pe engel ipe ihpah, “Nombrun eruhe nedum kimet. Opo yi hangka-an kile tadan kolwii. Lapan kah tunon ihpa ndre ou ti entawe Iy ine-en munen, ile pe endrehmbrusen nedum ke ndre homou odo ndrongo Iy pwi tih.”

¹³Abraham madan ile pe iltuwe sipsip kamal homou su-en ihndre pit ise ndranderan kei he-ei. Ile pe Abraham iltakunii pe iruhe i met. Iy itlumwii ndre homou ile ofa ile ngo Lapan, pe nedun ti immin.

¹⁴Ile pe Abraham iyuwen lok erti ile “La-

pan Iduwei.” Mahkele ti sa ma hoyuw puliy erti ile “Puliy odo Lapan Intudou.”

¹⁵Engel ta Lapan iyuw Abraham pet-sih yi odo lom parar ¹⁶ihpah, “Abraham! Ohrung pohon Lapan. Lapan ipe ihpah, ‘Yu upu poromis pe udemumoi ile rongo, ihpa ndre ou ti we okun huyen sulo-on odo hu Yu. Ou ohrung nolou Todo pe edim inna tan nedum ke ndre homou ti pwi tih. ¹⁷Ile pe Yu upu poromis ile tadam: Yu we kuhnan pe yayam su we hohor hala sulo-on hahpa ndre pudiy hosso lom parar pe on odo ngerin ndras. Su we hopo pahun pe hohkohon lok hokor pe hokor. ¹⁸Kantri ndre sulo-on we hehdremte hapa Yu kupu blesim su kihpa ndre Yu upu blesim yayam su tih, odosa ou ohrung nolou Todo pe ahnan ihpa ndre Yu upwe ile tadam tih.”

¹⁹Inum pe Abraham ile yi ndre ndroda horu lewen marai tadan, pe su ha-au hala yi ndre Berseba, pe Abraham imin eriy.

Su Yayan Nahor

²⁰Isto omur yi eri pe Abraham ke ihrung ihpa ndre Milkah, mbrulun tinton ke Nahor, eri ipu kom yi. Nedun su eri ndre ndrorumuu: ²¹Us eri kom ndrhou. Tinton su eri Bus, Kemwel ndre iduwe Aram tih, ²²Keset, Haso, Pildas, Jitlap, pe Betuel ²³ndre iduwe Rebekah. Milkah nedun su ndre ndrorumuu kurti tan mbrulun ke Nahor, tinton Abraham. ²⁴Reumah peluwen Milkah eri iduwe nedun Nahor ndre hamou yi. Ranga’ su ti Tebah, Gaham, Tahas pe Makah.

Mat ta Sarah

23 Sarah imin iyenon ndre krismas puken sangat-rungehe-pe-ondrotoloh (127). ²Iy imet imin Hebron, ise lon lok mandra-an Kenan, pe Abraham ikarndrum ile mo-on pe ideng mbrulun.

³Inum oh ti pe Abraham itlang iyeu odo koson mbrulun pe ile ilndre-et su lau Hit, pe ipe ihpa, ⁴“Yu ndramat hokor yi pe umwin lenga’ oduu, use usehndremte oduu upwe kusih hombrul poi, kile we kudoni mbrulu kidu eriy.”

⁵Ile pe su hapa ihpa, ⁶“Ohrung odu lau il, ou kakah homou tadu. Odu we etpehre sih ngat odo lok kerti, kile we ou odoni mbrulum ti kile eriy. Hombrul lok iy ndre huyen lakopwi eri odu we apahran kile tadam.”

⁷Abraham idu eleng pe ipu ruru ile ta su ⁸pe ipe ihpa, “Ipe ye ndre ndrokene oduu atpa yu we kudoni mbrulu kidu kede, eri yu uhwasu-u upwe oduu edehndremte Efron, nedun Sohar, ⁹pe kipahran pehliy Makpelah ilso mukehe ngerin lok tadan ti kise todo pe yu kusihnen. Edehndremte iy uh, pe iy ipe yu kusihnen, eri iy kidehepuse mbrunen kolwii. Oduu ede-en pe yu kuduwe rehen poi ti kile tadan kihpa ndre iy irih ti, kile we lok erti we kile ndrurun tuntun ndramat todo.”

¹⁰Efron, eri iy lapan Hit pe imin ndre lenga’ su lewen hodo ndrurun sohohu ise pohngkuwen siti. Ile pe iy isohou ile ndrangan ndramat ndre sulo-on ndre he-en eriy ti ihpah, ¹¹“Ohrung lau il, we kindrepha ndre ou ereh ti pwi. Yu we kuduwe lok ndre mandra-an ndrodan ndre pehliy. Ile pe mahkele idu madan lau ndre sulo-on todo kudu, eri yu uduwe tadam, kile we ou odoni mbrulum kile eriy.”

¹²Ile pe Abraham ipu ruru petsih yi ile ta su Hit ¹³pe ipe ile tan Efron, kile we sa ndramat hohrungii, “Yu uhndremte ou, ipe ye ou apahran ndre ndrokene kise todo eri yu we kusihnen pe kudoni mbrulu kile eriy.”

¹⁴Efron ihpa, ¹⁵“Ohrung oh, lau il, rehen poi eri ndralahan silwa ke hangat (400). Yu we kuduwe kile poyim. Ou esihnen kolwii. Odoni mbrulum kile eriy.”

¹⁶Efron idu lenga’ su Hit ndre sulo-on hantahrung ti pe ipahran mbrunen poi. Abraham ihwaso-on tawene tadan, ile pe isihnen poi ti ile ndralahan silwa ndre hangat (400). Pede-en tadan ihpa ndre sa bisnis ndramat odo kalmene-en erti henesihsih ihpa eriy tih.

¹⁷Ile pe sane ndre sulo-on tan Efron he-en Makpelah, ise rai odo Mamre, eri ke ile tan Abraham. Poi ndre mandra-an ilto ndre kapetne-et, ndrodan pehliy sih pe kei ndre sulo-on he-en eriy ti Abraham ke indresihnen pe kah tadan. ¹⁸Su Hit ndre sulo-on ndre hala sohohu idu rang eriy, eri hohtuno su ihpa ndre lok eri ke inna lonen Abraham.

¹⁹Inum ti pe Abraham idoni mbrulun ke Sarah ile lon pehliy odo Makpelah, rai odo Mamre, ise pule-en poi odo Kenan. ²⁰Ile pe lok ta su Hit kudu eri ke ile lonen tuntun ndramat tan Abraham.

Abraham Ipondrih Mbrulun Aisak

24 Abraham ke inna lopun pe kris-mas tadan ke indrehrukam puke sangat, pe maryan ndre sulo-on ti Lapan ihnan hala ke huyen. ²Abraham iyuwen lewen marai homou ipu marai elwe-en lakopwi imin hun iy pe madan isso sane ndre sulo-on, pe ipe ile tadan ihpa, “Eduwe lumwem kise pahndran ndrampo pe adamumoi kile todo. ³Ou adamumoi kile rangan Lapan Petngendre, Mandra-an odo lok eleng pe lokpoi, ihpa ndre ou we endrepondrih homou mbrulun nedu odo lok Kenan keti pwi. ⁴Ou ala ndre lin lone pe opondrih homou pedih odo lenga’ su ndromto, pe ekuni iy kise kesuwon Aisak.”

⁵Odoke lewen marai ipe ihpa, “Uh pedih mboren pe kindru-us yu kinsa Kenan pwi, eri we kihpa kehe? Iyenyon yu we kukuni nedum kile ndre lin lonem yi?”

⁶Abraham ipe ihpa, “Konan! Ou eduwe nedu kile ndre lin lone kolwii.

⁷Lapan Petngendrei odo lok eleng ikuni yu uweu odo lonen tomo pe morlo-i su pe iy idemumoi ndre ndrokene ipe we kiduwe poi keti kile tan papu su. Iy ke ndre Lapan erti we kiduwe enggel Tadan ki-in munen ou, pe ou we ala ndre lilin lone, kile we ou altakun homou mbrulun nedu odo ndre eriy. ⁸Uh, ipe ye pedih ti kindru-us ou kinsa pwi, eri huyen. Yu we kundrehtuduwen ou kile horut tam poromis kuti pwi. Odoke we kinna ke hesel sal uu pe okuni nedu kile ti pwi.”⁹Ile pe lewen marai tadan ke iduwe lumwen ile pahndran pan Abraham, mandra-an tadan, pe idemumoi ile tan Abraham ipe we kihnan kihpa ndre iy ipe tih.

¹⁰Lewen marai ikuni kamel ndre sun-goh ile ndroda sane longou se huyene. Pe iy illa ile taon Harran ndre Nahor imin eriy odo Mesopotemia. ¹¹Iy ihir ile lok ndre Nahor imin eriy ti pe iduwe su kamel hemyau hoso peltin wo ngat sih ise ngerin taon. Into pehon, mukehe mundroi illa poi, eri sa pedih halla pe helengkah wo halla eriy.

¹²Iy isurok ihpa, “O Lapan Petngendrei ta mandra-an todo Abraham, ehnuwii yu odo marai ndre yu use odo eriy, pe opo huyen kile tan Abraham, mandra-an todo. ¹³Yu kah unsa pe umwin peltin wo ngat iy ndre sa pedih odo taon ka we hasa pe hasikah wo tih. ¹⁴Uh, yu kuhndremte homou pedih kihpa, ‘Ou osori wo kowek tadam kise pwoi pe yu ku-ing hepe,’ pe iy kipe kihpa, ‘Owing, yu we kupu wayen su kamel tadam yi,’ eri iy pedih eriy, eri we kile mbrulun elehwem ke Aisak. Ipe ye kihir kihpa ndre eriy, eri yu we kughtuno ihpa ndre poromis Tadam eri Ou eduwei iyin ihpa ndre Ou apa ile tan mandra-an todo tih.”

¹⁵Lewen marai indrinum surok mapwi ti pe Rebekah ihir. Iy ikuni wo kowek idu ngondrun. Rebekah eri taman ti Betuel,

pe Betuel eri taman ti Nahor pe tinen Milkah. Nahor eri tinton ti Abraham. ¹⁶Rebekah ti iy rahyen pedih, pe indren ndrodan kamal mapwi. Iy ile pwoi ile wo ngat pe iltehen wo oh pe ise ndre eleng yi.

¹⁷Lewen marai tan Abraham iporitai ile hun iy pe ipe ihpa, “Oh, iyenon ou opo hepe wo kise pe yu ku-ing?”

¹⁸Rebekah ipe ihpa, “Lau il, ewing,” pe iy iporitai isori kowek ise pwoi odo ngondrun pe indretowei ise lumwen pe iy iying. ¹⁹Iy iying wo inum ti pe Rebekah ipe ile tadan yi ihpa, “Yu we kutou wo kile ta su kamel tadam yi, kenon ndre su he-ing kah.” ²⁰Inum ti pe iy iporitai itndrangan wo ile kenil pat sa ka-an heni-ing wo odo eriy, pe ihtot ile ilkah ndre wo yi. Iy impo kopwi uu iyenon ndre su kamel he-ing kah. ²¹Lewen marai inehlilis Rebekah pe insohou pwi. Iy ipe kihtunon ihpa ndre marai iy inelila-an ti Lapan ihnan ile huyen ndre pwi.

²²Kamel hendri-ing ndre wo kah ti pe lewen marai isini ring gol sih odo ndrongoi pe iduwe ile ndrongon Rebekah, ile ndre ndrodan nah gol ruweh pe inswi ile kendrulumwen Rebekah. Pedeen tan ring odo ndrongoi eri iyenon ndre 5 gram, pe pede-en tan nah sih sih eri iyenon ndre 100 gram. ²³Inum pe lewen marai ihndremte Rebekah ihpa, “Ou tamam si? Pe um taduu ti mandra-an iyenon yu pe su ndramat todo we otso eriy lukumwen ti ndre pwi?”

²⁴Rebekah ipe ihpa, “Yu ti tomo Betuel. Iy ti taman Nahor pe tinen Milkah. ²⁵Sane mundriu anan kamel eri sulo-on hele-en um tadu, pe um eri mandra-an iyenon oduu we otso eriy yi.”

²⁶Ile pe lewen marai tan Abraham iduwe pandrulku-un ile poi, pe palan ile iltu-uu ndre poi, pe ide urehen Lapan. ²⁷Iy ipe ihpa, “Lapan, yu uhposan rangam. Ou Mandra-am tan mandra-an

todo, Abraham. Ou akarndrundrumwi Abraham pe opo huyen lakopwi ile tadan. Lapan, Ou eduwe yu usihir use ndre um ta lewen Abraham.”

²⁸Ile pe enihin ti ihtot ile emwen tinen, pe inen sane ndre sulo-on. ²⁹⁻³⁰Rebekah timso-on homou rangan Laban. Laban iltuwe ring odo ndrongoi idu ndrongon Rebekah, pe nah ndre ruweh idu kendrulumwen. Pe iy indrehrungi Rebekah indreninen nolou ndre sulo-on ndramat kuti ipe ile tadan tih. Ile pe iy ihtot ile kiu ile ndrongon lewen marai tan Abraham, pe indroni iy ndrodan kamel tadan ma hodo peltin wo ngat. ³¹Pe Laban ipe ihpah, “Tarla um. Lapan ti indrehposon ou. Ihpa kehe pe ou odo kerti? Yu uhnan rum sih tadam ilso um pe uduwe ndruhu su kamel tadam ti ilso yu.”

³²Ile pe orngon kurti ile lon um, pe Laban isori sane hala pwoi odo pule-e’ su kamel, pe itou mundriu pe sane song ile ta su. Pe Laban ipu wo ile ta lewen marai tan Abraham ndrodan ndre su lewen odo singi ndrike’ su. ³³Inum pe su hekuni song ise, odoke lewen marai tan Abraham ipe ihpah, “Yu we kunyo-on song mapwi kenon ndre yu kundrepahran sa nolou ndre yu use odo eriy ti oh.”

Laban ihpa, “Huyen. Eri ka enen oh.”

³⁴Ile pe iy ke inen ihpa, “Yu ti lewen marai tan Abraham. ³⁵Lapan ipu huyen lakopwi ile tadan pe ihlingi iy sane sulo-on. Lapan ihlingi iy sipsip, meme, makau, silwa, gol, pedih pe kamal lewen marai ke porah, pe kamel pe donki sulo-on. ³⁶Pe mbrulun ke Sarah eri ile ndre lopun pe iduwe nedun homou kamal. Pe Abraham indretawe sane ndre sulo-on tadan inna tan kom kutih. ³⁷⁻³⁸Pe iy inlou puko-on ile todo ipe yu we kuhnan kihpa ndre iy ipe ile todo tih. Iy ihpah, ‘Ou we endrepondrih homou kompihin kile mbrulun nedu odo Kenan pwi. Ou we ala ndrongo’ su lewen tomo pe olpon-

drih homou pedih kile mbrulun nedu.’ ³⁹Pe yu upwe ile tan Abraham ihpa, ‘Uh, pedih mboren pe kindru-us yu pwi, eri we kihpa kehe?’ ⁴⁰Pe iy ipe ihpa, ‘Lapan ndre ine-en munen yu odo lilo-o ndre sulo-on, eri we kiduwe engel Tadan kius ou pe we kiduwe lila-am kihir kile ke huyen, pe ou we olkuni homou pedih odo ndre lon emwen tomo su kile mbrulun nedu. ⁴¹Uh ou elihir ndre ndrongo’ su lewen tomo, pe su hendretawe pedih kinna tadam pwi, eri pede-en odo nolou kuti we kindresini ou pwi.”

⁴²“Yu uhir wo ngat mahkele ti pe usurok ihpa, ‘Lapan, Mandra-an tan mandra-an todo Abraham, ahnan marai todo yu unelila-an kurti kihir kile huyen. ⁴³Yu ko umwin peltin wo ngat. Uh homou kompihin kise kisikah wo, eri we yu kuhndremte iy kile wo odo ing. ⁴⁴Uh iy kipe kihpa, “Ewing pe yu kulkah wo kile ta su kamel tadam yi.” Eri, iy pedih tapa erti Ou apa we kile mbrulun nedun Abraham.’ ⁴⁵Yu mapwi unesurok idu ke lon tawene todo ti pe Rebekah isori kowek imin ngondrun pe illa ile pe iltehen wo odo ngat. Pe yu upwe ile tadan, ‘Enihin, opo hepe wo kise pe yu ku-ing.’ ⁴⁶Iy sowin kopwi ikuni wo ise pwoi odo ngondrun pe ipe ihpah, ‘Huyen, ou ewing. Yu we kutou wo kile ta su kamel tadam yi.’ Ile pe yu uwing inum oh ti pe iy itou wo ile ta su kamel todo yi. ⁴⁷Yu uhdremtan iy ihpa, ‘Ou tamam si?’ Iy ipe ihpa, ‘Yu tomo Betuel. Iy ti taman Nahor pe tinen Milkah.’ Inum pe yu uduwe ring ile ndrongon pe nah ile kendrulumwen ndre rukei. ⁴⁸Yu uduwe pandrulku-u ile poi, pe polo ile iltuu ndre poi, pe ude urehen Lapan, pe yu usori rangan Lapan, Mandra-an tan mandra-an todo, Abraham. Iy iduwe yu ummel use ndre lon um kamal tan Abraham pe usetureh pihin homou odo eriy we kile mbrulun nedun. ⁴⁹Ile pe uh oduu etreh pe otpo huyen kile tan Abraham,

eri atpa kimmel kile todo. Pe uh oduu etndrereh pwi, eri atpa kile todo yi, kile we yu kundre-et kile se sal yi.”

⁵⁰ Ile pe Laban horu Betuel harpa ihpah, “Lapan Iy ndre Iy iyin munen sal kurti, ile pe oru we arndrepa handrai nolou pwi. ⁵¹ Rebekah ti imin. Ou ekuni iy kile. Iy we kile mbrulun nedun Abraham, ihpa ndre Lapan irih tih.”

⁵² Ndramta marai tan Abraham ihrungi nolwo-o’ su kuti, pe iy pandrulku-un ile poi, pe mbrulin iltu-uu ndre poi, pe ide urehen Lapan. ⁵³ Inum ti pe iy ikuni silwa pe gol, pe kolos huyene pe iduwe hala ta Rebekah. Iy ingahang sane longou mbrune’ sa mandra-an ile tan timso-on pe tinen yi.

⁵⁴ Inum ti pe ndramta marai tan Abraham ndroda ndre lewen su hoyo-on song, pe su hemtir hoso ndre eriy idu lukumwen ertih. Su hatlang mapping ti pe ndramta marai tan Abraham ihpa, “Yu upwe kule ndre ndrongo mandra-an todo yi.”

⁵⁵ Odoke tinen pe timso-on Rebekah harpa ihpa, “Eduwe Rebekah kimin ndrodan odu oh, kihpa ndre sande sih ndre pwi rang sungoh oh, kinum pe kah iy ki-us ou kile.”

⁵⁶ Pe ndramta marai tan Abraham ipe ihpah, “Oduu edehndrepti yu kumwin kelau kolwii. Handrai sa ndre yu use odo eriy ti Lapan indruponunson. Yu ku-eu yi sowin.”

⁵⁷ Pe su hapa ihpah, “Tidu tityuwen Rebekah pe tidehndramtan iy kile reh tadan.” ⁵⁸ Su heyuwen Rebekah ise, pe hahndramtan iy ihpa, “Ou apa owus ndramat kuti ndre pwi?”

Iy ihpa, “Yu we ku-us iy.”

⁵⁹ Ile pe su heduwe Rebekah ndrodan pedehnen marai homou, harla ndrodan ndramtan marai tan Abraham pe lewen su. ⁶⁰ Pe su hapatihteh Rebekah ihpah: “Ou timso-o’ odu! Ou we ehir ala tine’ sa ndramat posungoh pe posungoh yi!

Yayam su we horotawei lok kehe ndre su hopo pahun kile eriy, pe su we hohkohon sa lau pe hokuni lone’ su!”

⁶¹ Inum pe Rebekah ndroda su pedehnen hadakukuhe, pe hanak hala pule-en kamel, pe ho-us ndrungen ndramta marai tan Abraham, pe su ha-au hala Kenan.

⁶² Idu mundrun eti, Aisak ke indra-au odo wo ngat sa heneyuwen “Lapan Moren Ndre Ineltuwe Yu.” Pe iy ile ilmin lok sehir odo Negev. ⁶³ Pehon sei ti iy inelila odo lok mundriu murune he-en eriy, pe indroni su kamel hapai. ⁶⁴ Rebekah indroni Aisak eriy pe iyeu ise pwoi odo pule-en kamel, ⁶⁵ pe ihndremte ndramta marai tan Abraham ihpah, “Iy si kamal inelila ipei lo tidu tih?”

Ndramta marai ipe ihpa, “Iy kirti mandra-an todo tih.” Ile pe Rebekah isini kolau odo palan pe itnguyon purmadan ile eriy.

⁶⁶ Ndramta marai innen sane ndre sulo-on iy ihnan ti ile tan Aisak. ⁶⁷ Inum pe Aisak ikuni Rebekah ile um pelei tan tinen ke Sarah, pe iyesuwon iy. Aisak waso-on Rebekah lakopwi, ile pe iy kolon ke isumwen mat tan tinen.

Su Papon Nedun Abraham Se Yi

25 Abraham ti iyesuwon pedih homou yi, rangang Keturah. ² Pedih kuti iduwe Simran, Joksan, Medan, Midian, Isbak pe Suah. ³ Joksan ti tama Seba pe Dedan. Dedan ti papo’ su Asur, su Letus pe su Leum. ⁴ Su nedun Midian kamal ti, Efah, Efer, Hanok, Abida pe Elda. Su kom kuti hopo ndre nedu’ su ea pe hohor hala sulo-on lakopwi. Su hokou pe hokou ti hehir odo ndraren Keturah, mbrulun Abraham omur tih.

⁵ Abraham iduwe sane ndre sulo-on tadan ti ile tan Aisak. ⁶ Odoke Abraham indrimat mapwi eriy pe iy ingahang sane longou hala tan nedun su se yi ta horu pedih ndre iy iduwe kom ile ta horu ti

yi. Inum pe iy idepitan su ha-au hala mahun odo ndrongon Aisak, hala rai ea.

Abraham Imet pe Sa Hodoni Iy

⁷Abraham krismas tadan ihndre puke sangat-pe-ndrotulnggeh-pe-limweh (175). ⁸Iy ile ndre lopun lakopwi pe iy imet pe indra-au inna ndrongon taman pe papon su.

⁹Nedun ndre rumuu, Aisak pe Ismael, hortoni iy ile pehliy odo Makpelah, ile kangahan poi hombrul rai odo lok Mamre. Pehliy kuti ise poi tan Efron, nedun Sohar kamal odo lo' su Hit. ¹⁰Abraham isihnen poi kuti ta su Hit. Aisak pe Ismael hertoni Abraham ile pehliy ndre Abraham idoni Sarah ile eriy.

¹¹Ndruwen Abraham imet ti pe Lapan ipu huyen ile tan Aisak yi. Aisak ti immin mukehe wo ngat heneyuwen, “Lapan Moren Ndre Ineltuwe Yu.”

Nedun Ismael

¹²Iy kurti pohtidi-iy tan Ismael. Ismael eri taman ti Abraham pe tinen Hagar. Hagar ti iy pedih odo Isip pe ile ndramtan marai ta Sarah.

¹³Pe ranga' su nedun Ismael kamal, idu tolun kom pe ilto kom omur ti ihpa: Nebaiot ti tolun kom tan Ismael, pe ndruwen eri Kedar, Atbel, Mipsam, ¹⁴Misma, Dumah, Masa, ¹⁵Hadat, Tema, Jetur, Nafis pe Kedemah.

¹⁶Su ndramat ndre sungoh-pe-rumuu kuti hala tama' lok ndre kukuro sungoh-pe-rukur. Ranga' lok hokor pe hokor kuti heneyuwen hala ndre pala' ranga' su ndramat ndre sungoh-pe-rumuu kurtih.

¹⁷Ismael krismas tadan ile ndre sangat-pe-tulnggeh-pe-onndrotoloh (137) pe iy imet pe indra-au inna ndrongon taman pe papon su. ¹⁸Inum ti pe su papon Ismael ti hamandro hodo

poi hombrul odo lengan Havilah pe Sur, ile rai ea odo Isip, ile wuron sal ile Asiria ea. Su ndramat kuti hondronto hondroh ndroda su papon Abraham se yi ti pwi.

POHTIDIYEN AISAK

(25.19—26.35)

Rebekah Iduwe Iso pe Yakop

¹⁹Kuti pohtidiyen Aisak, nedun Abraham. ²⁰Aisak ti krismas tadan hangoh idu iy iyewon Rebekah. Rebekah eri taman Betuel, ndramat homou odo Aram, ilso Mesopotemia. Pe Rebekah ti timso-on Laban. ²¹Mbrulun Aisak eri indripo nedun pwi, ile pe Aisak isurok ipe Lapan kihnuwii iy. Lapan ihrungi surok tan Aisak pe Rebekah ile ndriyen. ²²Iy nedun ndrapol, pe indretawei mapwi, eri pe horu kom kurti horompo sisihi horu eri pe homou intohat iy ile ta homou hermin lon ndrinen. Ile pe Rebekah ipe ihpa, “Ihpa kehe iy kurti ihir todo?” Iy ipe kihtunon, ile pe iy ilsurok ile ta Lapan.

²³Lapan ipe ile tadan ihpa, “Kantri ruweh ka hermin lon ndrinen. Ndramat ndre rimir we herihir odo mundrem pe we herentadai ke horu. Hemir we puko-o' su lakopwi pe we hantapelwen su hemir. Kom munen ti we kile lewen marai tan kom omur.”

²⁴Rang odo tudow kom ti ihir pe Rebekah iduwe kom kamal ndre rumuu ndrapol. ²⁵Mundren iy munen eri okuwon pe lemm mundren sulo-on. Ile pe su heduwe rangan ile Iso?^{‡‡} ²⁶Ndruwen Iso ihir ise moleu ti pe Rebekah iduwe ye homou. Lumwen kom omur kuti indri-takorwe kambrulken Iso indrehndre pit.

^{‡‡}25:25 Ile nolou Hibru, eri rangai ndre Iso eri ihpa ndre “Lemui sulo-on” ile nolou Kurti.

Ile pe su horson rangan ile Yakop?^{¶¶}
Aisak krismas tadan onngoh idu Re-
bekah iduwe horu.

Yakop Isini Ndruhum Iso

²⁷ Horu kom ti harmandra eri pe Iso
ihir ndramat odo pondrih yohou. Iy
ndramat mundren isenehwaso-on min
um pwi. Pe Yakop ti innus ke iy, pe
iyeu ine-en ke um. ²⁸ Aisak inehwaso-
on Iso, odo iy waso-on yo-on yohou Iso
inerupoi, odoke Rebekah eri waso-on
Yakop.

²⁹ Rang sei eri pe Yakop intahing song
pe Iso ndreh ndrakei ise um. ³⁰ Iy imet
song ile mo-on pe ipe ile ta Yakop ihpa,
“Yu undrumat song inna mo-on. Opo
hepe song tadam rama-an ou antahing ti
kise.” Iy erti uu pe sa heneyuwen rangan
Iso handrai yi ti Idom?^{§§}

³¹ Yakop ipe ihpa, “Huyen, ou we oyo-
on, odoke we ndre apahran pe yu kusuni
ndruhum kule kom ndrhou oh tih. Pwi
ti we onyo-on song todo ti pwi.”

³² Iso ihpa, “Eri huyen. Kom ndrhou
ti ngeri sa? Opo ke song kise. Yu ko
umwet!”

³³ Yakop ipe ihpa, “Eri adamumoi ki-
in munen oh ihpa ndre ou we eduwe yu
kusini ndruhum.”

Iso idemumoi. Iy ke ndre
indrepatuwen huyen tang kom tolun ti
inna ta lusiye ke Yakop.

³⁴ Inum pe Yakop ihngahang Iso bret
pe suwin pin. Iso iyo-on song pe iying
suw, inum pe iy itlang iyeu. Kolon Iso ti
ipei yi kom tolun ti hangka-an ke porah.

Aisak Imin Gerar pe Berseba

26 Petsih yi eri pe song odo Ke-
nan inum ihpa ndre munen Abra-
ham mapwi imin pe song inum tih.

Ile pe Aisak ile taon Gerar pe ilndre-et
Abimelek, king ta su Filistia.

² Lapan ilihir ndrongoon Aisak pe ipe
ihpah, “Ou ala Isip kolwii. Emin ndre
lok Yu upahran ile tadam katih. ³ Emin
ndre keti oh. Yu we kumwin ndrodan
ou pe we kupu huyen kile tadam. Poi
ndre mandra-an kutih Yu we kuduwe
kile tadam pe nedum papum su. Yu we
kuduwei ki-in kihpa ndre poromis Yu
upwe ile tan tamam ke Abraham tih. ⁴ Yu
we kuhnan yayam su hohor kile sulo-
on, kihpa ndre pudiy hoso parar, pe we
kuduwe lok ndre mandra-an keti kile ta
su. Ndramat odo lok ndre sulo-on we
hehndremte hapa Yu kupu huyen kile ta
su yi kihpa ndre Yu upu ile ta yayam
su tih. ⁵ Yu we kupu huyen kile tadam,
odosa, Abraham ihrung nolou Todo pe
indrehtaran handrai punou Todo pwi
tih.”

⁶ Ile pe Aisak imin ndre taon Gerar.

⁷ Into sa ndramat odo taon kuti
henehndremte iy illa ta Rebekah eri
pe iy impa ihpa, “Kuti timsu-u.” Iy in-
noh, ile pe impa ipe Rebekah ti timso-
on. Iy intawene ipe kihne sa heruhe iy
pe hekuni Rebekah, odosa, Rebekah ti
rahyen pedih lakopwi.

⁸ Aisak imin eriy elwe-en lakopwi, eri
pe Abimelek king ta su Filistia indre-et
odo mundruk ile pwoi pe indroni Aisak
pe Rebekah heresokohe horu.

⁹ Ile pe Abimelek iduwe nolou ile hun
Aisak kisendre-et iy pe iy ipe ihpa, “Yu
kah tuno ihpa ndre pedih ti mbrulum.
Ihpa ‘he pe ou apa iy ti timsu-um tih?’”

Aisak ipe ihpa, “Yu udawene ihpa ndre
uh yu we kupwe mbrulu, eri sa we
heruhe yu kumwet.”

¹⁰ Ile pe Abimelek ipe yi ihpah, “Ou
opo kirti mo-on! Lehpe kah homou ndra-

^{¶¶}25:26 Ile nolou Hibrui, eri rangai ndre Yakop eri ihpa ndre “Kambrulkei” ile nolou Kurti.

^{§§}25:30 Ile nolou Hibrui, eri rangai ndre Idom eri ihpa ndre “Rama-an” ile nolou Kurti.

mat ta odu kimtir ndrodan mbrulum, eri we odu odohorut, odoke ou ndre ou eduwe lin horut ise tadu.”¹¹ Inum pe Abimelek iduwe nolou ile lok ndre sulo-on ihpa, “Uh homou ndramat kipu hangka-an horut kile tan Aisak horu mbrulum, eri we kimet kopwi.”

¹² Aisak imin lok etih pe idehe song ile poi. Pe idu ke ndre krismas erti pe sane hehwei pe sengi’ su hala mandran, eri pe iy imburi-iy. Song odo langah tadan ti ile hudut lakopwi, odoa Lapan ipu huyen ile tadan. ¹³ Iy lehmuyen ihur pe tadan sane sulo-on. ¹⁴ Iy tadan sipsip, makau pe lewen marai sulo-on, ile pe su Filistia hendringis pe lon ndriner’ su inei ile tadan. ¹⁵ Ile pe su Filistia hekuni poi pe hendrepti wo ngat ndre sulo-on ndre Abraham indrimat mapwi pe su lewen marai tadan halii tih.

¹⁶ Abimelek ipe ile tan Aisak ihpa, “Owou odo lenga’ odu. Ou anna pukoum lakopwi odo ndrongo odu.” ¹⁷ Ile pe Aisak iyeu pe ilmandro ile ndrolon odo Gerar. ¹⁸ Abraham ihnan wo ngat se odo eriy munen, pe idu Abraham imet, eri pe su Filistia hehndrepti wo ngat kutih. Ile pe Aisak iyeli ndre su yi, pe iduwe ranga’ su hahpa ndre taman iduwe munen.

¹⁹ Rang sei, su ndramtan marai tan Aisak hali ngat sih odo ndrolon pe het-ureh wo. ²⁰ Odoke su ndramat odo Gerar ndre halla kelye-en ka-an, eri hopo loroh ile ta su ndramat ndre halla kelye-en sane ka-an tan Aisak ti pe hapa ihpah, “Wo ngat kuti tadu.” Su hopo loroh ile ta su lewen Aisak pe hehkike-ei, ile pe Aisak iyuwen wo ngat kutih ile ‘Kike-ei.’

²¹ Ile pe ndramtan marai tan Aisak hali wo ngat sih yi, pe loroh ihir eriy yi. Ile pe Aisak iyuwen wo ngat erti ile ‘Keles.’ ²² Ndre omur Aisak su ha-au odo lok eti pe hali wo ngat sih yi. Wo ngat kuti kah homou ndramat insohou inna eriy pwi. Ile pe Aisak iyuwen wo ngat kuti ile ‘Min Ile Reh.’ Iy ihpa, “Lapan ke indretawe

tidu kawe titmin kile reh ta tidu pe ka we tidihir kile huyen odo lok ketih.”

²³ Omur ti pe Aisak su hatlang ha-au odo lok kurti pe hala Berseba. ²⁴ Pe idu ke ndre lukumwen odo rang ndre su hehir Berseba, eri pe Lapan ihir ndrongo Aisak pe ipe ihpa, “Yu ti Lapan tan tamam. Nedun Abraham, onoh kolwii, odoa Yu umwin ndrodan ou. Yu we kupu blesim ou pe kuduwe yayam su hohor, odoa Yu undrupo poromisim lewen marai Todo Abraham ile eriy tih.”

²⁵ Aisak ihnan alta odo lok kuti pe ipu lotu ile ta Lapan. Inum ti pe iy ipu ndrurun mandro-on ile lok kuti, pe ndramtan marai tadan hali wo ngat sih yi.

Aisak Pe Abimelek Harta Penuw

²⁶ Abimelek indreh Gerar pe iindre-et Aisak. Ahusat, iy ndramat odo tudou tawene ile tan Abimelek, pe Fikol, ndramat ine-en munen su lewen pahun tan Abimelek ti horu-us Abimelek yi. ²⁷ Aisak ihndremte su ihpa, “Pihe ti oduu otpo loroh ile todo pe ada-as yu odo poiye’ oduu. Ihpa kehe pe mahkele oduu atsandre-et yu?”

²⁸ Su hapa ihpa, “Odu odohtuno odu ihpa ndre Lapan ti imin ndrodan ou, ile pe tawene tadu ti atpa titsohou kile hondroh pe tita penuw. ²⁹ Opo poromis kile tadu kihpa ndre ou we ondropo mo-on kinna tadu pwi, ihpa ndre odu etndrepo mo-on inna tadam pwi tih. Odu otpo huyen ile tadam pe ou owou ile huyen kopwi. Mahkele odu etndroni ihpa ndre Lapan ipu huyen ile tadam.”

³⁰ Ile pe Aisak ihnan song mandra-an pe su hoyo-on. ³¹ Idu maping ndre lik rang sei yi eri pe Aisak pe Abimelek harta penuw. Su kah hala kowos tadan. Inum pe su hatlang odo ndrongo iy pe ha-au yi ndrodan tawene huyen.

³² Idu ke ndre rang eti su ndramtan marai tan Aisak hasa hun iy pe hapa ile

tadan ihpa, “Odu adali ngat sih pe etureh wo.”³³ Ile pe Aisak iyuwen wo ngat kuti ile ‘Sibah.’* Ile pe sa heneyuwen taon ndre wo ngat kuti ise eriy ti ile Berseba.

Ranga' Horu Mbrulun Iso

³⁴ Iso krismas tadan ihndre hangoh pe iy iyesuwon horu kompihin Hit rumuu. Homou eri Judit, taman Beri. Homou eri Basemat, taman ti Elon.³⁵ Horu haranahan mandro-on Aisak pe Rebekah illa mangsan puko-on ndre lakopwi.

POHTIDIYEN YAKOP

(27—36)

Aisak Ipatihi Yakop

27 Aisak kah lopun pe madan pwi. Iy iduwe nolou ile ndrongon nedun ndrighou Iso pe Iso isendre-et iy. Aisak ihpa, “Nedu?”

Pe Iso ihpa, “Ihpa kehe, tomo.”

² Aisak ihpa, “Yu kah lopu pe kihne kumwet.”³ Okuni panada tadam, ala ndrakei pe olyohou yu homou ka-an.⁴ Edehng song menuhun ngongowin pe kanyan huyen ndre yu urreh, eri pe okuni kise. Yu kuyo-on kinum oh pe kusurok ou. Yu mapwi ndre kumwin eri kupatihteh ou.”

⁵ Idu iy ndre Aisak inesohou ile tan nedun ke Iso eri pe Rebekah ti ihrungii. Ndruwen ke Iso imur ipe kilyohou,⁶ eri pe Rebekah inen ile tan nedun ke Yakop, “Yu mahkele kopwi uhrungi tamam inehtekel Iso ihpah,⁷ ‘Olyohou yu homou ka-an pe edehngi ono. Yu kuyo-on kinum eri ka we kusurok ou kile ta Lapan, kile pe ipe ye yu kah kumwet, eri huyen.’⁸ Nedu, ohrung yu pe ahnan kihpa ndre yu kawé kupwe kile tadam.⁹ Ala pe olpo rumuu meme ndre harnak tapa eriy, kile we yu kudahngii pe

kuhnan song ndre tamam irreh lakopwi tih.¹⁰ Okunii kile hun iy pe iy kiyo-on kinum, pe kipatihteh ou, kile pe omur iy ipe kimet ti huyen.”

¹¹ Odoke Yakop ipe ile tan tinen ihpa, “Ou tunom Iso eri lemlemun hutun pe yu ti pwi.¹² Kihne we tomo ti kisusurok yu pe we kitureh taheweh kurtih. Ile pe kihne yu ndre yu kuhnan pe iy kipiye surur kile puli-i.”

¹³ Rebekah ihpa, “Nedu, handrai surur iy kipiye kile puli-im eri kise puli-i. Ile pe ahnan kihpa ndre yu upwe tih. Ala pe olkuni meme ti kise.”¹⁴ Ile pe Yakop ilkuni sane ti ise, pe tinen idahngi song ile ihpa ndre taman irreh tih.

¹⁵ Inum ti pe tinen inswi kolos sih huyen tan Iso ile mundren Yakop. Kolos kurti tine' horu ipu tan Iso, pe intakeptii imin.

¹⁶ Inum oh ti pe iy iduwe keltun meme ile petlumwen pe padawon pe ngondrun.

¹⁷ Rebekah iduwe song mbrule ile hun iy, ndrodan bret iy itlumwii kah idu.

¹⁸ Inum ti pe Yakop ile hun taman pe ipe ihpa, “Tomo.”

Aisak isomwii, “Ihpa kehe? Ou si nedu kirti?”

¹⁹ Yakop ihpa, “Yu Iso, nedum tolun tih. Yu uhnan ihpa ndre ou apa tih. Emin eleng pe oyo-on song yu upu anam kurti, kinum oh pe ou apatihteh yu.”

²⁰ Aisak ihpa, “Nedu, ihpa kehe pe ou opondriti sane kirti sowin kopwi tih?”

Yakop ihpa, “Lapan tadam ti ihnuwii yu ile pondrih.”

²¹ Aisak ipe ile ta Yakop, “Iyenon ou asa lehpe kile we yu lumwe kile tadam? Ndre ndrokene, ou ti Iso?”²² Yakop ile lehpe koson taman. Aisak isusurok iy pe ipe ihpa, “Kolum ti ihpa ndre kolon Yakop, odoke petlumwem eri ihpa ndre petlumwen Iso.”²³ Aisak iyeterihi Yakop, odosa iy petlumwen eri lemum hutun ihpa ndre tan Iso. Iy ipe ndre

*26:33 Ile nolou Hiebru, Sibah ti ihpa ndre ‘ondrotoloh’, ndre pwi ‘poromis.’

kipatihteh ndre Yakop, ²⁴ eri pe ihn-dremte ndre petsih yi, “Ndrendrokene? Ou ti Iso?”

Iy ihpa, “Ewuh.”

²⁵ Aisak ihpa, “Opo ono se yohou ti kise. Yu kuyo-on oh pe kah kupatenten kile puli-im.” Yakop iduwe song ti ile hun iy ndrodan ndre wain odo ing.

²⁶ Taman iyo-on song ndre ilnum oh pe kah ipe ile tadan, “Asa lehpe pe ehngwi purmodo, nedu.” ²⁷ Iy ile mukehe pe ihngwi purmadan, eri pe taman ihngwi menuhun kolos tadan, eri pe kah iy ipatenten iy. Iy ihpa,

“Menuhun nedu kurti ihpa ndre menuhun hombrul lok orowon iy ndre Lapan ihnan ndrake-en ile huyen.

²⁸ O ya! Lapan kiduwe payiu odo parar kirur

kise poi pe kihnan song kirnge odo elmwem!

Lapan kihlingi ou kile song pe wain sulo-on!

²⁹ O ya! Lok sulo-on hala hono-on po maryam

pe ndramat hopo ruruim ou.

Ya! Su ndre oduu ndrai hopwil ti ou kah madam kise pule-e' su

pe su ndre hehir odo tan tinem ti we hopo ruru kile tadam.

O ya! Iy si ndre kitneh anam ti kihrut

pe iy si ndre kipu huyen kile tadam ti Lapan kipu huyen kile tadan.”

Iso Isto Omur Patihteh

³⁰ Aisak ipatihi Yakop inum pe, ndruwen ke iy iyeu, eri pe tinton ke Iso indreh ndrakei ise um. ³¹ Iy idahngi song se yi pe ikunii ile ndrongoon taman. Iy ihpa, “Tomo! Emin eleng pe oyo-on se yohou yu ukuni kurti, kile we ou apatihteh yu.”

³² Aisak ihndremte, “Ou ti si?”

Iso isomwii, “Yu Iso, nedum tolun tih.”

³³ Aisak ihreretek ndrehomou, pe iy ihndremte, “Pe iy erti si ndre ikuni yohou pe ikunii ise ndrongo yu tih? Ndruwen ke yu uweni inum ti pe ou ehir. Yu undrapandranan huyen ndre sulo-on inna tadan, pe kah tadan ndresale.”

³⁴ Iso ihrungii ihpa kurti pe iy ihretek ile mo-on pe idehel pe ipe ihpa, “Eri we ou apatihi yu ti yi, tomo!”

³⁵ Aisak isomwii, “Ou tintom ise pe istawiwihi yu pe indrekuni puko-on ndre lehpe tadam tih.”

³⁶ Iso ihpa, “Kah peruweh iy ipu kurti ile todo. Kundripa pwi ndre iy rangan Yakop.† Isini ndruhu ile kom tolun oh, pe kurti iy ke indrepahno-o patihteh tan tomo ile todo yi. Tomo hangka-an yi imin ndre pwi? Eri pe apatihi kile todo.”

³⁷ Aisak isomwii, “Yu undretawe iy we madan kise puli-im, pe undretawe murwon ndre sulo-on hanna lewen marai tadan. Yu undretawe song pe wain inna tadan yi. Ile pe handrai hangka-an indrimin odo yu we kuduwei kile tadam ti pwi!”

³⁸ Iso ihkiki-ei taman lakopwi yi ihpah, “Puko-on ou otou ti handrai kopwi? Apatihteh yu yi, tomo!” Eri pe iy iru-iy.

³⁹ Ndre ilnum oh pe Aisak ke ipe ile tadan,

“Tadam hepe payiu odo parar pwi.

Sehir poyim huyen pwi.

⁴⁰ Ou we ompo ke pahun, odoke ou we ala lewen marai tan tintom. Pe ipe ye ou opo loroh pe orrou, eri we ehrik owou odo pahndran.”

⁴¹ Aisak iduwe puko-on inna ta Yakop, ile pe Iso ipu loroh ile mandra-an pe ihmboren tinton. Iso idawene ihpa, “Mundrun mat tan tomo ti kah mukehe. Odu adani matyan kinum ti pe yu we kurehe Yakop kimet.”

†27:36 Yakop ile nolou Hibru ti ihpa ndre posapsap ile nolou Kurti.

⁴²Odoke Rebekah ihtunon tawene tungye tan Iso, ile pe iy ipe ile ta Yakop ihpa, “Ohrung oh, tintom Iso eri ke intawene ipe we kiruhe ou amat. ⁴³Nedu, sa yu kupwe ti ahnan kihpa ndre eriy. Owou sowin kopwi ala ndrongon yahim ke Laban ala ndre Harran, ⁴⁴pe elmin hun iy oh, kenon ndre loroh tan tintom kindraweh ⁴⁵pe kolon kinsumwen handrai sa ndre ou opo ile pule-en tih. Ndre omur eri yu we kuduwe nolou kile pe ou asa yi. Kihne ou emin pe iy kiruhe ou amat, eri sa we hapwi iy kimet yi, pe yu we homou nedu pwi.”

Yakop Iyeu ile Mesopotemia

⁴⁶Rebekah ipe ile tan Aisak, “Yu undrehpise ta horu pedih mbrulun Iso odo lok katih. Uh Yakop kesou sa homou kompihin Hit yi, eri mada, kile huyen ti yu ku-eu kumwet.”

28 Aisak iyuwen Yakop, ipwo-es iy, pe ipe ile tadan, “Okun homou pedih odo Kenan kolwii. ²Ala ndre Mesopotemia yi, lonen papum ke Betuel, pe olkun homou nedun yahim ke Laban pihin. ³We Lapan Mandra-an kihnuwii ou pe kipuko-on ou kile osou tadam pe we ou ala taman kom sulo-on, pe we ou ala taman lok sulo-on. ⁴Iy we kipu huyen kile tadam pe su yayam, ihpa ndre Iy ipu ile tan Abraham. Lok keti Lapan iduwe ile tan Abraham ndre pihe, pe ou we asatakunii.”

⁵Aisak iduwe Yakop iyeu ile hu Laban ile Mesopotemia. Laban ti timso-on Rebekah, tinen Yakop horu Iso. Laban pe Rebekah ti tama' horu Betuel, iy odo Aram.

Iso Iyesuwon Pedih Homou Yi

⁶Iso ihtunon ihpa ndre Aisak iduwe puko-on ile ta Yakop, pe iduwe iy indra-au inna Mesopotemia ilpondrih mbrulun. Iy ihtunon ihpa ndre Aisak ipatihi iy, pe isinip anan ipe we iy kindrasou ho-

mou pedih odo Kenan pwi. ⁷Iy ihtunon ihpa ndre Yakop ihrung taman horu tinen pe indra-au inna Mesopotemia. ⁸Iso ke ihtunon ihpa ndre taman eri mboren horu harasou odo Kenan. ⁹Ile pe iy iyeu ile ndrongon Ismael, nedun Abraham, pe iyesuwon pedih homou yi rangan Mahalat. Mahalat eri timso-on ti Nebaiot, pe tama' horu eri Ismael.

Yakop Imihmih odo Betel

¹⁰Yakop itlang iyeu odo Berseba pe illa ile wuron Harran ea. ¹¹Lok ile pehon eri pe iy ihir ile lok sehir pe iyin ndre eriy. Iy ipu ndrallumwen ile pat sih pe imtir. ¹²Iy imih pe indroni keserek indreh ndre pwoi uu pe inna ndre lom parar eleng, pe su engel halla eleng pe hasa pwoi odo eriy. ¹³Eri pe Lapan indru idu koson pe ipe ihpa, “Yu ti Lapan, Lapan tan Abraham pe tan Aisak. Yu we kuduwe kile tadam pe yayam su lok ndre ou ka enemetir ewen eriy kurtih. ¹⁴Yayam su we hohor kihpa ndre wahun poi. Pe su we hasarpal hala rai pe ahai, kup pe tolau. Pe tapake ou pe yayam su we adahnan pe Yu we kupu huyen kile ta sa lau ndre sulo-on odo lokpoi. ¹⁵Antawonon, ou ala kehe ndre kehe eri Yu we kummwin ndrodan ou pe we modo kiso tadam, pe we kuduwe ou asamandro asa ndre pule-en lok kurti yi. Yu we kundra-au tadam pwi, kenon ndre Yu kundrahnan sane ndre sulo-on kihpa ndre yu undrepandranan su ile tadam tih.”

¹⁶Yakop itlang pe ipe ihpa, “Lapan ti imin kerti! Iy ti imin lok kerti, odoke yu tuno hepe pwi!” ¹⁷Iy mundren inuh ihmo-on pe ipe ihpa, “Lok kerti hono-on nuhnoh sih! Kerti we omwen Lapan! Pe iy kerti we pohngkiu ndre illa heven ti ndreh.”

¹⁸Yakop itlang maping ndre lik, ikuni pat ndre iy palan imin eriy, idotinen idu eleng pe iduwe ile kalmene-en sane ndre

hehir kurtih. Inum ti pe iy itndrangan ndronon oliv ile eriy, eri pe ¹⁹irson rangan lok erti ile Betel.[‡] Lok rangan munen eri Lus.

²⁰Inum pe Yakop ipu poromis ile ta Lapan, “Uh ipe ye Ou emin ndroda yu pe madam kiso todo kile lilo-o yu unelilalan kudu, pe entudou ono song pe pulngiyen mundre ²¹uu kenon ndre yu kusihir ndre lonen tomo yi, pe hangka-an herut kindrihir todo pwi, eri we Ou ala Lapan todo. ²²Kelim ile pat ndre yu undratawei, eri we kile ndruluhun surok killa ndrongo Ou. Pe sane Ou anahngahang yu, eri yu we kuntawe hondroh odo lon sungoh hondroh hondroh, killa ndre Tadam yi.”

Yakop Itureh ta Yahen

29 Yakop itlang odo Betel pe illa ile wuron rai ea. Iy illa ile pe ile uu pe ²iy ihir ile lok ta su rai. Iy ihir mukehe wo ngat sih, pe iltuwe sipsip ndre tilmir henemetir hoso eriy. Ngat kudu eri pat sih mandra-an pe mbrewin immin madan pe su sipsip eri heni-ing wo odo ngat kurtih. ³Sa hengkelii-iy uu kenon ndre sipsip hemir pe hemir ndre hendrihir oh, kinum pe sa ka we honurwon pat ti ke-eu. Kinum pe sa ka we hakah wo odo ngat kuti pe su sipsip heing. Ndre kilnum ti pe sa hongkotitye-en pat ti illa ndre ndruluhun yi.

⁴Yakop ihndremte su lau kelye-e sipsip ihpa, “Oduu tinto, oduu ti odo lok kehe?”

Su hosumwi iy hahpa, “Odu Harran.”

⁵Iy ihndremte, “Oduu tuno' oduu Laban ndre papon Nahor ti ndre pwi?”

Su hapa ihpa, “O! Odu tuno' odu iy.”

⁶Iy ihndremte, “Iy ilmin huyen kopwi?”

Su hosomwii hahpa, “Iy ti ilmin huyen, hangka-an indrehrut pwi. Endre-

et oh, ipei ti nedun pihin Resel ndroda sipsip tadan.”

⁷Yakop ihpa, “Lok ti mapwi ndrokoron worohnuw mandra pe mundru' su odo we oduu atakuni su hasa eri mapwi, kile huyen ti pe oduu otpo wo pe su heing oh pe atakuni su holyo-on ndre song yi.”

⁸Su hosomwii, “Pwi. Isenahpa ndre ou apa ti pwi. Sipsip ndre sulo-on we ndre hansa. Kinum oh pe ka we hokotitye-en pat ke-eu pe hopo waye' su.”

⁹Yakop mapwi inosohou ta su ti pe, Resel ihir ndrodan ndre sipsip tan taman ke Laban. ¹⁰Yakop indroni sipsip ta yahen ke Laban, ndrodan tuwen ke Resel, eri pe iy ile wo ngat, ikotitye-en pat iyeu, pe ipu waye' su sipsip. ¹¹Inum ti pe iy iyahah ile won Resel, ipwo-es iy, ipu kis ile tadan pe ideng. ¹²Iy ipe ile tadan ihpah, “Yu ti nino Rebekah, timson tamam.”

Resel ihrungi ihpa kurti pe iy ihtot pe ilpa ile tan taman. ¹³Pe taman ihrungi nolou ihpa ndre yahen ke Yakop ti insa, eri pe iy ihtot ile hun iy, isekohan iy, ipwo-es iy, ipu kis ile tadan, pe ikuni iy ile um. Yakop imin pwoi, pe inen sane ndre sulo-on ile ta yahen. ¹⁴Laban ihpa, “Ndrendrokene lakopwi, toru ti mapwi ndrai ke hepwi.” Yakop imin eriy ndrour ndre sih.

Yakop Ipu Marai ta Laban ile Mbrunen Horu Nedun Pedih

¹⁵Laban ipe ile ta Yakop ihpa, “Ou ti nedun timsu-u, odoke we ondrupo moryo ke porah pwi. Ou ereh apa yu kusah ou kihpa kehe?” ¹⁶Laban nedun pihin eri rumuu. Tolun eri Leah pe lusiyan eri Resel. ¹⁷Leah purmadan eri huyen, odoke Resel eri sengin ke hendrek pe purmadan eri ilsou ndre lakopwi.

[‡]28:19 Betel ile nolou Hibrui eri: Omwen Lapan.

¹⁸ Yakop irih ta Resel lakopwi, ile pe ipe ihpa, “Yu kupu maryam krismas kihndre ondrotoloh oh, kinum ti pe ou we eduwe Resel kile mbrulu.”

¹⁹ Laban ihpa, “Yu we kuduwe iy kesou ti tapa kile tadam, pe kinna ta homou yi pwi. Ile pe toru termin.” ²⁰ Yakop ipu marai krismas ndre ondrotoloh, odo kile we kikuni Resel. Odoke krismas ndre ondrotoloh erti iy iyemeyen ke rang, odosa reh tadan mandra-an eri idu ta Resel.

²¹ Krismas ndre ondrotoloh inum ti pe Yakop ipe ile ta Laban, “Rangen marai todo eri ke indrinum. Eduwe mbrulu kah kise, pe yu ku-in ndrodan iy.” ²² Ile pe Laban ihnan sungyen osou pe sa ndramat ndre sulo-on hala. ²³ Odoke idu lukumwen eriy, eri iy ikuni ye Leah ile hu Yakop, pe Yakop imtir iy. ²⁴ Laban iduwe Silpah ile lewen marai tan Leah. ²⁵ Yakop hepe indritalonan Leah idu lukumwen erti pwi uu pe isto ndre maping sei yi. Iy ile ndrongo Laban pe ipe ihpa, “Ihpa kehe pe ou opo punou kurti ise todo? Yu upu marai ti ile tan Resel. Ihpa kehe pe ou adawiwihi yu tih?”

²⁶ Laban isomwii, “Iy kurti kastam odo kertih. Pihin munen we kesou kin munen pe pihin omur we kidu omur. ²⁷ Rang ndre ndrodul odo osou kurti ndre kinum oh, eri we yu kuduwe Resel kile tadam yi. Yu we kuduwei kile tadam ipe ye ou opo marai todo krismas ndre ondrotoloh yi. Ou ereh erti ndre mborim?”

²⁸ Yakop ihwaso-on, ile pe mundrun sungyen osou kurti ndre ilnum, eri pe Laban ke iduwe Resel ile mbrulun Yakop. ²⁹ Laban iduwe Bilhah ile lewen marai tan Resel. ³⁰ Yakop imtir Resel, pe iy reh tadan mandra-an lakopwi eri idu tadan. Inum pe iy ipu marai tan Laban krismas ndre ondrotoloh yi.

Kom Hehir odo Mundren Yakop

³¹ Odoke Lapan indroni ihpa ndre reh ta Yakop mandra-an eri idu tan Resel, pe Leah eri pwi. Ile pe Iy iduwe Leah ipu kom pe Resel eri indripo kom pwi.

³² Leah ile ndriyen pe iduwe kom homou kamal. Iy ihpa, “Lapan indrendroni pede-en todo, ile pe mahkele, eri we mbrulu ti we kihwaso-on yu.” Ile pe iy irson rangan ile Ruben. ³³ Iy ile ndriyen yi pe iduwe kom homou kamal yi. Iy ihpa, “Lapan iduwe nedu kamal homou yi kurti, odo Iy tunon ihpa ndre reh ta Yakop eri indrito todo ti pwi.” Ile pe iy irson rangan ile Simeon. ³⁴ Iy ile ndriyen petsih yi pe iduwe kom kamal homou yi. Iy ihpa, “Mbrulu eri kawe kilipti yu lakopwi odo yu kah undretawe nedun kamal tulmuu.” Ile pe iy iduwe rangan ile Livai. ³⁵ Inum ti pe iy ile ndriyen yi pe iduwe kom kamal homou yi. Iy ihpa, “Kah kudu, eri yu kawe kusori rangan Lapan.” Ile pe iy iduwe rangan ile Judah. Inum ti pe iy ihron tudou kom.

30 Odoke Resel eri indripo homou nedun Yakop pwi, ile pe iy ipu pelwen tinton pe ipe ile ta Yakop, “Opo nedu! Pwi ti yu we kumwet.”

² Yakop londrinen inei ile ta Resel pe ipe ihpa, “Ou apa yu ti Lapan? Iy eti reh Tadan. Iy ndre Iy ihndrepti ou.”

³ Resel ihpa, “Emtir ndrodan pedehnen marai todo Bilhah, kile we iy kipu se nedu. Ile ke sal kurti we yu kule tinen su kom kutih.” ⁴ Ile pe Resel iduwe Bilhah ile mbrulun Yakop, pe Yakop imtir iy. ⁵ Bilhah ile ndriyen pe iduwe nedun Yakop homou kamal. ⁶ Resel ihpa, “Lapan ihrungi surok todo pe iduwe nedu kamal homou.” Ile pe iy irson rangan ile Dan. ⁷ Bilhah ile ndriyen pe iduwe kom kamal homou yi. ⁸ Resel ihpa, “Yu upkwe puko-on ile pule-en tinto uu pe kah tawene todo ti

indrihir sengin.” Ile pe irson rangan ile Naptali.

⁹Leah indre-et ihpa ndre iy ke isempo kom pwi, eri pe iy iduwe Silpah, pedehnen marai tadan ile, pe Yakop imtir iy. ¹⁰Eri pe Silpah iduwe kom homou kamal. ¹¹Leah ihpa, “Marngan! Yu uduwe pedehnen marai todo ile mbrulun Yakop pe yu kawe nedu sulo-on.” Eri pe iy irson kom kuti rangan ile Gat. ¹²Inum ti pe Silpah iduwe kom homou yi kamal, pe ¹³Leah ihpa, “Yu uhposon kurti ile mandra-an lakopwi. Sa pedih kawe hampa hapa yu ti pedih odo pwo-es.” Eri pe iy iduwe rangan ile Aser.

¹⁴Idu lo rangen et wit eri pe Ruben ile langahan tama’ su pe itureh mendrek^f pe ikuni ise hun tinen ke Leah. Resel ipe ile ta Leah ihpa, “Tinto, yu wasu-u se mendrek ndre nedum ikuni ise um tih.”

¹⁵Leah ihpa, “Ou okuni mbrulu ti indranon mapwi? Entakeh ye mendrek tan nedu ti ile sa yi?”

Resel ihpa, “Uh ou ahngahang yu, eri we Yakop kimtir ou mahkele lukumwen.”

¹⁶Ihndre pehon eri pe Yakop indreh langahan wit ise um. Leah ilsondrih iy ile sal. Iy ihrah tadan pe ipe ihpa, “Ou we emtir ndroda yu mahkele lukumwen, odo yu unsihnen ou ile mendrek tan nedu tih.” Ile pe Yakop imtir iy idu lukumwen ertih.

¹⁷Lapan ihrungi surok ta Leah pe iy ile ndriyen, pe iduwe kom kamal homou yi. Iy kuti ke ile ti pe nedun Yakop ta Leah ti ke ile limuu. ¹⁸Leah ihpa, “Yu uduwe pedehnen marai todo ile tam mbrulu ti Lapan ke indretawe kendrin kutih.” Ile pe iduwe rangan ile Isakar. ¹⁹Leah iduwe kom homou yi. Iy kurti ke ile ti pe nedun Yakop ta Leah ti ihr onmou. ²⁰Iy ihpa, “Lapan ke indratawe

todo kendrin huyen. Mahkele eri mbrulu kawe kirih todo lakopwi odosa yu undretuse nedun kamal onmou.” Ile pe iy irson rangan ile Sebulun. ²¹Ndre omur pe iy iduwe ye kom pedih homou, pe irson rangan ile Dainah.

²²Inum pe Lapan idehorngon Resel. Iy ihrungi ndriling tadan pe iduwe iy ke ipu kom. ²³Yakop imtir iy pe iy ile ndriyen, pe iduwe kom homou kamal. Iy ihpa, “Lapan indrahan mah-ah todo ti indra-au.” ²⁴Ile pe iy irson rangan nedun ti ile Yosep, pe iy ihpa, “Ea Lapan kipu homou nedu kamal yi ndreh!”

Yakop Tadan Meme pe Sipsip Hohor

²⁵Ndruwen Resel iduwe Yosep ti pe Yakop ipe ile ta Laban, “Ka eduwe yu ku-eu, kile we yu kule ndre lone yi. ²⁶Eduwe mbrulu pe nedu ti hasa pe odu ada-au. Yu unsihnen su ile marai todo ile tadam. Ou tunom ihpa ndre marai tadam yu uhnan ti mandra-an lakopwi.”

²⁷Laban ipe ile tadan, “Pwi ou owou kolwii. Ohrung oh, yu uhreh pe upondriti ihpa ndre Lapan ipu huyen ile todo odosa ou emin ndroda yu tih. ²⁸Apahran mbrunem pe yu kuduwei kile tadam.”

²⁹Yakop ihpa, “Ou ondrohtunom, yu upu marai tadam ile huyen pe ou ondrondroni ihpa ndre sane ka-an tadam hehir hala huyen. ³⁰Sane tadam pihe ti sulo-on pwi. Mehkele ti hondrohor. Lapan impo huyen ile tadam ti odosa yu umpo marai huyen. Mahkele eri kah mundrun iy ndre yu kawe kupu todo sane ndrendrakan tih.”

³¹Laban ihndremte iy ihpa, “Ou wasu-um sa lakopwi?”

Yakop ihpa, “Yu mbori kendrin. Yu we kupu marai kile lakopwi, ipe ye ou ahwasu-um tawene todo kutih. ³²Toru tuno' toru ihpa ndre sipsip sulo-on ti

^f30:14 *mendrek* Ka-an handrai inerege immin ke pwoi pe sa pedih hana-an pe inahnan sa hompo nedu'sa. Sa ndramat hana-an ti pe ka-an ti inahnan sa hempireh.

pere' su, pe meme sulo-on eri pode' su ndre homou. Ile pe su erti tadam. Odoke, eduwe yu kulla lenga' su mahkele, pe kuhlite sipsip pe meme ndre mundre' su mbrulol pe pelou. Tapa iy erti yu urih upwe we kile mbrune tih. ³³Kile pe kidu omur ou asa pe esendroni sipsip pere' su pe meme pode' su hoson lon todo, eri ou tunom ihpa ndre yu eri undrepahna."

³⁴Laban ihpa, "Huyen, we tarahnan kile kihpa ndre ou apa tih." ³⁵Odoke idu rang erti pe Laban ikuni su sipsip ndre Yakop waso-on ti pe iduwe nedun su kalm mada' su ise ta su. ³⁶Inum ti pe Laban iyeu ile lok sehir alau odo Haran. Iy illa rang ihndre tul pe ilihir lok kutih. Yakop eri immin, pe madan ise ta su ka-an huren ta Laban.

³⁷Yakop ikuni ndrاندran almon, popla, pe plen[§] mantan pe ilti keltu' su hepe iyin sehir, hepe iyin sehir ile pe iduwe kalmene-en peren he-en eriy. ³⁸Iy iduwe ndrاندrang kei kurti he-en purmada' su ka-an odo ndrاندhun ing wo ta su tih. Iy iduwe ndrاندrang kei he-en kudu, odo su ka-an kurti heseni-ing wo eri pe hasanak ta su hosonto eriy. ³⁹Kurti kile we su hannak ta su eri we heneltuwe ndrاندrang kei kuti. Ile pe uh su hopo nedu' su, eri we mundren nedu' su ti we hehir kihpa ndre iy ide kalmene-en ndrاندran kei tih.

⁴⁰Yakop itsarpadan nedun sipsip pe meme he-en ndre mahun pe iduwe su mada' su ile wuron su ka-an ta Laban iy ndre mundre' su ile rer he-en eriy ea tih. Ile pe into su hannak ta su, eri pe nedu' su ti hehir halla kala ndre Yakop waso-on tih. Tapake sal kurti pe iy ile taman meme pe sipsip sulo-on. Pe iduwe su he-en ndre mahun odo lo' su iy ndre ta Laban.

⁴¹Into ndrowe' su ka-an ndrاندrukwil eri pe Yakop intawe ndrاندran kei kudu

eri into mada' su iy ndre mandra' su pe handritamumu-uh tih. Su hannak ta su ti pe henendroni ndrاندrang kei kurti. ⁴²Odoke into iy ndre su ka-an ndre ndrاندdriring pe puko-o' su pwi ti hannak ta su eri pe iy isempo punou kurti pwi. Ile pe Laban tadan ndre sulo-on eri ndrاندdriring pe puko-o' su pwi pe ta Yakop eri hala mandra-a' su pe puko-o' su. ⁴³Ile ke sal kurti pe Yakop ile taman sane sulo-on. Iy tadan sipsip, tadan meme, tadan kamel pe donki, pe tadan lewen marai.

Yakop Ikotip Iyeu Ta Laban

31 Yakop ihrung ihpa ndre kayon su eri hampa ihpa, "Yakop ti ndrاندrekuni sane huyen tan tama' tidu ndrاندdrinum. Iy ikuni sane tan tama' tidu pe ihnan tadan ihur ile sulo-on odo eriy." ²Iy itlonan ihpa ndre huyen ta yinan munen illa tadan eri ke ndrاندdrinum.

³Inum ti pe Lapan ipe ile tadan ihpa, "Ala ndre lonen tamam su yi. Ala ndrاندrongo su murwom. Yu we kumwin ndrاندrodan ou."

⁴Ile pe Yakop imin ndrاندroda su sipsip pe meme tadan pe iduwe nolou ile ndrاندrongon mbrulun horu pe horu harla ndrاندrongon iy. ⁵Iy ipe ile ta horu ihpa, "Yu ndrاندrendroni ihpa ndre tama' oruu eri huyen tadan pihe eri ile handrai, pe mahkele eri ke inna handrai yi. Odoke Lapan tan tomo eri imin ndrاندroda yu. ⁶Oruu tuno' oruu ihpa ndre yu upu maryan tama' oruu, eri ile puko-on todo ndre sulo-on. ⁷Odoke iy idewiwihi yu. Iy isentawe ndrاندre-en ihpa ndre oru orpunou ti pwi. Iy isentawe kendrاندrin marai todo ti isenemimel pwi.

"Odoke Lapan ihnan taheweh tadan ti ndrاندrila hangka-an ke porah. ⁸Idu munen eri tama' oruu ti ipe ihpah, 'Meme hopo nedu' su pe mundre' su mbrulol, iy erti we mbrunem.' Eri pe meme hetyen ti pe

[§]30:37 Almon, popla, pe plen: kei odo lok Mesopotemia kuti keltu' su poden.

nedu' su ti mbrulol kopwi. Inum ti pe iy ipe ihpa yi kurti, 'Meme iy ndre mundre' su ile rer, iy eti we mbrunem.' Eri pe meme ndre sulo-on hopo nedu' su ti pe mundre' su halla ke rer. ⁹Ile pe Lapan Iy ndre Iy iduwe su ka-an tan tama' oruu kuti hasa todo.

¹⁰"Idu mundrun ndrowe' su eri pe yu umih, pe undronii upwe ye meme kamal ndre hannak ta su meme ndrukwil eri mundre' su pelou pe karkarat. ¹¹Engel ta Lapan isohou ile todo idu lon mihmih kuti ihpa, 'Yakop!'

Pe yu usomwii uhpa, 'Ah?'

¹²Pe iy ipe ihpa, 'Endre-et oh, meme kamal ndre sulo-on hanak ta su meme ndrukwil eri pelou pe karkarat kopwi. Yu uhnan kurti ihir odosa Yu undren-droni sane punou ndre sulo-on ndre Laban ke impupu-uh ile puli-im. ¹³Yu ti Lapan ndre uhir ile hun ou odo Betel, lok ndre ou okuni pat sih pe atrangan ndronun oliv ile pule-en, pe opo poromis ile Todo tih. Mahkele kopwi adakukohon tadam sane pe ala ndre lok heduwe ou odo eriy."

¹⁴Resel pe Leah herreh ile nolou ta Yakop pe harpa ihpa, "Tama' oru ti we kiduwe taru sa? Oru taru handrai hangka-an indrimin ndrongoon tama' oru ti pwi. ¹⁵Iy inendre-et oru ihpa ndre ndramat ndruei. Iy iduwe oru ise tadam pe ou esihnen oru, pe mbrune' oru eri iy indrepiyen indrinum pe ke indrepatuwen oru arndre-au odo mundren. ¹⁶Sane ndre sulo-on ndre Lapan ikunii odo ndrongoon tama' oru pe iduwe ile tadam eri kah taru pe su nedu' oru. Handrai sa ndre Lapan ipe ile tadam eri eduwe ki-in kihpa ndre eriy."

¹⁷⁻¹⁸Ile pe Yakop idekukuhon tadan sane ndre sulo-on ndre iy imin Mesopotemia pe ikunii ti, pe iyeu ile ndre ndrongoon taman ke Aisak ile Kenan. Iy iduwe mbrulun pe nedun su hala pule-en kamel. Su sipsip pe meme

tadan ti he-en mune pe su ndramat hodo omur, pe su ha-au. ¹⁹Laban mapwi indra-au inandro-or lemlemun sipsip, pe Resel ile um pe ipahno-o lapan se tan taman. ²⁰Yakop ke ipe ke-eu ti pe indripa hepe ile ta Laban pwi. ²¹Iy ikuni tadan sane ndre sulo-on pe ipuraprap kopwi iyeu. Iy ihrukam wo Yufretis pe ilila ile lok puliy odo Gileat ea.

Laban Ihtot Omur ta Yakop

²²Rang ihndre tul pe Laban ihrung ihpa ndre Yakop eri ikotip indra-au. ²³Iy ikuni su ndramtan pe hodo omur ta Yakop. Rang ihndre ndrondul pe su hosopudi iy odo lok puliy odo Gileat. ²⁴⁻²⁵Yakop su heduwe ndruhu mandro ta su ise Gileat, ile pe Laban su lewen eri he-en eriy yi. Odoke idu lukumwen erti pe Laban imih ipe yi Lapan ihir ndrongoon iy pe ipe ihpa, "Omburtou! Opo handrai punou kile ta Yakop kolwii."

²⁶Ile pe Laban ile ndrongo Yakop pe ipe ile tadan ihpa, "Ihpa kehe ou otong todo pe okuni nedu horu ihpa ndre pedih sa hekuni odo lon pahun tih? ²⁷Ihpa kehe pe ou oportai okotip owou tih? Hepe andripa inna todo pwi. Lehpe ou andripa kinna todo, eri au tadam ti lehpe yu kuhposon kile weryen tamborin pe kita. ²⁸Ou ahnan pe yu undropwo-es pe undruhung purmadan papu pe nedu horu pwi. Ou opo punou kudu eri mon lakopwi! ²⁹Yu uwonon lehpe kupu handrai punou kile puli-im, odoke pingi lukumwen eri pe Lapan tan tamam ipe ile todo ipe we yu kundrupu handrai ndre handrai kinna puli-im pwi. ³⁰Yu tuno, ou tawene tadam mandra-an ti apa owou ala yi ndre lonem tih. Odoke ihpa kehe pe ou apahno-o lapan todo se odo lon omwe tih?"

³¹Yakop isomwi iy ihpah, "Yu unuh, upwe kihne ou okuni nedum horu odo ndrongo yu. ³²Odoke uh, ou opondriti

homou odo lenga' odu ikuni se lapan tadam ndre ou ampa, eri we horuhe iy kimet. Mahkele eri we ndramtam pe ndromto hala kelye-e toru, pe ou oturtur lon sane ndre sulo-on. Pe uh ou otureh handrai sa iy ndre tadam, eri okunii yi." Yakop tunon hepe Resel ipahno-o lapan se ta Laban ti pwi.

³³ Laban ile pe ihreh odo pandrol kandis ta Yakop. Inum pe iy ile yi pandrol ta su pedih pe ihreh odo hu Leah odoke indretureh pwi. Iy iturtur odo ndrongo horu pedehnen marai ta Leah horu Resel pe indretureh pwi yi. Inum ti pe iy ile pandrol tan Resel pe ilhereh. ³⁴ Resel ikuni lapan tan taman eri pe iduwe ile lon sedel pek, pe imandro imin puleen. Laban ihreh odo lon pandrol kandis odoke indropondriti su pwi. ³⁵ Resel ipe ile tan taman ihpa, "Nombrun opo loroh kile todo, tomo. Yu we kundranon kundruto eleng kundruto purmadam pwi. Yu ko untakun sik ndrou todo tih." Laban ihrihi lok inum, odoke indretureh homou lapan tadan ti pwi.

³⁶ Yakop londrinen inei pe ihrurute ihpa, "Yu uhrut odo homosa lakopwi? Handrai sa mo-on yu upu uu pe ou esepondrih yu ile pondrih tih?" ³⁷ Ou ehrihi lon omwe inum, pe etureh handrai hangka-an yu ukunii odo lon omwem ti ndre pwi? Uh ou etureh eri eduwei kise moleu kurti, kile we su ndramat tadam pe todo heltuwei, pe hohtuno su ihpa ndre toru si intaheweh. ³⁸ Yu umwin ndrongon ou krismas puke rungeh, eri pe unyo-on homou sipsip kamal tadam pwi. Sipsip pe meme tadam hompo nedu su ti pe hangka-an herut indrihir ta su pwi. ³⁹ Handrai hangka-an kihpwi, kidu meseren ndre lukumwen eri ou anakikiyan yu pe yu unesihnen. Into iy ndre ka-an puyep honorpo sipsip tadam,

eri yu ndre yu umpo muden. Yu usentakuni su pe useneliligan hesela tadam pwi, iy erti uu pe ou enehtuduwen yu ile sane ka-an honohpwi tih. ⁴⁰ Rang sulo-on eri pe mundroi inesingi yu into meseren, pe into lukumwen eri yu ummin ke kiu pe unerir illa mo-on, pe hepe metir indrella modo pwi. ⁴¹ Krismas ndre rungeh yu umwin ndrongon ou ti inehpa ke kutih. Krismas sungoh-pe-hahuu yu upu marai ile mbrunen nedum horu eri pe inahpa ke kurtih. Krismas onoh yi yu modo ise sane ka-an tadam eri pe inehpa ke eriy. Idu ke ndre erti isto mahkele, eri ou ompotulwen ke mbrune. ⁴² Lehpe Lapan tan tomo su, tan Abraham pe Aisak, kisemin ndrongo yu pwi, eri ou lehpe endretawe yu kundra-au rukei ke lumwe. Odoke Lapan indrendroni pede-en todo pe marai yu undrahnan, ile pe pingi lukumwen eri Iy indripaninyan huyen pe mo-on ti inna tadam."

Yakop Horu Laban Harta Penuw

⁴³ Laban isomwi Yakop ihpa, "Horu kompihin kurti nedu, su netnedu' horu eri papu, pe su ka-an kurti todo. Ndrendrokene tadan, eri sane ndre sulo-on ou enendroni he-en kiti todo kopwi. Odoke mahkele eri yu we kundranon kundrupo handrai hangka-an pwi. Yu we kundrehndrepti nedu horu ndrodan ndre papu su eri pwi. ⁴⁴ Mahkele eri yu upwe toru tarla sih tawene, pe tartaparngan pat kile kalmene-en."

⁴⁵ Ile pe Yakop ikuni pat sih pe idotinen ile kalmene-en horu. ⁴⁶ Pe iy ipe ile ta su ndramat tadan pe hedihhi pat hondroh yi. Inum oh pe lewen Laban pe Yakop ndre sulo-on hoyo-on song he-en koson pat kurtih. ⁴⁷ Laban irson rangan lok kurti ile Jegar Sahaduta, pe Yakop irson rangan lok kurti ile Galet.**

** **31:47** Jegar Sahaduta, pe Galet eri ihpa ndre 'kelim' ile nolou Kurti tih. Odoke Jegar Sahaduta eri ile nolou Aram, pe Galet eri ile nolou Hibru.

⁴⁸ Laban ipe ile ta Yakop ihpa, “Kelim pat kurti we kihnan pe toru we tarantawonon penuw ta toru kurtih.” Iy eti uu pe heneyuwen lok eti ile Galet tih. ⁴⁹ Laban ipe yi ihpa, “Kile we toru tarsarpat ti Lapan madan kiso ta toru, iy si kitparan poromis tatoru tih.” Ile pe lok kurti rangan handrai yi ti Mispah. ⁵⁰ Laban ipe nolou sehir yi ihpa, “Ipe ye ou olpo mo-on kile ta horu nedu pedih, pe ipe ye ou alasuwon homou pedih yi, eri yu we tuno pwi, odoke antawonon ihpa ndre Lapan eri inendroni toru. ⁵¹ Pat yu utparangan iyin lenga' toru ti kurti, pe iy kurti pat ou elyen tih. ⁵² Ndre runderi kurti, pat yu udihi pe pat ou elyen eri tarantawonon. Yu we kundrahrukam pat yu udihi kurti pe kunapo pahun kinna puli-im pwi ndre pwi. Ou eri ihpa ke eriy, we andrahrukam pat ou elyen pe ansapo pahun kinsa puli-i ti pwi yi. ⁵³ Kile we Lapan tan Abraham, pe Lapan tan Nahor, we horposisihi lenga' toru.”

Ile pe Yakop iru-ur ile sohoyu imin lenga' horu kuti pe ipu poromis ile ta Lapan Iy ndre taman ke Aisak inesurok ile Tadan tih. ⁵⁴ Iy iruhe ka-an homou, pe iduwei ile surko' su hodo pule-en puliy, pe itparangan su lewen hala ke hondroh. Su hoyo-on song inum pe hemtir hoso ndre pule-en puliy lukumwen ndre sei erti. ⁵⁵ Maping ndre lik ti pe Laban ihngwi purmadan papon su pe nedun horu, inum pe iy ipatihteh su. Inum oh pe iy iyeu ile ndre lonen yi.

Yakop Ihreh Sal odo Pasa-as Iso

32 Yakop pe su lewen ka henelila sal ile, eri pe engel se hahrah tadan. ² Iy indroni su, pe ipe ihpa, “Kurti kotilen Lapan,” ile pe iy iduwe rangan lok erti ile Mahanaim.

³ Yakop iduwe ndramat tadan odo takun nolou eri hala munen, hala ndrongon tinton ke Iso hala Seir. Seir eri ise lon lok mandra-an Idom. ⁴ Iy ipe ile ta

su ipe we su halpa kile tan Iso eri we kihpa ndre kurti, “Mandra-an todo Iso, yu Yakop, lewen marai tadam, uduwe nolou ise ndrongon ou ihpa ndre yu umwin ndrongo Laban uu pe ko use tapa kutih. ⁵ Yu todo makau, donki, sip-sip, meme pe lewen marai kamal pe pedih. Yu uduwe nolou ise ndrongon ou, mandra-an todo, upwe ou ndrinen keweh kile todo.” ⁶ Ndramat odo takun nolou ti hasa ndre ndrongo Yakop yi, pe hapa ihpa, “Odu atla ndrongon Iso, eri pe iy isondrih ou insa sal. Iy ndroda lewen su kamal ndre hangat.”

⁷ Yakop inuh ile mo-on pe idawene hutun. Ile pe iy itlangan lewen marai tadan eri ile rimir. Su sipsip, meme, makau pe kamal tadan ti iy itlangan su hala rimir yi. ⁸ Iy idawene ihpa, “Ipe ye Iso kise pe kipu pahun kile ta su ndramat hemir iy ndre he-en munen, eri su iy ndre hodo omur ti we hohtot ha-au.”

⁹ Inum ti pe Yakop isurok ihpah, “Lapan tan papu Abraham pe tan tomo Aisak, ehrung yu! Lapan, Ou apa ile todo apa yu kule yi ndre lone pe ndrongo morlo-i su, pe apa we ahnan sane todo ndre sulo-on kile ke huyen. ¹⁰ Yu lewen marai Tadam, yu ndramat mo-o, undranon iy ndre huyen pe karundrum tadam ile todo ti pwi. Yu uhndor wo Yordan ule hodoh ule Harran ti todo hangkanan pwi, he-ei ke kendro ise lumwe. Yu use yi mehkele ndrodan ndre lewi rimir. ¹¹ Yu usurok upwe Lapan, Ou ehnuwii yu, kihne Iso kise pe kipu handrai punou kile puli-i. Yu undrunoh. Iy ipei ti kihne we kispo pahun pe kiruhe odu ndre sulo-on, ndrodan ndre su pedih pe kom mone. ¹² Antawonon iy ndre Ou apandranan ile todo tih? Ou apa we ahnan sane todo ndre sulo-on kile ke huyen pe apa we yayan nedu pe papu su we hohor hala sulo-on, hahpa ndre on he-en ngerin ndras, pe homou we kindranon kindrundrumon su pwi.”

¹³⁻¹⁵ Yakop imtir lukumwen sei iyin lok iy isurok odo eriy kutih. Iy itlang maping ti pe ihlite sane ka-an tadan se. Sane iy ihlitei kuti hangahang tadan ile tan tinton ke Iso. Sane iy ipu tan tinton eri meme ndrukwil runget pe meme kamal rungeh, sipsip ndrukwil runget pe sipsip kamal rungeh, kamel ndrukwil tulngeh ndre nedu' su mapwi hosság, makau ndrukwil hangoh pe makau kamal sungoh, pe donki ndrukwil rungeh pe donki kamal sungoh. ¹⁶ Iy itparan su ka-an kurti ile ndre limmir. Handrai hosu ndre ndrakan odo ta handrai. Iy iduwe meme hala sehir, sipsip hala sehir, kamel hala sehir, makau hala sehir pe donki hala sehir. Inum oh pe iduwe ndramtan ndre limuu mada' su ise ta su ka-an ndre limmir kutih, pe iy ipe ile ta su ihpa, "Atla munen, pe atawe reu ki-in lenga' ndramat iyin munen pe ndramat idu ndruwen. Oduu otto omur ti etawe reu ki-in ndrokoro' oduu kihpa ke eriy, nombrun otso ke hopus."

¹⁷ Iy ipe ile tan ndramat ndre we ki-in munen ti ihpa, "Ala uu pe ahras tan Iso pe iy kihndremte ou kihpa, 'Mandra-an tadam ti si pe ou apa ala kehe? Sane ka-an ou okunii kurti ta si?' ¹⁸ Eri pe ou apa kihpa, 'Sane ta Yakop, ndramat lewen marai tadam tih. Iy ipu tan Iso pe yu ukuni hasa munen. Iy eri mapwi ipei omur.'"

¹⁹ Iy ipaninyan ile ta su ndramtan ndre limuu ndre mada' su ise ta su ka-an ndre limmir ti ihpa, "Nolou kudu eri we oduu atpa kile tan Iso ipe ye oduu adahras tadan tih. ²⁰ Ada-amelyen kolwii. Atpa kile tadan kihpa, 'Yakop lewen marai tadam eri mapwi ipei omur.'" Yakop idawene ihpa, "Yu we kuduwe sane ka-an kuti hala tadan ti we kiduwe tawene tadan keweh kile todo, pe uh yu kuhrah tadan eri we iy kipu huyen kile todo." ²¹ Iy iduwe sane ka-an iy ipu tan Iso

ti hala munen, pe iy ti imtir iyin ndre Mahanaim.

Yakop Ihmudre Ndroda Lapan

²² Idu ke ndre lukumwen erti pe Yakop itlang pe ikuni mbrulun ndre rumuu, horu pedih lewen marai ta Resel pe Leah, su nedun ndre sungoh-pe-homou pe hohntor wo Jabok hala hodoh. ²³ Inum ti pe iy iyeu ile ndre hodoh pe ihtakalan su ndramat tadan hokuni sane tadan hala hodoh, ²⁴ pe iy ke ndre homou iyeu imin hodoh.

Eri pe orngon homou ihir ile ndrongon iy pe horu hernehmudre kopwi uu pe lok ndre iltanga-ar. ²⁵ Ndramat kurti indre-et ihpa ndre iy kindranon kindroruson Yakop pwi, ile pe iy irson hangka-an ile pursuwyon Yakop, pe pursuwyon itluhu. ²⁶ Ndramat kurti ipe ihpa, "Ohron lumwem todo, pe yu kieu. Lok ilelih meseren."

Yakop ihpa, "Eri ou apatihteh yu ki-in munen oh, pwi ti yu we kundrehron lumwe ki-eu odo tadam pwi."

²⁷ Ndramat kurti ihndremte ihpa, "Ou rangam ti si?"

Pe Yakop ihpah, "Yu rongo Yakop."

²⁸ Ndramat kurti ihpa, "Rangam ti we Yakop pwi yi. Ou opkwe ile ndroda Lapan pe ndramat kah, odoke ou ewen ndre pule-en ea, ile pe rangam eri ka we kile Israel."

²⁹ Yakop ihpa, "Apahran rangam ti kile todo yi!"

Odoke ndramat kuti ihpa, "Ou apa ohtunom rongo ti kile sa?" Inum ti pe iy ipatihteh Yakop.

³⁰ Inum pe Yakop ihpa, "Yu undroni Lapan ile modo, odoke yu undrimat pwi." Ile pe iy irson rangan lok ile Peniel.

³¹ Mundroi ise ndre eleng pe Yakop illa iyeu odo Peniel. Iy inelila inehndrum odosa pursuwyon ti indretuluhu tih. ³² Idu pihe uu pe isto mahkele eri su yayan Israel eri hasana-an pursuwyon

sane ka-an ti pwi, odosa Lapan idahat hangka-an idu pursuwyon Yakop pe itluhu tih.

Yakop Ihrah Tan Iso

33 Yakop ipiyen madan ile munen ti pe indroni Iso ndroda lewen su ndre hangat. Ile pe iy itlengan nedun su eri hala ndre ndrongo tine' su ea. ²Inum oh ti pe iy iposisihi su. Horu pedih lewen marai here-en munen ndrodan nedu' horu, inum oh ti pe Leah ndrodan nedun su, inum pe Resel horu nedun ke Yosep horto ndre omur. ³Inum oh ti pe Yakop ihngah ile munen. Iy ile ndre mukehe ti pe iduwe pandrulku-un ile poi pe ipu ruru ile tan tinton ke Iso ih ndre pat ondrotoloh. ⁴Odoke Iso indroni iy pe ihtot ile pe isekohan iy pe ihungi purmadan, pe horu ndre rumuu hartang.

⁵Hartang horu inum ti pe Iso indroni su pedih ndrodan ndre kom mone, pe iy ihndremte, "Sa ndramat kehe ndre hasa ndrodan ou kurtih?"

Yakop ihpa, "Mandra-an todo, heen kiti nedu kopwi. Lapan ikarndrun-drumwi yu pe iduwe nedu su ndre sulo-on kutih." ⁶Inum ti pe horu pedih lewen marai tan Resel pe Leah ndrodan nedu' horu hala pe pandrulku-u' su ile poi pe hopo ruru ile tan Iso. ⁷Inum pe Leah pe nedun su, pe kah ndruwen lakopwi eri Resel pe nedun ke Yosep.

⁸Iso ihndremte yi ihpa, "Ihpa kehe ile ta su ndramat ndre yu uhrah ta su hanna munen tih? Ou opo eti odosa lakopwi tih?"

Ile pe Yakop ihpa, "Mandra-an todo, yu upwe kile pe ou akarndrundrumwi yu."

⁹Odoke Iso ipe ihpa, "Todo ti hudut, tinto. Konan, okuni ndre tadam yi."

¹⁰Ile pe Yakop ihpa, "Pwi, tinto, okunii. Odo yu use pe ou ahwasu-um yu

pe opo huyen ile todo tih. Yu ultuwe purmadam eri ihpa ndre yu ultuwe purmadan Lapan. ¹¹Ile pe ou okuni tadam sane ertih. Lapan ipu huyen ile todo pe ihlingii yu sane ndre sulo-on ndre yu urih tih." Yakop inehkike-ei kopwi ile pe Iso ihwaso-on pe ikuni sane ertih.

¹²Iso ipe ile ta Yakop, "Kah tara-au. Yu ku-in munen toru."

¹³Yakop ihpa, "Mandra-an todo, ou tunom ihpa ndre kom mo-one eri nuruwen su pwi, pe tawene todo sih mandra-an eri ile ta sipsip, meme pe makau ndre ma hetyen tapa eriy pe nedu' su mone tih. Ipe ye yu kuhnan su halla kile puko-on rang ndre sei, eri we su hamat. ¹⁴Kile huyen eri ou omnen toru, pe yu we kulila munye kuse omur. Yu we kulla kile lila-an kom mone pe sane ka-an kurti uu kenon ndre yu kuhir ndrongo ou odo Idom."

¹⁵Iso ihpa, "Eri kihpa kehe eri yu kupu se ndramat lewen pahun todo honto ndre ndrongo ou."

Odoke Yakop ihpa, "Mandra-an todo, iy kirti konan. Tapa yu wasu-u eri karundrum tadam kise todo tih." ¹⁶Ile pe idu rang erti Iso pe su lewen ha-au hala yi ndre Idom. ¹⁷Odoke Yakop eri iyeyu ile tolau ea. Iy imandro ile lok sehir pe ihtungon emwen. Pe iy itmon nonowen sane ka-an tadan ti yi. Iy kurti uu pe rangan lok ti ile Sukot tih.^{††}

¹⁸Yakop imin Sukot oh ti pe itlang ile taon Sekem, odo Kenan. Lili-an iyus ndre Harran uu pe isihir Kenan ti handrai horut indrihir eriy pwi.

Yakop iduwe mandro-on imin kangahan poi hombrul ise koson Sekem. ¹⁹Iy ikuni kangahan poi erti odo ndrongo su nedun Hamor, eri pe isihnen ile ndralahan silwa ndre sangat. Nedun Hamor homou ti rangan Sekem.

^{††}33:17 Sukot eri ihpa ndre nunou, pandrol, um.

²⁰Iy ihtungon alta sih odo lok erti pe irson ile palan rangai El, Lapan ta su Israel.^{‡‡}

Sekem Imbroserihi Dainah

34 Idu rang sei eri pe Dainah, nedun Yakop horu Leah pihin eri ile ilndrou ile ndrongo su pedih Kenan se. ²Hamor ti lapan Hivi, pe iy luluai odo lok Sekem. Nedun kamal rangan Sekem eri indroni Dainah pe imbroserihi iy. ³Odoke iy indre-et ti pe Dainah ti rahyen pedih lakopwi, ile pe iy reh tadan mandra-an ipe kikuni iy kile mbrulun. ⁴Ile pe iy ipe ile tan taman ihpa, “Yu upwe ou ada salan enihin kurti pe yu kukuni iy kile mbrulu.”

⁵Yakop ihrung ihpa ndre nedun pihin ti horut ihir mundren, odoke nedun su kamal ti hondroto pwi. Su mapwi hala kelye-en sane ka-an pe hondroto um pwi. Ile pe iy indripa hangka-an pwi, iyenon ndre su hasa yi.

⁶Taman Sekem, Hamor, ile ilsohou ta Yakop, ⁷pe mapwi imin ke ndre eriy ti pe nedun Yakop su hehir. Su hohrung nolou kurti pe lon ndrine’ su inei pe hopo loroh ile mo-on. Punou Sekem ipu kudu eri indremimel ile tawene ta su nedun Israel ti pwi.

⁸Odoke Hamor ipe ile tadan ihpa, “Sekem, nedu, eri reh tadan mandra-an idu tan nedum tih. Yu wasu-u upwe iy kile mbrulun nedu. ⁹Yu upwe tidu titla tawene sih. Odu adasuwon su pihne’ oduu pe oduu adasuwon su pihne’ odu. ¹⁰Kile we tidu tida-au tito lok katih. Ou si reh tadam kidu lok kehe eri ala pe elmin eriy. Atlila pe we otpo suhen kile reh taduu pe we atla tama’ sane sulo-on.”

¹¹Inum ti pe nedun Hamor, Sekem, ipe ile tan taman Daina pe timso-on su ihpa, “Yu upwe oduu atawe mbrulu Daina. Uh oduu atawe mbrulu, eri handrai sa

ndre oduu etreh ti yu we kuduwe taduu. ¹²Atpahran mbrunen pihne oduu kihpa ndre oduu etreh. Pe atpahran homosa yi oduu atpa yu kuhngahang oduu. Yu we kuduwei kihpa ndre reh taduu.

¹³Odoke su nedun Yakop kamal hadawiwihi Sekem horu taman odosa Sekem ihyan timso-o’ su tih. ¹⁴Su hapa ihpa, “Odu we etndretawe timso-o’ odu kinna tan iy si ndramat ndre keltun merse-en mapwi idu ti pwi. Iy erti kihne kiduwe mah-ah kise tadu. ¹⁵Sal ke sih iy ndre we odu edehwaso-o’ odu nolou tadam, eri we ndre hepini keltun merse-e’ su kamal taduu ndre sulo-on ha-au tih. ¹⁶Kile we osou eri kah we kile pe kise, oduu atakun su pihin ta odu pe odu atakun su pihin ta oduu. Kile kah odu etmandro ndrodan oduu pe tidu titla lok ke hokor. ¹⁷Odoke uh, ipe ye oduu etndrepini keltun merse-e’ oduu pwi, eri we odu atakuni timso-o’ odu pe ada-au odo lok ketih.”

¹⁸Tawene tan nedun Yakop su kudu, eri ideng huyen ile ndrangan Hamor horu nedun, ¹⁹ile pe Sekem indritakulkulen sa ndre su hapa ti pwi, odosa iy ipe we kikuni ndre nedun Yakop pihin kutih. Anah kuti iy kakah homou, tapa ise ke pahndran taman, odo lon ndramat tan taman ndre sulo-on.

²⁰Inum ti pe Hamor horu nedun ke Sekem harla ndruluhun sohou ise pohngkuwe sariy odo taon pe harlaninen tawene ta Yakop su nedun ile ta su ndramat odo lon taon kurtih.

²¹Hamor ihpa, “Su ndramat kuti huye’ su. Su we hondrupu handrai ndre handrai kile pule-e tidu pwi. Tidu titawe su hamandro hodo ndrodan tidu, pe halla pe hopo sane kile reh ta su. Poi ti mandra-an pe iyenon su pe tidu. Tidu we tidasuwon pihne’ su pe su hasuwon pihne’ tidu. ²²Odoke su hapa tidu kamal

^{‡‡}33:20 *El*: Ile nolou Hibrui eri sa hoyuw Lapan ti ile El.

ndre sulo-on eri titpini keltun merse-e' tidu ha-au kihpa ndre su ti oh, kile we su pe tidu tidohntok kile hondroh, pe titla ndramat ke hemir. ²³Tidu tidahnan kihpa ndre su hapa eri we sane ka-an ndre sulo-on ta su, ndrodan ndre sane ta su se yi, eri we tidu titakuni tatidu. Oduu atpa titla tama sane ta su, eri we ndre tidahnan kihpa ndre su hapa tih.” ²⁴Ile pe su hereh tawene iy ndre Hamor horu Sekem harpa ti pe su ndre sulo-on hepini keltun merse-e' su ha-au.

²⁵Rang ile ndre tul, mapwi suwa he-en ndre merse-e' su kamal, eri pe horu nedun Yakop kamal ndre rumuu Simeon pe Levi horpo nuhen timso-o' horu ke Dainah, ile pe hartakuni painat ta horu, pe harla lon taon pe hermendrele sa kamal ndre sulo-on hamat, ²⁶ndrodan ndre Hamor horu Sekem. Inum ti pe horu harla um tan Sekem pe harlatakuni Dainah pe su ha-au.

²⁷Ndruwen Simeon pe Levi harahnan kurti inum ti pe nedun Yakop kamal huren ti hala pe hokuni sane ndre sulo-on odo lon taon. ²⁸Sane ndre su hokunii ti sipsip, makau, pe donki, ile ndroda sane ndre sulo-on odo lon taon pe odo ngerin taon yi. ²⁹Su hokuni sane ndre sulo-on iy ndre huye' su ti pe hokuni sa pedih pe kom mone ndre sulo-on, ile ndrodan ndre sane ta su odo omwe' su yi.

³⁰Yakop tawene tadan ihrut ile ta Simeon horu Levi pe ipe ihpa, “Oruu erndretawe pede-en insa todo. Su Kenan pe su Peres pe sa ndramat ndre sulo-on odo lok kerti we hehbore sa yu. Yu ndromto pwi, pe ipe ye su hohntok kile hondroh pe hopo pahun kise puli-i, eri we tidu ndre sulo-on we titmat.”

³¹Odoke horu harahpa, “Oru we ermin kopwi pe ernendre-et sa ndramat hantandruwe timso-o' oru kihpa ke kurti? Iy ti pedih odo sal pwi.”

Lapan Ipatihteh Yakop Odo Betel

35 Inum ti pe Lapan ipe ile ta Yakop, “Sowin kopwi, ala Betel pe elmin eriy. Ohtong sih alta pe eduwe rongo kise eriy. Yu ti Lapan ndre uhir ise ndrongon ou idu kalmene-en ou ana-au tan tintom Iso tih.”

²Ile pe Yakop ipe ile tam mbrulun pe nedun su ndrodan ndre su ndramat tadan se yi ihpa, “Etpiyen lapan taheweh he-en ndrongo oduu ti ha-au, otnu, pe otnusi tadu sane wohou hala mundre' oduu. ³Tidu kah we tida-au odo lok kerti pe we titla Betel. Pe yu we kulehtungon alta ta Lapan. Lapan Iy ndre inehnuwii yu illa pede-en todo pe imin ndroda yu idu iy ndre yu unelila ile lok ndre sulo-on tih.” ⁴Ile pe su heduwe lapan taheweh ndre sulo-on, ndrodan ndre ring hoso ndralnga' su, eri hala ndrongo iy. Pe iy idoni sane kuti hala kendrun ke he-ei rangan ok, odo koson Sekem.

⁵Idu Yakop pe nedun su hatlang ha-au, eri pe sa ndramat odo taon he-en koson Sekem ti honoh ile mo-on, ile pe hondrupu handrai punou inna ta su pwi. ⁶Yakop pe ndramtan su ndre sulo-on hehir hala Lus. Lus idu mahkele ti sa hoyuw ile Betel, ise lon poi mandra-an Kenan. ⁷Iy ihtungon alta sih pe iduwe rangan lok eti ile ‘Lapan odo Betel,’ odosa Lapan ihir hun iy idu rang ndre iy ina-au tan tinton ke Iso tih. ⁸Rebekah ti kelye-en homou rangan Deborah. Deborah imet pe su hedoni iy idu kendrun ke he-ei rangan ok, odo kup ea odo Betel. Ile pe sa henewuyen ile ‘Kei odo Ndrileng.’

⁹Yakop imin Betel, eri pe Lapan ihir ile ndrongo iy petsih yi pe ipatihteh iy. ¹⁰Lapan ipe ihpa, “Ou rangam ti Yakop, odoke idu mahkele pe kile eri rangam ti kawe Israel. ¹¹Yu ti Lapan Petngendrei. Ou opo nedum kile sulo-on. Su we hohor, pe kantri mandra-ane we hehir

odo ndrongon ou yi, pe yayam su se we hala king. ¹²Poi iy ndre Yu uduwe ile tan Abraham pe Aisak, eri Yu we kuduwe kile tadam pe ta yayam su ndre we hehir omur yi tih.” ¹³Inum ti pe Lapan iyeu. ¹⁴Yakop idotinen pat sih ile kalmene-en Lapan isohou tadan odo lok ertih. Inum oh ti pe iy itndrangan wain ile pule-en pat ihpa ndre ofa tadan, pe iy itndrangan ndronun oliv ile eriy yi. ¹⁵Pe iy iduwe rangan lok erti ile Betel.

Mat Ta Resel

¹⁶Yakop pe ndramtan su ndre sulo-on hatlang ha-au odo Betel pe hala Efrata. Su hanna mukehe hepe odoke hendrihir Efrata ti mapwi, eri pe Resel ipundrindris iy ipe kitou nedun. Iy ises nedun ti pe itou nedun tahit. ¹⁷Ngendre-en ti ile puko-on lakopwi eri pe pedih kelye-en ti ipe ile tadan ihpa, “Resel, onoh kolwii. Nedum kamal homou yi.” ¹⁸Idu issas ke ipe kimet ti pe iy irson rangan nedun ti ile Benoni, inum ti pe iy imet. Odoke Yakop irson rangan ile Benjamin.

¹⁹Resel imet ti pe hedoni iy idu ngerin sal ile Betlehem, pihe heneyuwen ile Efrata. ²⁰Yakop idotinen pat sih ile kelim idu pule-en kapet ta Resel, pe isto mahkele eri pat kudu erti mapwi ilto. ²¹Inum oh ti Israel illa ile. Iy ihluwen ndre tawa odo Eder[¶] ti pe iduwe ndruluhun mandro-on imin eriy.

Su Nedun Yakop

²²Idu iy ndre Israel mapwi imondro imin lok kudu, eri pe Ruben imtir Bilhah. Bilhah ti pedih lewen marai tan Resel. Bilhah ti mbrulun Yakop yi. Ruben imtir Bilhah eri pe Israel ihtunon.

Yakop eri nedun su ndre sungoh-pe-rumuu.

²³Su nedun Leah eri Ruben, nedun Yakop ndrighou, inum oh pe Simeon, Li-vai, Judah, Isakar, pe Sebulun.

²⁴Su nedun Resel eri Yosep pe Benjamin.

²⁵Su nedun Bilhah pedih lewen marai tan Resel eri Dan pe Naptali.

²⁶Su nedun Silpah pedih lewen marai ta Leah eri Gat pe Aser.

Su kom kurti heduwe su odo Paddan Aram odo ndre Mesopotemia.

Mat Tan Aisak

²⁷Yakop ile ilndre-et taman ke Aisak ile Mamre, ise koson Hebron, lok iy ndre Abraham pe Aisak heremin eriy tih. ²⁸Aisak imin ihndre krismas puken sangat-pe-ndrorungeh ²⁹pe ile ndre lopun pe imet, pe nedun horu, Iso pe Yakop hortoni iy.

Su Yayan Iso

36 Iy kurti su yayan Iso. Iso rangan handrai yi ti Idom. ²Iso iyewon horu pedih Kenan ndre rumuu. Mbrulun homou ti Adah, taman ti Elon, iy odo Hit. Mbrulun homou yi ti Oholibamah, taman ti Anah pe papon Sibeon, lapan Hivi. ³Pe mbrulun homou yi ti Basemat, taman ti Ismael pe timso-on ti Nebaiot.

⁴Adah iduwe Elifas, pe Besemat iduwe Ruel, ⁵pe Oholibamah iduwe Jeus, Jalam pe Korah. Su kom nedun Iso kurti heduwe su odo ndre Kenan.

⁶Inum ti Iso iyeu odo koson Yakop pe ile lok sehir yi. Tadan sane ndre sulo-on ti iy idekukohon iyus iy. Iy idekukohon mbrulun su, nedun su kamal pe pedih, su lewen ndre sulo-on, tadan sane ka-an, pe tadan sane ndre sulo-on odo lon omwen odo Kenan. ⁷Iy iyeu ti odosa iy horu Yakop ndre rumuu ti ta horu sane ka-an ti ile teper, pe lok horu hermin eriy ti lehyen, indranon sane ka-an ta horu ti

[¶]35:21 *tawa odo Eder*: ndramat imin pule-en tawa kuti pe su hompo was kihne sa lau se yi haphana sane odo langah ndre pwi haphana sipsip.

pwi. ⁸Ile pe Iso iyeu ile lok puliy odo Seir pe ilmin eriy.

⁹Iso ti tinembro' su Idom. Su hosso lok puliy odo Seir. Ranga' su nedun Iso ti kutih.

¹⁰⁻¹³Adah, mbrulun Iso munen eri nedun ke homou kamal, rangan Elifas, pe Elifas eri nedun su ndre limuu kamal. Ranga'su ti: Teman, Omar, Sefo, Gatam pe Kenas. Iy iduwe kom ile tam pedih homou yi rangan Timna, pe iyuwen rangan ile Amalek.

Basemat, mbrulun Iso omur eri nedun ke homou kamal yi, rangan Ruel. Pe Ruel eri nedun su ndre hamou: Nahat, Serah, Samah pe Misah.

¹⁴Oholibamah mbrulun Iso ndrokoron, eri taman ti Anah pe papon eri Sibeon. Oholibamah eri nedun su kamal ndre tulmuu: Jeus, Jalam pe Korah.

¹⁵Iy kuti um kamal sim pe sim ndre hehir odo tan Iso tih:

Elifas ti kom ndrhou tan Iso, pe nedun su ti Teman, Omar, Sefo, Kenas, ¹⁶Korah, Gatam, pe Amalek. Su kurti hehir odo tam mbrulun Iso rangan Adah.

¹⁷Ruel nedun Iso homou yi tam Basemat, eri iduwe kom ndre hamou: Nahat, Serah, Samah, pe Misah. Su um kurti hehir odo tam mbrulun Iso rangan Basemat.

¹⁸Su um hapwing yi hehir odo tam mbrulun Iso rangan Oholibamah, taman eri Anak. Su erti Jeus, Jalam, pe Korah.

¹⁹Su nedun Iso kuti hehir hala lin ndramat hokou pe hokou odo Idom.

Su Yayan Seir

²⁰⁻²¹Seir ti lapan Hor, pe iy ti imandro imnen ile Idom.

Su nedun Seir kamal ti Lotan, Sobal, Sibeon, Anah, Dison, Eser pe Disan. Su kamal ndre ndrotulmuu kuti lin ndramat hokou pe hokou odo Hor ndre hodo Idom tih.

²²Lotan eri tinembro' su Hori pe Heman. Lotan ti timso-on homou rangan Timna.

²³Sobal eri tinembro' su Alvan, Manahat, Ebal, Sefo, pe Onam.

²⁴Sibeon eri nedun kamal rumuu, Aia pe Anah. Ndramat rangan Anah kuti ndre ile kelye-en donki tan taman uu pe itureh wo mburten ise lok sehir, on pe pat kopwi iyin eriy tih.

²⁵Anah eri nedun ti Dison horu Oholibamah. Oholibamah ti iy pihin.

²⁶Su nedun Dison kamal eri Hemdan, Esban, Itran pe Keran.

²⁷Eser eri lin ndramat ta su Bilhan, Savan pe Akan.

²⁸Nedun Disan eri tinembro' su Us pe Aran.

²⁹⁻³⁰Su nedun Seir kamal ndre ndrotulmuu ti tinembro' su Hor ndre hodo lok Idom. Ranga' su kamal ndre ndrotulmuu kuti Lotan, Sobal, Sibeon, Anah, Dison, Eser, pe Disan.

Su King Odo Idom

³¹Su Israel ta su king mapwi, eri pe su Idom eri kah ta su king.

³²Ndramat ile king ndre mamunen ta su Idom eri Bela. Taman eri Beor, pe iy immin taon Dinhabah.

³³Bela imet pe Jobab isini ndrhuun. Jobab ti taman Serah, odo taon Bosrah.

³⁴Jobab imet pe Husam odo lok Teman isini ndrhuun.

³⁵Husam imet pe Hadad isini ndrhuun. Hadad ti taman Bedad. Hadad iyin munen su lewen pahun ile Moap pe hohkohon su Midian pe hesini lok. Iy immin taon Avit.

³⁶Hadad imet pe Samlah odo lok Masrekah isini ndrhuun.

³⁷Samalah imet pe Saul isini ndrhuun. Iy lonen Rehobot ise ngerin wo Yufretis.

³⁸Saul imet pe Balhanan nedun Akbor ti isini ndrhuun.

³⁹Balhanan imet pe Hadad isini ndrhuun. Iy immin taon Pau pe rangan

mbrulun ti Mehetabel. Mbrulun ti taman Matret pe papon Mesahap.

⁴⁰⁻⁴³ Iso ti lin ndramat ta su lok mandra-ane kutih:

Timna, Alvah, Jetet, Oholibamah, Elah, Pinon, Kenas, Teman, Mipsar, Makdiel, pe Iram. Lok kuti hoso Idom. Idom ti rangan Iso handrai yi tih. Pe su Idom ti yayan Iso. Su hokou pe hokou ti ndre lone'su ea pe ndre lin ndramta'su ea, odoke su ndre sulo-on ti yayan ke Iso.

Yosep pe Tinton Su

(Sapta 37—50)

Yosep pe Tinton Su

37 Yakop iyeu imin lok sehir odo Kenan iy ndre taman ke Aisak munen imin eriy tih. ²Iy kurti poh-tidiyen nedun su.

Yosep mapwi ndre eleheu, krismas tadan mapwi sungoh-pe-ondrotoloh, eri inu-us su tinton tam Bilhah pe Silpah. Bilhah pe Silpah ti pedehnen marai ta Leah horu Resel, odoke Yakop iyesuwon horu. Yosep inu-us su tinton kuti, pe su mada' su iso sipsip pe meme. Odoke iy ininen punou mo-on kehe ndre su tinton hompo, eri ile tan tama' su.

³Israel waso-on Yosep lakopwi odo lenga' su nedun ndre sulo-on odosa iy ile ndre lopun pe heduwe Yosep. Iy isokopti kolos sih huyen lakopwi pe iduwe tadan. Kolos ti elwe-en pe pusen elwe-en, pe rahyen lakopwi. ⁴Su hondroni ihpa ndre tama' su ti waso-on Yosep lakopwi odo ndrongo su, eri pe su hehmuno-on iy pe hesenosohou huyen isella tadan pwi.

⁵Lukumwen sei ti pe Yosep imihmih, pe inen ile ta su, eri pe su hehbore su iy lakopwi. ⁶Iy ihpa, "Atahrung mih-mih todo. ⁷Tidu ndre sulo-on tito katen titnohndruhus padan wit ile hopus hopus, eri pe todo ti isupu-ur pe ihndrer

idu eleng. Tadu eris hesupu-ur pe hosu-sokaltan todo, pe hopo ruru ile eriy."

⁸Ile pe tinton su ti hapa ihpah, "Ou ti apa we ala king pe odu otso pahndram?" Su kah hehbore su iy lakopwi, odosa iy inemihmih inehpa kuti pe ininen ile ta su tih.

⁹Inum ti pe Yosep imihmih petsih yi pe inen ndrangan tinton su yi ihpah, "Yu umih upwe ye undroni mundroi pe ndrou pe su pudiy ndre sungoh-pe-sih hompo ruru ile todo."

¹⁰Iy inen ndrangan taman ile mihmih kurti yi, odoke taman ihrurute anan pe ipe ihpah, "Mihmih handrai sa kirti? Ou apa we tinem, tintom su, pe yu we atsa hun ou pe otpo ruru kile tadam?" ¹¹Su tinton Yosep ha-amuno-on iy pe hehbore su iy ke ile mandra-an lakopwi, odoke tama' su eri tawene tadan indra-au odo sane ndre sulo-on ndre iy inen kurti pwi.

Su Tinton Yosep Hopo Salim Iy

¹²Petsih eri su tinton Yosep hokuni sipsip pe meme tan tama' su pe hanna Sekem, ¹³ile pe Yakop ipe ile ta Yosep ihpah, "Tintom su ti hokuni sipsip pe meme pe hanna Sekem. Sipsip pe meme ti helena-an karas holso eriy. Yu upwe ou ala ndrongo su."

Ile pe Yosep ihpah, "Huyen tomo. Yu we kule."

¹⁴Taman ihpah, "Ala altalilmi su tintom. Su holto ihpa kehe? Pe altalilmi sane ka-an yi. Kinum pe asa esininen ndrongo." Inum oh ti pe taman iltudou iy ile sal odo Ndrolon Hebron.

Yosep ihir ile Sekem ti pe ¹⁵orungon homou itureh tadan ilila sehir ile sehir pe ihndramtan iy ihpah, "Ou ompondrih sa?"

¹⁶Yosep ihpah, "Yu umpondrih tinto su. Su hokuni sipsip tan tama' odu pe hansa ke hepe kertih. Ou endre-et hepe su ndre pwi?"

¹⁷Orngon ti ipe ihpa, “Su handra-au odo kertih. Yu uhrungi su hapa we hala Dotan.”

Ile pe Yosep illa ile wuron Dotan ea pe iltureh ta su odo eriy. ¹⁸Iy mapwi indroh ndre alau eri pe su hondroni iy, pe hehndrepti nolwo-o’ su ile ke sih hapa we hapwi iy kimet.

¹⁹Su hahpah, “Ya, lapan mihmih ti ipei. ²⁰Atsa, titrohe iy kimet pe titpiyen iy kile lon sih ngaden wo iy ndre wo handrahak odo lon he-en tih. Kinum oh pe titlaninen titpa sane ka-an puyep handrani iy. Kile we titndre-et sa kihir odo mihmih tadan.”

²¹Ruben ihrungi ihpa kurti ile pe ipe kihnuwii Yosep. Ile pe iy ipe ihpah, “Titruhe iy kimet kolwii. ²²Tidapwi iy kolwii. Kile huyen eri titpiyen ke iy kile lon ngat ise kitih.” Iy ihnan kurti ipe kile pe su ndre ha-au, eri iy we kile yi pe kiruwi Yosep kise eleng, pe kiltawe iy kile ndre ndrongoan tama’ su yi.

²³Yosep illa ile ti uu pe ihir ile hun tinton su, eri pe su hohrontok ile tadan pe here-e kolson idu mundren tih. ²⁴Inum pe su herwi iy pe hepiyen iy ile lon ngaden wo sih wo indrahak odo lon, ise lok ndre su hodo eriy tih.

²⁵Inum oh ti pe su hodo pwoi pe hoyo-on song. Su mapwi hana-an song he-en ndre pwoi, eri pe hondroni su ndramat hemir yayan Ismael hondroh Gileat hapa hala Isip. Kamel ta su eri henesursor ndrurwon sane se ihpa ndre spais, bam, mirah pe resis. ²⁶Judah ipe ile tan tinton su ihpa, “Iy ndre oduu atpa tidu titruhe iy kimet oh pe titlatawiwihi tama’ tidu titpa ka-an puyep handrani iy, eri huyen, odoke we titndretakun rehen pwi. ²⁷Kile huyen, eri titawe iy kile pe su lau Ismael kurti hesihnen iy, kile we titndre-ruhe iy pwi. Mandra-an lakopwi, eri iy ti tinto’ tidu, tama’ tidu homou pe ndrayer’ tidu hopwil.” Tinton su hereh tawene erth. ²⁸Su ndramat odo Midian kurti

hasa ndre mukehe eri pe su tinton Yosep herwi Yosep odo ngat ise eleng, pe su Ismael hesihnen iy ile moni silwa ndre rungeh, pe hekuni iy ile Isip.

²⁹Ndrurwen ke su hepiyen Yosep ile ngat eri pe Ruben illa iyeu ile ngerin lok. Iy indra-au pe tunon homosa su hopo idu omur ti pwi. Iy idekukunon ile ndre elwe-en lakopwi oh pe ise yi isetur-tur tinton imin ngat, odoke tinton ti indrimin pwi. Iy ikarundrum Yosep, ile pe ire-e kolson. ³⁰Iy ile ndrongoan tinton su pe ipe ihpa, “Anah ti indrimin pwi! Yu kawe kupu kihpa kehe?” ³¹Inum pe su heruhe meme homou imet pe hatlaman kolos ta Yosep ile ndrurwen meme kutih. ³²Inum oh pe su hokuni kolos kurti ile ndrongoan tama’ su pe hapa ihpa, “Odu otpondriti ka-an kurtih. Etililimi oh, kihne kolos tan nedum ke Yosep tih.”

³³Iy indroni kopwi ti pe ipe ihpah, “Tapa eriy, iy kurti kolson nedu tih. Se ka-an puyep hahrah tadan pe hati iy imet pe handrani iy.”

³⁴Yakop ikarndrum nedun ile pe ire-e kolson idu mundren ti iyeu, inswi tadan kuren sane ile mundren, pe imtuu nedun elwe-en lakopwi. ³⁵Nedun su kamal pe pedih hapasa-as iy, odoke iy ihmboren ipe we su handrapasi iy pwi pe ipe ihpah, “Yu we kumtuu pe kungkarndrum kihpa ke kurti uu kenon ke yu kumwet kule ndrodan nedu.” Ile pe iy imtuu nedun ke Yosep ile lakopwi.

³⁶Idu Yakop mapwi inemutuu pe su nedun se ti hempasa-as iy, eri su Midian hekuni Yosep ile Isip ti pe Potifa isihnen iy ile lewen marai tadan. Potifa eri opisa homou tan king, pe iy eri madan ise pule-e’ su gat ndre sulo-on odo lon um tang king.

Judah pe Tamar

38 Idu ke ndre hepe kalmene-en eriy, eri pe Judah iyeu odo hun tinton su pe iyeu ile ilmin ndrongoan Hi-

rah. Hirah ti iy odo lok sehir yi rangan Adulam. ²Judah imin Adulam eri pe ihrah tan enihin homou Kenan, taman Sua, pe ipu kowos ile tadan pe ikuni iy ile mbrulun. ³Mbrulun ti ile ndriyen pe iduwe nedun homou kamal. Iy irson rangan ile Er. ⁴Pedih ti ile ndriyen yi pe iduwe nedun kamal homou yi. Iy irson rangan ile Onan. ⁵Inum oh ti pe iy iduwe nedun homou yi kamal pe irson rangan ile Selah. Judah ti imin Kesip, idu heduwe Selah tih.

⁶Judah ikuni pedih homou Kenan rangan Tamar ile mbrulun Er, kom ndrihou tadan. ⁷Punou ndre sulo-on ndre Er impo eri mo-on kopwi ile madan Lapan, ile pe Lapan isini iy imet. ⁸Ile pe Judah ipe ile tan nedun homou yi rangan Onan, ⁹“Ou ala pe emtir ndrodan nau tan tintom, kile we tintom eri we yayan su he-en.” Odoke Onan tunon ihpa ndre kom kurti we nedun pwi, ile pe iy inemetir nawen tinton odoke wayen mundren ti iy ihnehan immuw inna-au illa pwoi, kile pe pedih ti kindripo nedun pwi. ¹⁰Lapan indrireh punou kurti pwi ile pe isini iy imet yi.

¹¹Judah ipe ile tan Tamar, nawen nedun horu ihpah, “Ou ala pe also nawen nedu horu elmin hun tamam su pe ekeliy Selah kile nusuwon oh.” Iy ipe ihpa kurti odo iy inuh ipe kihne we Selah kikuni Tamar yi, eri kihne we kimet kihpa ndre tinton horu tih. Ile pe Tamar ile ilmin hun taman su.

¹²Ndruwen krismas heski inum ti pe mbrulun Judah imet. Ile pe iy imtuu mbrulun. Idu ndre rangen mutuu ti inum, eri pe iy ile lok sehir rangan Timnah, ipe kilndre-et su lau henendro-or lemun sipsip tadan hodo eriy. Kowos tadan rangan Hirah, iy odo Adulam eri iyus iy. ¹³Sa homou inen ndrangan Tamar ipe yinan ti we kilndro-or lemun sipsip tadan kile Timnah. ¹⁴Ile pe iy ile irkwe ndrihin nau ti iyeu, pe iduwe

tadan sane wuhou ile mundren, pe iserohe purmadan ile kolau odo soruroh purmadai. Inum pe iy imin pwoi potarahan sal ile Enaim, taon sih ise ke ngerin sal mandra-an illa Timnah. Tamar eri tunon ihpa ndre nedun Judah umur, rangan Selah, eri ke inna mandra-an, odoke handrai tawene odo osou kurti ndrihin mapwi.

¹⁵Judah indroni iy ti pe kolon eri ipe ye sa homou pedih odo sal, odosa iy isorohe purmadan ile kolau tih. ¹⁶Judah ile hun iy ile ngerin sal pe ihndramtan iy ihpah, “Mbrunem ti heski?” Iy tunon ipe ye Tamar ti pwi. Iy ipe ye su homou pedih odo sal, odo iy isorohe purmadan tih.

Tamar ihndremte ihpah, “Ou we eduwe todo homosa?”

¹⁷Judah ihpah, “Yu we kudepipan tadam homou meme kamal iy ndre mapwi inek tapa eriy ti kise.”

Tamar ihpah, “Huyen, odoke kihne ou adawiwihi yu. Kile huyen eri ou ottou hangka-an tadam huyen kimmin ndre ndrongo yu, kenon ndre ou eduwe meme ti kinsa. Kinum pe esetakuni yi ndre hangka-an huyen ertih.”

¹⁸Judah ihndremte ihpah, “Yu we kuduwe sa kimin ndrongo ou uu kenon ndre meme ti kinsa?”

Tamar ihpah, “Stem tadam mondre osuke-en kile ndrodan kendro ise lumwem.” Ile pe Judah iduwei ile hun iy. Inum ti pe Judah imtir Tamar pe Tamar ile ndriyen tadan. ¹⁹Tamar iyeu ile ndre emwen pe irupti kolau iyeu odo madan pe iduwe ndrihin nau ile ndre mundren yi.

²⁰Judah ikuni meme homou pe iduwei ile tan kowos tadan ke Hirah pe ipe iy kiltawei kile tam pedih ndre iy imtir iy pe kiltakuni sane tadan idu ndrongo iy. Odoke iy indretureh tam pedih kurti pwi. ²¹Iy ihndremte su lau se odo lok erti ihpah, “Pedih pamok

immin ngerin sal odo Enaim ti inna kehe?”

Su hapa ihpah, “Homou pedih pamok isemin erti pwi.”

²²Hirah iyeu ile yi pe ilpa ile tan Judah ihpah, “Yu ulpondrih iy tahit. Su lau odo eriy, eri hapa homou pedih pamok isemin lok erti pwi.”

²³Judah ihpah, “Konan, homou pedih erti kah kidekepti tadan sane erti kidu hun iy. Yu mbori iy ndre sa lau harikiyan toru tih. Yu upwe kuduwe meme kuti kile mbrunen odoke ou endretureh tadan pwi tih.”

²⁴Ndrou toloh ndre ilnum pe sa homou inen ile tan Judah ihpah, “Yinam ke Tamar ti intudou ke iy ile ta sa kamal pe kah ndriyen.”

Judah ipe ihpah, “Atakuni iy kise pe etulmwi iy kimet.”

²⁵Sa ndre hantakun Tamar ile odo we hetlumwi iy kimet, eri pe iy iduwe nolou ile munen ile hu yinan ihpah, “Yu ndriye ti tan iy kamal ndre sane tadan idu ndrongo yu kutih. Etililmen kehii kile we ohtunom sane ti ta si lakopwi. Stem ndrodan ndre osuke-en, pe kendro ti ta si?”

²⁶Judah itureh ihpa ndre sane kurti tadan, ile pe ipe ihpah, “Horut eri idu hu yu, iy ti pwi. Yu ti undrahnan moryo pwi. Yu ti lehpe kundretawe iy kinna mbrulun nedu ke Selah.” Ile pe Judah hepe indremetir ndrodan Tamar pwi yi.

²⁷Idu mundrun Tamar ipe kitou nedun, eri pe su hetureh ihpa ndre iy eri nedun ndrapol. ²⁸Iy impotili-it iy, eri pe nedun homou ti itsuwen lumwen ihir ise moleu. Pedih kelye-en ti ihrus ile eriy pe isswi esukei homou rama-an ile petlumwen, pe ipe ihpa, “Iy kurti kom ndrighou tih.” ²⁹Odoke iy iruwi lumwen ile yi, pe tinton eri ihir ise moleu imnen.

Ile pe pedih kelye-en ti ipe ihpa, “Ou ohrukam pe ohmbrusuk ansa rang ewen munen tan tintom!” Ile pe horson rangan ile Peres.^{§§ 30}Inum ti pe tinton ndre esukei rama-an idu kendrun lumwen ti kah ise moleu idu yi ndruiwen, pe horson rangan Serah.*

Yosep Pe Mbrulun Potifa

39 Su yayan Ismael hekuni Yosep ile Isip ti pe orngon homou rangan Potifa isihnen iy. Potifa ti kapten ta su gat odo pales, um mandra-an tang king.

²Sane hehir hala ke huyen ile ta Yosep odosa Lapan imin pule-en. Pe iy inna-an song pe inemetir immin um ta mandra-an tadan, Potifa lapan Isip. ³Potifa indroni ihpa ndre Lapan imin hun Yosep pe sane ndre sulo-on ndre Yosep impo eri hehhir ile ke ndre huyen. ⁴Potifa ihwaso-on iy lakopwi ile pe ikuni iy ile lewen marai tadan imin ke ndre pahndran, ile pe Yosep madan ise um pe sane ndre sulo-on tan Potifa tih. ⁵Ile pe idu ke ndre rang erti pe Lapan ipu blesim Potifa, ndrodan ndre sane tadan ndre sulo-on he-en um pe he-en kiu. ⁶Eri pe mandra-an ta Yosep iduwe Yosep madan ise pule-en su ndramat pe marai ndre sulo-on tadan. Iy ihron lumwen odo sane ndre sulo-on, kolon sumwi ile eriy, tapake song sa iy inna-an eri Yosep madan inso eriy pwi.

Yosep iy sengin indrehndrut pe purmadan huyen, ⁷pe idu rang sei eri pe mbrulun Potifa, mandra-an tadan, eri mbruse-en ihndromuk ile ta Yosep pe ipe ile tadan, “Asa tarla rum.”

⁸Yosep mboren pe ipe ile tadan ihpah, “Endre-et oh, mandra-an todo eri iduwe yu modo ise sane tadan ndre sulo-on odo um kerti, ile pe isentawene isela hangkakan pwi, odosa sane ndre sulo-on tadan

§§38:29 Peres: Ile nolou Hibru eri Peres ti ‘ihir iporitai’

*38:30 Serah: Serah ile nolou Hibru ti kuruwen ipe kihpa ndre ‘lok irma idu maping’

eri yu modo ise eriy. ⁹Homou yi mandra-an odo um keti pwi, tapake Potifa oh pe yu use pahndran. Ile pe iy iduwe sane tadan ndre sulo-on ti hodo pohn-dro. Tapake ou, eri mbrulun oso ke ndre lumwen. IHPA kehe pe yu we kupu punou mo-on pe kuduwe to-ir kile purmadan Lapan?" ¹⁰Iy inehtekel Yosep rang sei ihpa ke sei odoke Yosep inehmboren.

¹¹Odoke idu rang sei eri pe Yosep ile um ipe kilpo marai. Su lewen marai eri homou indrimin lon um pwi. ¹²Ile pe pedih kurti ihrus ile kolos idu mundren Yosep pe ipe ihpah, "Asa tarla rum." Odoke Yosep ikalsan iy odo hun pedih kurti pe ihtot iyeu ile kiu, pe kolos tadan ti inso ndre lumwen pedih kutih.

¹³Pedih kurti indre-et ihpa ndre Yosep ihtot indra-au pe kolos imin ndre hun iy, ¹⁴eri pe iy iyuw ile ta su lewen marai se yi ti ihpah, "Etn-dre-et oh! Lapan Hibru ndre mbrulu ikuni iy imin ndrongo tidu ti impo punou mo-on ile pule-e' tidu. Iy ise lon rum todo pe ipe kimbroserihi yu, odoke yu udehel. ¹⁵Yu udehel ti pe iy ihtot iyeu ile kiu, pe kolos tadan imin ndre pwoi."

¹⁶Iy idekepti kolos ti imin uu pe ndre mbrulun ti ihrir. ¹⁷Inum oh ti pe iy inen ke ndre nolou ndre iy inen ndranga' su lewen marai ile eriy ti ile tam mbrulun yi. Iy ihpah, "Lapan Hibru lewen marai ou okuni iy imin ndrongo tidu ti ise hun yu ise rum pe ipe kimbroserihi yu. ¹⁸Odoke yu udehel, eri iy ihtot iyeu ile kiu pe kolos tadan immin ndre pwoi."

¹⁹Mandra-an ta Yosep ihrungii ti pe lon ndrinen inei ile mo-on, ²⁰ile pe su soldia hokuni Yosep pe hopton iy ile kou iy ndre su kadapus tang king honto eriy tih.

²¹Odoke Lapan immin hun Yosep pe inehnuwii iy, ile pe ndramat madan iso tasu kadapus, eri irih ta Yosep lakopwi. ²²Iy iduwe Yosep madan ise pule-e' su kadapus ndre sulo-on, ndrodan ndre

sane marai handrai pe handrai ndre hehhir odo lon kowen kadapus. ²³Woda ihron lumwen sane ndre sulo-on pe iduwe Yosep madan ise eriy, eri pe sane ndre sulo-on hehir ile huyen, odosa Lapan ti immin hu Yosep.

Yosep Iputulwen Mihmih

40 Rang elwe-en hepe ndre ilnum, eri pe horu ndramat rumuu, homou mandra-an odo tune-en bret pe homou madan iso wain tang king odo Isip, eri harahnan tawene tang king ihrut. ²King lon ndrinen inei ile ta horu opisa ndre rumuu kurti ³pe iduwe horu harla kadapus harla um tan kepten tasu gad, iy ndre Yosep imin eriy tih. ⁴Horu hermin kadapus erti ile elwe-en lakopwi, eri pe kapten tasu gad iduwe Yosep ile lewen marai ta horu.

⁵Idu lukumwen sei eri pe ndramat mandra-an odo tune-en bret ti pe ndramat madan iso wain eri hermimih, pe mimih ndre rundrei kuti paninye ta horu indrila ke handrai pwi. ⁶Idu mapping Yosep ile ilndre-et horu ti pe itlonan ihpa ndre horu herentawene ile hangkaan. ⁷Ile pe Yosep ihndremte horu, "Kede ke indrahpa kehe? Oruu mada' oruu indrehmo-on kopwi mahkele ti ile sa?"

⁸Horu harahpah, "Oru ermimih pe homou ndramat indrimin hepe odo we kipaninyan mihmih taru ti pwi."

Ile pe Yosep ihpah, "Tapa Lapan intawe tawene odo paninye mihmih tih. Erninen mihmih taruu kile todo eh."

⁹Ile pe ndramat madan iso wain ti ihpa, "Idu lon mihmih todo, eri yu undroni padan wain homou, ¹⁰ndrollkopwen ndre tulndrei hoso eriy. Nombrun pe motuhron herihir ke petsih. Pe motuhron ti hehsengin pe hahmandran. ¹¹Yu undretowe kap tang king ti ise lumwe, ile pe yu ukuni mbrwen se pe ulsen ile lon kap pe uduwe ile tan king."

¹²Yosep ihpah, “Paninye tadan ti ihpa ndre kurtih. Iy ndrolkopwen ndre tulndrei eri rang ndre tul. ¹³Rang ndre tul kinum, eri king we kikuni ou owou odo kou, pe we kiduwe ou ala ndre maryam munen tih. Ou we entudou kapen kile lumwen yi kihpa ndre munen ou entudou wain ile tadan. ¹⁴Odoke antawonon yu ipe ye ou elmin huyen tih. Akarn-drundrumwi yu pe ehnuwii yu. Enen kile tang king kile pe yu ku-eu odo lon kou ketih. ¹⁵Yu use keti sa hapahno-o yu odo lok ta su Hibrui. Yu usumwin keti pe undrupo hangka-an mo-on pwi. Sa heduwe yu use kou ke porah.”

¹⁶Ndramat mandra-an odo tune-en bret ti iltuwe ihpa ndre paninye odo mihmih tan ndramat madan iso wain kuti ile huyen, eri pe iy inen tadan ti yi ihpah, “Yu eri umih yi, upwe ye unesursor mbrwenkusus bret ndre toloh he-en mburumpolo. ¹⁷Mbrwenkusus ndre imin pule-en ti ndruwo’ sane handrai pe handrai tune-en yu upu anan king eri hodo lon, pe nenka-an hana-an.”

¹⁸Yosep ihpa, “Paninye tadan ti ihpa ndre kurti: mbrwenkusus ndre toloh eri rang ndre tul. ¹⁹Rang ndre tul kinum eri king we kikuni ou owou odo kou pe hesimdri padawum ke-eu. Kinum ti we iy kihndrule-en purndrunum kise ndran kei, pe nenka-an we hani sengim.”

²⁰Rang ndre tul inum eri imel idu mundrun rang ndre heduwe king idu eriy, ile pe iy ihnan song mandra-an ana’ su opisa tadan ndre sulo-on. Inum ti pe king ikuni ndramat madan iso wain pe ndramat mandra-an odo tune-en bret ti hara-au odo kou pe iduwe horu harla lenga’ su opisa se yi tih. ²¹Iy iduwe ndramat madan iso wain ti ile ndre maryan munen ti yi, ²²odoke iy ihndrule-en ndramat ndre intune-en bret tih. Ndre sulo-on kurti ihir ihpa ke ndre Yosep ipe tih. ²³Odoke ndramat madan iso wain

eri indra-amelyen Yosep, hepe indretawonon iy pwi yi.

Mihmih tang King

41 Krismas ruweh ndre ilnum pe king odo Isip imih. Iy ipe yi idu eleng idu ngerin wo Nael, ²eri pe makau ndre ndrotulmuu, handritamumu-uh pe mundre’ su handranuw, hanak odo wo hasa eleng, pe hoyo-on karas lakopwi. ³Inum ti pe makau ndrotulmuu yi hanak hasa eleng. Su erti keltun ke su isorohe ndrui’ su pe hendring. Su hasa eleng ti pe hasa ke lenga’ su iy ndre hana-an karas odo kahu tih. ⁴Eri pe su makau ndre hendring ti hani su makau ndre handritamumu-uh tih. Inum ti pe iy ihretek imin eleng.

⁵Iy madan mapwi metiriu ile pe imtiriu yi, pe imih handrai yi. Iy imih ipe indroni rais he-ei sengin ndre ndroltulm-brung mandra-ane hoso eriy. ⁶Inum ti pe rais he-ei yi ihir. Padan indriroweswes kopwi pe sengin ndre ndroltulm-brung yi hoso eriy, odoke roro-on ke su odosa ngohon langat rai imburwi su. ⁷Eri pe su iy ndre sengi’ su roro-on kopwi ti heselmi su iy ndre sengi’ su ndre hombrung ea tih. King iropulang imin eleng pe itlonan ihpa ndre iy ti inemimih.

⁸Idu mapping eri pe iy idawene pukon ile eriy, ile pe iy iduwe nolou ile hu su ndramat odo ndre-et pe su sape ndramat ndre sulo-on odo Isip hasa hun iy. Iy inen ndranga’ su ile mihmih tadan, odoke homou ndramat indripaninyan inna tadan pwi.

⁹Inum ti pe ndramat madan iso wain tang king eri ke idehorungon, ile pe iy ipe ile tan king ihpah, “Yu kah kupahran mehkele kile tadam, ihpa ndre yu undrahnan horut handrai. ¹⁰Yu pe ndramat intune-en bret eri ou lon ndrineminei ile taru pe opton oru ile kou odo um tan kapten tasu gad. ¹¹Petsih lukumwen eri pe oru ndre rumuu ermihmih, pe

mihmih taru ti ndre paninye tahoru ea.
¹²Oru erninen ndralingan anah homou Hibu pe iy ipaninyan ile ta oru. Anah ti impo marai tan kapten tasu gat. ¹³Sane ti hehir ihpa ke ndre iy ipe tih. Ou eduwe yu upu ndre marai yi, odoke ou eduwe ndramat odo tune-en bret ti imet.”

¹⁴King iduwe nolou ile hu Yosep ile omwen kou pe ipe iy kiportai kopwi kisendre-et iy. Yosep isingi lemun pesen inum pe inswi kolson wohou ile mundren. Inum pe iy ile pe indru idu purmadan king.

¹⁵King ipe ile tadan ihpa, “Yu umtir pe umih, odoke homou ndramat indripaninyan pwi. Yu uhrung sa hapa ou ti ampaninye mihmih.”

¹⁶Yosep ihpa, “Yu eri undranon pwi, mandra-an todo, odoke Lapan we kipaninyan kile tadam.”

¹⁷King ihpa, “Yu umih upwe ye udu eleng udu pesen wo Nael, ¹⁸eri pe makau ndre ndrotulmuu hendritamumuuh pe mundre' su enuwen, hanak odo wo hasa eleng ti pe hoyo-on karas lakopwi. ¹⁹Inum ti pe makau ndrotulmuu yi hendriring pe patndrondruwin ke su, hanak hasa eleng. Su hasa eleng ti pe hala ke lenga' su iy ndre hana-an karas hodo kahu tih. Yu undrendre-et hepe makau ihpa kuti odo lon Isip ndre mandra-an pwi. ²⁰Su makau ndre hendriring ti hani su makau ndre handritamumuuh, ²¹odoke ou ndramat madam kile ti pe we apa yi hangka-an ke pwi, odosa ndre-et ta su eri ihpa ke ndre munen. Inum ti pe yu uhretek umwin eleng.

²²“Yu umih petsih yi eri pe undroni sengin rais ndre ndrotulmbrung hoso ke padan hene. Sengin ti hutun hoso hombrung hombrung, pe mandra' su. ²³Inum ti pe sengin rais ndre ndrotulmbrung yi hehir. Su erti roro-o' su kopwi, odosa ngohon langat rai iruhi su. Padan ndre sengin hoso eriy ti indriring. ²⁴Pe su ndre serke-e' su kopwi ti heselmi su iy

ndre sengi su sulo-on tih. Yu unen mimih todo kurti ile tasu ndramat odo ndre-et, odoke su homou indripaninyan pwi.”

²⁵Yosep ipe ile tang king ihpah, “Mihmih tadam ndre rundrei kirti paninye ta horu ti ile ke handrai. Lapan indripanina tadam ile sa iy kawé kipu tih. ²⁶Makau ndre ndrotulmuu handritamumuuh eri krismas ndre ondrotoloh, pe rais ndre ndrotulmbrung sengin hutun, eri krismas ndre ondrotoloh yi. Paninye ta horu ti ile ke handrai. ²⁷Makau ndre ndrotulmuu hendriring ndre hasa eleng idu omur pe rais ndre ndrotulmbrung ndre langat rai iruhi su pe hemsir kopwi, eri krismas ndre ondrotoloh song we pwi.

²⁸“Sa ndre yu umpa ile tadam kuti we kihir. Lapan indripaninyan ile tadam handrai sa iy we kihnan tih. ²⁹We kidu lon krismas ndre ondrotoloh eri song we kihur lakopwi odo lon Isip ndre mandra-an. ³⁰Iy kurti kinum, eri krismas ndre ondrotoloh yi eri we song pwi. Krismas ndre sulo-on huyen iy ndre song ihir eri we kile ameli-iy, odosa song pwi eri we kihyan lok ndre mandra-an. ³¹Mundrun song ihur ti we sa ndramat kolo' sa kisumwen, odosa song pwi ndre we kidu ndruiwen, eri we kile ndre mon lakopwi. ³²Nolou ke handrai odoke ihir ile mimih ndre rundrei ti odosa, Lapan indretawe tawene Tadan puko-on inna eriy, pe elwe-en pwi pe we kihir.

³³“Ile pe ou opondring homou ndramat huyen pe tadan tawene elwe-en, pe eduwe iy madan kise pule-en lok ndre mandra-an odo Isip. ³⁴Ou ehli se opisa yi. Marya' su ti odo tapedeng song ta sa lau kidu lon krismas ondrotoloh ndre song mapwi ihur tih. Apa kile tasu pe su we hantukuni song hondroh odo lon song limndreh, pe hantaparngan kidu. ³⁵Apa kile tasu pe hadapedeng song kile sulo-on, kidu lon krismas ndre ondrotoloh huye' su tih. Pe eduwe puko-on kile ta su, pe su hadaparngan song hala

um mandra-ane odo lon siti sih pe sih. Eduwe su hala kelye-en, kihne sa hapa-ha. ³⁶ Song kurti adakepti kidu, kile pe kidu lon krismas ondrotoloh ndre song pwi kawé kihir Isip, eri song erti we kihkelmuyen taha. Tapa sal kuti we kihnan pe sa ndramat handrimat odo song pwi.

Yosep Ile Gavena Odo Isip

³⁷ King pe su opisa tadan hapa tawene kurti huyen, ³⁸ pe iy ipe ile tasu, “Mulou ta Lapan ti imin hun Yosep. Tidu titndranon titndrepondriti homou ye ndramat ihpa ndre iy ti odo hepe pwi.”

³⁹ Ile pe king ipe ile ta Yosep, “Lapan indripaninyan sane ndre sulo-on inna tadam, ile pe tapake ou tadam tawene huyen pe palam elwe-en. Homou lau indrahpa ndre ou ti pwi yi. ⁴⁰ Yu we kuduwe ou madam kise kantri todo ndre mandra-an. Handrai sa ndre ou apa eri sa ndramat we honohrung ke ou. Yu ti king, inum oh pe ou oso pohndro. Homou ye ndramat pwi. ⁴¹ Mahkele eri yu kah kuduwe ou ala Gavena odo Isip ndre mandra-an.”

⁴² King inswi ring mak tadan iyew odo kopwen lumwen pe iduwe ile kopwen lumwen Yosep. Iy inswi kolos elwe-en ile mundren Yosep. Kolos erti hahnan odo sane ndre hompo kolson king illa eriy tih. Inum pe iy iduwe sen gol ile pada-won. ⁴³ King iduwe karis tadan sih ti ile ta Yosep odo Yosep kinehtot kile eriy. Pe su gad he-en munen pe hoyuw ihpa, “Edehpil odo sal pe otpo rurul!” Ile pe king iduwe Yosep ile Gavena odo Isip ndre mandra-an.

⁴⁴ King ipe ile ta Yosep ihpa, “Yu ti king, pe homou ndramat odo lon Isip we kindripo sane ke porah pwi, kenon ndre ou apa.” ⁴⁵ Iy iduwe rangan Yosep ile Safenat Panea. Rangai kuti ranga’ sa Isip. Pe iduwe Asenat ile mbrulun. Ase-

nat ti taman Potifera, pris odo Heliopolis siti.

⁴⁶ Krismas ta Yosep ti tulngeh, idu rang ndre iy ke ipu marai imin pahndran king odo Isip tih. Iy ke itlang odo ndrongon king pe ilndre-et lok ile hokor pe hokor odo lon Isip. ⁴⁷ Idu lon krismas ndre ondrotoloh, eri song ihur odo lok ndre mandra-an, ⁴⁸ eri pe Yosep ideparngan song sulo-on pe iduwe hala omwen song odo siti sih pe sih. Song ndre iy ikuni odo ngerin siti kehe, eri iy intawe illa lon omwen song ndre imin siti erti. ⁴⁹ Song Yosep itparngan idu siti sih pe sih ti ile teper, ile pe iy ihron ndrom. Song ti ile hudut lakopwi ihpa ndre on odo ngerin ndras.

⁵⁰ Idu lon krismas ndre song mapwi ihur, eri Asenat, nedun Potifera pihin ti iduwe nedun Yosep rumuu kamal. ⁵¹ Yosep ihpah, “Lapan indrahnan pe yu kolu ke insumwen pede-en todo ndre sulo-on, ile ndrodan ndre tomo pe tinta su.” Ile pe iy irson rangan nedun ndrighou ti Manaseh. ⁵² Iy ipe yi ihpah, “Yu umwin keti pe ukun pede-en odoke Lapan ke indrehlingi yu kom.” Ile pe iy irson rangan nedun omur ti ile Efraim.

⁵³ Krismas ndre ondrotoloh ndre song ihur odo Isip eri ke inum, ⁵⁴ pe krismas ndre ondrotoloh yi odo song pwi ti ihir, ihpa ke ndre Yosep indripa munen tih. Lok hokor pe hokor odo mahun eri song pwi, tapake Isip ndre mandra-an eri song he-en eriy. ⁵⁵ Song ke inum odo Isip ti pe ndramat kah harah song, pe hala hung king pe hehdremte iy ile song. Ile pe iy ipe su helndre-et Yosep pe holpo sa ndre iy kipe kile tasu tih.

⁵⁶ Song pwi ti imndra lakopwi pe is-arpal ile lok ndre mandra-an, ile pe Yosep irwe omwen song ndre sulo-on odo siti sih pe sih pe sa ndramat odo Isip hesih. ⁵⁷ Sa lau odo lok hokor pe hokor hala Isip pe helsih song odo hu Yosep, odo sa lok ndre sulo-on eri song honum.

Su Tinton Yosep Helsih Song Hala Isip

42 Yakop ihtunon ihpa ndre song ilto Isip, ile pe iy ipe ile tan nedun su ihpah, “Oduu we otto kopwi kihpa kirtih? ²Yu uhrung ihpa ndre song ilto Isip. Oduu atla eriy pe atla sihsih ana' tidu, pwi ti we titmat.”

³Ile pe su tinton Yosep ndre sungoh hala Isip pe helsih song, ⁴odoke Benjamin lilin tinton Yosep ndre tine' horu homou, eri indru-us su pwi. Yakop ihm-brusen iy immin, odosa iy inuh ipe kihne handrai hangka-an horut kihir tadan.

⁵Su nedun Israel ti ndrodan ndre sa ndramat se yi hala helsih song, odosa Kenan ndre mandra-an eri song pwi yi.

⁶Yosep, kah Gavena odo Isip, eri sa ndramat odo lokpoi ndre mandra-an helenesih song odo hun iy. Ile pe su tinton Yosep hala pe hopo ruru ile tadan uu pe mbruli' su iltu-uw ndre poi. ⁷Yosep indroni su tinton ti indra-aterihi su pwi. Iy tunon su odoke ihnan ihpa ndre tunon su pwi tih. Iy ihndremte su ndre pukon-on ea ihpah, “Oduu otndroh kehe?”

Su hahpah, “Odu otndroh ndre Kenan, atsasih song.”

⁸Yosep ti tunon iy erti su tinton. Odoke su kopwi eri handrapahran iy pwi. ⁹Iy iltahorongon ndre mihmih tadan ile tasu ndre iy imehyen munen odo Kenan pe ihpah, “Oduu ti lulo-ou tih! Oduu atsaturtur lok pe atpa etsah-tuno oduu kehe ndre oduu we odu-us eriy pe atsapo pahun tih!”

¹⁰Su hahpah, “Pwi, lau mandra-an. Odu lewen marai tadam, atsasih song.”

¹¹Odu ndre sulo-on keti madan tintoi. Odu ti lulo-ou pwi, lau mandra-an. Odu lau odo taheweh pwi.”

¹²Yosep ipe ile ta su ihpah, “Pwi! Oduu atsa ti atpa atsaturtur lok oh, kinum pe ndre omur atsapo pahun.”

¹³Su hahpa, “Odu madan tintoi ndre sungoh-pe-rumu, lau il. Nedun ke ndra-

mat homou ilmin ndre Kenan. Tinto' odu homou ti indrimat, pe iy ndre omur lakopwi eri ilmin ndre ndrongon tama' odu.”

¹⁴Yosep ihpah, “Ihpa ke yu upwe tih! Oduu ti lulo-ou! ¹⁵Uh oduu edenolou ndre ndrokene, eri yu we kuhtuno. Pe uh oduu edentaheweh, eri yu we kuhtuno yi. Ile pe yu udemumoi ile rangan king ihpa ndre oduu we etndre-au pwi, kenon ndre tinto' oduu lehyen lakopwi ti kise kertih. ¹⁶Oduu homou we ala pe al-takun iy. Oduu ndre sulo-on ti we atlatou omwen kou oh uu kenon ndre hondrotureh ndre ndrokene odo sohoo taduu tih. Uu pe pwi, eri yu upwe ndre ndrokene ile rangan king, oduu ti lulo-ou.” ¹⁷Ile pe iy iduwe su hala kou rang ndre tul.

¹⁸Rang tul ndre ilnum ti pe Yosep ipe ile ta su ihpah, “Adahnan kihpa kuti we otto. Yu eri ndramat unoh ta Petngendrei. ¹⁹Yu ka we kuduwe tawene sih. Uh, nolou oduu atpa ti ndre ndrokene, eri oduu homou we kimin ndre omwen kou ndre oduu otto eriy munen, pe oduu huren eri atakuni song ndre oduu etndresihnen eri kile hun morlo-e' oduu ndre hondruto pe ana' su song pwi, eri pe atla yi. ²⁰Kinum eri oduu we atakuni tinto' oduu ndre lehyen lakopwi eri kise. Kurti kile we kipahran kihpa ndre oduu otanosohou ndre ndrokene, pe we oduu etndremat pwi.”

Su hapa huyen ²¹pe homou ipe ile ta homou ihpa, “Ndre ndrokene, tidu kah tidentakun pede-en odo handrai sa ndre tidu titpo ile tan tinto' tidu tih. Iy intamari iy ile ta tidu ti pe tidu titndrehrung iy pwi. Mehkele ti kah tidengkun pede-en oh.”

²²Ruben ihpa, “Yu upwe sa ile taduu? Yu upwe oduu atawe ngendre-en kile tan anah ti kolwii, odoke oduu etndrehrung yu pwi tih. Ile pe etndre-et oh, mahkele tidu kah tidengkun ngendre-en odo mat

tadan.”²³ Yosep tunon sa su hampa ti, odoke su tuno' su pwi, odosa ndramat odo potuluwi nolou eri isopelwen nolou Isip ile ta su, pe isopelwen nolou Hibrubru ile ta Yosep tih.²⁴ Yosep iyeu odo hu su pe iltang oh. Iy ihkalmaman ihpa ndre iyenon kisohou tasu yi, eri pe ise yi, ikuni Simeon pe hoswi iy imin ke ndre purmada' su.

Su Tinton Yosep Hala Ndre Kenan Yi

²⁵ Yosep ipe ile ta su ndramat mada' su ise omwen song ipe su hedehen ndrop ta su ndre haltah kile song, pe heduwe mone-e' su hala ndre lon ndrop ta su yi, pe hotou ana' su ndremis odo sal. Su hahnan ihpa ndre eriy.²⁶ Su madan tintoi hetnokuhon donki hala song ndre su hesinen ti pe ha-au.

²⁷ Lok ile lukumwen eri pe su hohndro hodo lok sehir, pe homou odo lenga' su ti itpiri pohon ndrop tadan ipe kipu song kile tan donki, eri pe itureh moni idu ke ndre madan ndrop.²⁸ Iy iyuw ile tan tinton su ihpah, “Moni todo ti heduwe ise yi oh! Idu ke ndre madan ndrop todo kutih!”

Su hehtelim. Honoh pe homou madan ile mada' homou pe hahpa, “Lapan ke impo sa ile pule-e' tidu kede?”

²⁹ Idu iy ndre su hehir hun tama' su ke Yakop odo Kenan, eri su henen sane ndre sulo-on ndre hehir ta su, eri ile tadan.³⁰ Su henen ndrangan ihpah, “Ndramat ndre Gavena ta su Isip ti ihruto-on odu ile ke mo-on pe ipu nolou ipe odu ti lulo-ou pe atlaturtur kantri tadan.³¹ Pe odu atpa ile tadan ihpah, ‘Odu ti lulo-ou pwi. Odu ndramat atsantaheweh pwi.³² Odu ti madan tintoi ndre sungoh-perumu taman ke odu homou. Tinto odu homou ti indrimat, pe iy ndre omur tadu eri ilmin Kenan ndrodan tama' odu.’

³³ “Ndramat kurti ipe ihpa, ‘Odu atpa atsantaweheweh pwi, eri yu kah kuturtur odu kihpa kuti: Odu homou we kimmin

ndre hun yu. Oduu huren we atakuni song ana' su morlo-e' oduu ndre horyos holto ti pe atla yi.³⁴ Atakuni tinto' oduu lehyen ti kise hu yu. Kile pe yu we kuh-tuno kihpa ndre oduu ti lulo-ou pwi, pe oduu ndramat edenosohou ndre ndrokene. Eri pe yu we kuduwe tinto' oduu kile yi, pe oduu we otto keti pe otpo suhen.”

³⁵ Inum ti pe idu su hotluluu song odo ndrop ise pwoi, eri pe su ndre sulo-on hetureh ndropon moni tasu ti he-nemadan ndrop. Su hondroni ihpa kudu, eri su pe tama' su ke Yakop honoh.³⁶ Yakop ipe ile tasu ihpa, “Oduu kawe adahnan pe nedu' su hohpwi odo hu yu. Pihe ti Yosep. Inum ti pe Simeon. Pe kah kurti oduu atpa atakuni Benjamin ke-eu yi. Pede-en ndre sulo-on ti yu untakunii.”

³⁷ Ruben ipe ile tan taman ihpa, “Ipe ye yu kundrokuni Benjamin kinsa ndre hun ou pwi, eri nedu horu ndre rumuu kamal eri ou eduwe horu harmat. Eduwe yu modo kise tadan pe we kukuni iy kise yi.”

³⁸ Odoke Yakop ihpa, “Yu nedu we kindru-us ou kinna pwi. Tinton indrimat, pe iy ke homou imin. Kihne handrai ndre handrai kihir tadan odo sal. Yu kah mo-o lopu, pe ou we ahnan pe yu we kungkarndrum kopwi pe kihne kumwet.”

Su Nedun Yakop Hala Isip Petsih Yi

43 Song pwi odo Kenan eri ke ile mo-on lakopwi,² pe song ndre su hokuni odo Isip ise eri Yakop pe su ndramat tadan handrani indrinum. Ile pe Yakop ipe ile tan nedun su, “Atla ndre Isip pe atlasihsih ana' tidu hepe song yi.”

³ Judah ipe ile tadan ihpa, “Ndramat kuti idemumoi pe ipe we odu etndrela ndrongoon iy pwi yi kenon ndre tinto' odu lehyen ti ki-us.⁴ Ipe ye ou eduwe tinto' odu ti ki-us, eri odu we atla pe at-

lasih anam song. ⁵Pe uh, ou endretawe iy kindru-us odu pwi, eri odu we etndrela pwi yi, odosa ndramat eti ipe we odu etndrela purmadan pwi kenon ndre odu atukuni tinto' odu lehyen ti ki-us."

⁶Yakop ihpah, "Ihpa kehe pe oduu etninen ndralngan orongan kiti atpa oduu tinto' oduu homou yi? Oduu edentawe pede-en hudut ile mundre."

⁷Su hahpah, "Orongan ti iduwe ke iseu ile hehndremte odu. Iy impa ihpah, "Tama' oduu ti mapwi ilmin? Odu homou tinto' oduu yi ndre pwi?" Iy inehndremte ke odu, ile pe odu atpahan ile tadan. Si tunon ipe ye iy we kipe kile tadu pe atakuni tinto' odu ki-us odu kile?"

⁸Judah ipe ile tan taman ihpah, "Eduwe anah ti ki-us yu, pe odu etportai atla, kile we ou pe odu pe nedu' odu we titndremat pwi. ⁹Hangka-an kihrut kidu mundren eri we yu kumwet kile nuhen. Uh, odu atsa pe iy kindru-us odu pwi, eri pede-en odo eriy ti kile ngondru. ¹⁰Lehpe ou andritakulkulen odu pwi, eri lehpe odu etndrela kah pe etndresa yi kihpa ndre peruweh kindrinum."

¹¹Israel ipe ile tasu ihpa, "Uh kihpa ndre oduu atpa, eri we atakun se ndruron sane huyene odo lok kerti kile presen tan Gavena. Atakun hepe resin, hepe wayen pakok, spais, mbrwen pastesio, pe almon. ¹²We atakun moni ti rundreh, odosa moni ndre idu lon ndrop pe ise yi eri we atakuni kile yi. Kihne erti su ha-amelyen su. ¹³Atakuni tinto' oduu pe atla sowin kopwi. ¹⁴Lapan Mandra-an kihnan ndramat eti pe kikanndrum oduu, kile pe Iy kiduwe Benjamin pe tinto' oduu homou yi ti harsa ndrodan oduu yi. Yu ti konan. Uh su nedu halla ke hepe kihpa kudu, eri poh kidu todo kolwii. Iy erti kawe kinahpa eriy ea."

¹⁵Ile pe su madan tintoi hokuni presen, pe hokuni moni eri rundreh, pe halla ile Isip ndrodan ndre Benjamin. Su

hehir Isip ti pe ndresale hala hu Yosep. ¹⁶Idu ke ndre iy indroni Benjamin idu lenga' su, eri pe ipe ile ta lewen marai madan iso um tadan ihpah, "Ekuni su ndramat kurti hala um todo. Su we hoyoon song ndroda yu kidu worohnuw. Ala pe olroh homou ka-an pe alahnan kile misen." ¹⁷Lewen marai ihnan ihpa ndre Yosep ipe ile tadan ti pe ikuni su madan tintoi ile um ta Yosep.

¹⁸Su mapwi halila ile um eri pe hantawene hutun ihpa, "Su hantakun tidu titlalih um kurti pwi ti we odo moni munen tidu titsa pe heduwe halla ndre lon ndrop tatidu ti ndreh? Tidu we tidehretek pe su heseroroput hasa pulee' tidu, hekuni donki ta tidu, pe hahnan tidu titla lewen marai tadan."

¹⁹Su mapwi hodo madan pohngkui odo um ta Yosep, eri pe hala hu lewen marai madan iso um ta Yosep pe hapa ihpa, ²⁰"Oh lau il, odu atsasihsih song petsih kah odo kertih. ²¹Odu ada-au ile yi eri pe etmetir otso sal, pe etiper ndropo song tadu ti pe etureh moni tadu ti ndre sulo-on, hendrek indra-au pwi. Idu ke ndre madan ndrop. ²²Ile pe odu atakuni moni ti ise yi, ile ndrodan ndre moni hondroh yi odo sihsih ana' odu song kile eriy tih. Odu tuno' odu si iduwe moni ile ndre lon ndrop tadu ti pwi."

²³Lewen marai ihpa, "Atawene kolwii pe nombrun otnoh. Moni eri oduu atawe ise lumwe. Kihne Lapan taduu, Lapan tan tama' oduu, ti kindretawe moni ti hala ndre lon ndrop taduu yi." Inum pe iy ikuni Simeon odo lon kou ise hu su.

²⁴Lewen marai ikuni su madan tintoi ti hala lon um. Iy iduwe wo odo singi ndrike' su. Pe su donki eri iy itou song ile ta su. ²⁵Su hokuni presen ndre su hopo ta Yosep ti hasa moleu, pe hodo hengkei-iy Yosep kise um worohnuw. Su hendretahrungi ihpa ndre su ti we hoyoon song ndrodan iy worohnuw.

²⁶ Idu Yosep ihir ise um ti pe su hokuni presen tasu idu hu su idu um ti ile hun iy, pe hopo ruru ile ndre poi he-en purmadan. ²⁷ Inum pe iy ihndremte su odo sik pe horut, pe su hapa huyen ke su, ile pe iy ihndremte yi tama' su, "Tama' oduu lopun pihe oduu etninen ndrolngo ti mapwi ilmin?"

²⁸ Su hahpah, "Mandra-an, tama' odu eri mapwi ilmin pe mapwi puko-on." Inum pe su heduwe pandrulku-u' su ndre rukei ile pwoi pe hopo ruru ile tadan.

²⁹ Yosep indroni tinton ke Benjamin, tine' horu homou, eri pe ihpah, "Iy kurti tinto' oduu lehyen omur ndre oduu etninen ndrolngo ile eriy tih? Lapan ipu blesim ou, nedu." ³⁰ Yosep indroni tinton ti pe kolon isup. Iy ihndrepet iy tahit, ile pe iyeu ile lo rum sih yi pe iltang.

³¹ Iy ideng oh pe inuhen purmadan pe ise ndre rang. Kolon mapwi insop odoke ititsan ke iy pe ipe ile ta lewen marai kide ana' su song.

³² Yosep tepolon sih pe tinton su ndre tepolo' su sih. Su Isip hana-an song honto um ta Yosep eri ndre tepolo' su yi, odosa su Isip henehbore su iy ndre su pe su Hibu hooyo-on song hodo hondroh tih.

³³ Su madan tintoi hodo pwoi eri mada' su ile hu Yosep ea. Sa hesehen su he-en sia ti ile pahndran krismas tasu ea. Kom ndrhou imin ndre mune, inum pe iy omur tadan, inum pe homou yi, ilto ndre kom omur. Su heltuwe kurti pe hehretek ile eriy. ³⁴ Song ti idu tepol ta Yosep, pe lewen marai ide ana' su. Song anan Benjamin ti ihluwen tasu ndre sulo-on, ihpa ndre ana' su ndramat limuu. Su hooyo-on song pe he-ing ndrodan Yosep uu pe ilta ndre su ile mo-on.

Kap Silwa Ihpwi

44 Yosep ipe nolou ile ta lewen marai tadan madan iso um ti ihpah, "Edehen ndrop tasu kile song ti uu kenon ndre su we hanon hesorii,

pe eduwe mone-e' su kile ndre madan ndropo' su yi. ² Eduwe kap silwa todo ti kimin madan ndrop tan iy ndre lehyen lakopwi ti, kile ndrodan ndre moni tadan odo sihsih song." Iy iduwe iyin ihpa ke ndre Yosep ipe tih.

³ Idu maping ndre lik ti pe su lewen marai hapa ile tasu madan tintoi ti hapa su ha-au. Su hokuni donki ta su pe ha-au yi. ⁴ Su hanna alau odo siti mapwi, eri pe Yosep ipe ile ta lewen marai madan iso um tadan ihpa, "Oporitai odo ndruew' su ndramat kurtih. Osopudi su, eri ehndremte su kihpa, 'Odu otpo huyen ile tadu pe ihpa kehe pe oduu otpo mo-on tih?' ⁵ Ihpa kehe pe oduu atpahno-o kap silwa ta mandra-an todo tih? Tapa kap kuti iy ini-ing illa eriy, pe intahu ah illa eriy yi. Punou oduu otpo kiti mo-on lakopwi.'"

⁶ Idu iy ndre lewen marai isopudi su, eri pe ipe ke ndre sohoy iy ndre Yosep ipe ile tadan ile eriy tih. ⁷ Su hapa ile tadan ihpa, "Mandra-an, ou ampa sa? Odu otut odo nolou ou ampa tih. Odu tuno' odu hangka-an pwi. Odu edenolou ndre ndrokene. ⁸ Ou tunom ihpa ndre odu atakuni moni iy ndre odu otureh idu madan ndrop tadu, eri odu atakuni odo Kenan ti hasa yi tih. Ihpa yi kehe pe odu we atpahna gol ndre silwa odo lon omwen mandra-an tadam tih? ⁹ Lau il, ipe ye ou otureh odu homou kerti kikuni, eri we heduwe iy kimet, pe odu ndre sulo-on we atla lewen marai tadam."

¹⁰ Iy ihpa, "Huyen, yu wasu-u, odoke tapa iy ndre ikuni kap eri we kile lewen marai todo. Oduu huren ti we ada-au kile."

¹¹ Ile pe su hoportai heduwe ndrop tasu hala pwoi, pe su homou homou itpiri madan ndrop. ¹² Lewen marai ta Yosep iturtur iyehiy lakopwi, ide lin hereh idu tan kom ndrhou ti uu pe ilto ndre tan iy omur tasu. Eri pe itureh kap ti imin lon ndrop tan Benjamin.

¹³ Su hakarndrum pe here-e kolso' su. Su heduwe ndrop hala ndre pule-en donki pe hala ndre siti yi.

¹⁴ Idu Judah pe tinton su hehir um ta Yosep, eri iy mapwi imin eriy. Su hopo ruru ile tadan, ¹⁵ pe Yosep ihpa, "Handrai sa ndre oduu otpo kuti? Oduu tuno' oduu sa ndramat ihpa ndre yu ti mulou hampaninye sane ile tasu ti ndre pwi?"

¹⁶ Judah ihpa, "Mandra-an, odu we atpa sa kile tadam? Odu we edehkike-ei kihpa kehe? Odu we otruprup odu kihpa kehe? Lapan indretureh horut tadu. Odu ndre sulo-on we atla ndrodan ndramat ndre ikuni kap ti pe atla lewen marai tadam."

¹⁷ Yosep ihpa, "Pwi ndre pwi! We kindrahpa kiti pwi! Tapa iy ndramat kap imin hun iy eri we kile lewen marai todo. Oduu huren eri ada-au ndre huye' oduu atla ndrongoan tama' oduu."

Judah Ipe Kisini Ndrohun Benjamin

¹⁸ Judah illa ile hu Yosep pe ipe ihpa, "Oh, Lau Mandra-an, eduwe yu kusohou hepe oh. Lon ndrinem kinei todo kolwii, ou eri ahpa ke king tih. ¹⁹ Mandra-an, ou ehndremte odu ihpa, 'Oduu tama' oduu pe homou tinto oduu yi ndre pwi?' ²⁰ Odu adahpa, 'Odu tama' odu kah lopun pe tinto odu homou omur. Tama' odu ile ndre lopun pe heduwe iy. Tinton eri indrimat pe iy ke homou mapwi imin. Iy pe tinton eri tine' horu homou, pe taman eden iy lakopwi.'

²¹ "Mandra-an, ou apa odu atakuni iy kise keti, kile we ou endre-et iy, ²² pe odu atpa ile tadam ihpa ndre anah kuti we kindra-au odo hun taman pwi. Uh iy ke-eu, eri taman kihne kimet. ²³ Inum pe ou ahpa, 'Atsa purmodo kolwii kenon ndre oduu atakuni tinto' oduu lehyen ti ki-us oduu kise tih.' ²⁴ Lau Mandra-an, ou ti mandra-an tan tama' odu yi. Idu iy ndre odu atla ndre hun tama' odu yi,

eri pe etninen sa ndre ou apa ti ile tadan ndre ilnum.

²⁵ "Inum ti pe iy ipe odu atsa yi pe at-sasih ana' odu hepe song. ²⁶ Odu adahpa, 'Odu we etndrela pwi. Odu we etndrela purmadan ndramat kurti pwi kenon ndre tinto' odu lehyen ti kimin lenga' odu. Odu we atla, ipe ye tinto' odu lehyen ti ki-us.'

²⁷ "Tama' odu ipe ile tadu ihpa, 'Oduu tuno' oduu yu ti nedu ke rumuu tam mbrulu ke Resel tih. ²⁸ Homou eri indra-au todo. Sane ka-an puyep pwi ti kihne hondruotasi iy ile ke hepe-eu ea pe handrani iy, odosa idu ke ndre eti uu pe isto mehkele, eri yu hepe modo indrito tadan mapwi. ²⁹ Ipe ye oduu atakuni ye homou kuti ke-eu odo hu yu pe hangka-an kihrut kidu mundren, eri yu kah lopu, pe kihne kukarndrum uu pe kumwet."

³⁰⁻³¹ Judah isohou yi, "Mandra-an, mehkele yu kule hun tomo uu pe anah kurti kindru-us yu pwi, pe iy kindre-et pe anah ti pwi, eri iy we kimet. Iy eden anah ti lakopwi, pe iy kah mo-on lopun. Iy we kikarndrum pe kihne kimet. ³² Yu udemumoi ile tan tomo odo tan anah kuti. Yu upwe ile tadan ihpa ndre uh yu kundrekuni anah kuti kinna ndre hun iy pwi, eri pede-en odo eriy ti yu we kussor kopwi uu pe kulmat kopwi.

³³ "Ile pe, Mandra-an, mehkele eri yu we kusini ndrurun anah kurti kule lewen marai tadam kumwin ndre kede, pe iy eri eduwe iy ki-us su tinton pe ke-eu kile yi. ³⁴ Yu kule yi ndre ndrongoan tomo pe anah ti kindrimin ndroda yu pwi, eri mada. Yu mbori iy ndre kundre-et tomo kile handrai ndre handrai tih."

Yosep Ipahran Iy Ile Tan Tinton Su

45 Yosep karundrum tadan ile ta su tinton eri ke ile puko-on lakopwi. Iy ihndrepet iy idu mada' su lewen marai tadan tahit, ile pe iy ipe ile ta su ha-au odo rum hala kiu. Homou ndramat

indrimin yi ndroda su pwi idu iy ndre Yosep ipe ile ta su tinton tih. ²Iy iru-iy ile mandra-an pe su Isip hehrungii, pe ninen ile hu su lewen king.

³Yosep ipe ile tan tinton su ihpa, “Yu ti Yosep. Tomo ti mapwi ilmin?” Odoke tinton su hehrungi iy ipe kudu, eri pe su honnoh ile mo-on lakopwi pe homou insohou hepe pwi.

⁴Inum ti pe Yosep ipe ile ta su, “Iyenon oduu atsa mukehe hu yu.” Eri pe su hala mukehe pe iy ihpa, “Yu ti tinto' oduu ke Yosep tih. Oduu atawe yu ule lumwe' su Midian pe su hesihnen yu, pe hekuni yu use Isip tih. ⁵Tawene taduu kihrut pe edehtuduwen oduu kile eriy kolwii. Ndre ndrokene tadan, eri Lapan ikuni yu use munen taduu odo we kusetawe mandro-o' sa ndramat hodo huyen, pe handrimat pwi. ⁶Song inum odo lok keti eri krismas ruweh ke indrinum pe limweh mapwi, ile pe sa ndramat we hondrupu maryan song mapwi. ⁷Lapan iduwe yu ise munen taduu, kile we kuhnuwii oduu ada-au odo lo horut kuti, pe yaya' oduu we hendrisih pwi. ⁸Lapan iduwe yu use kerti, oduu ti pwi. Iy iduwe yu modo ise pule-e' su opisa ndre sulo-on tan king. Sane ndre sulo-on odo lok ndre mandra-an kerti ise lumwe. Lok ndre mandra-an Isip eri imin ke pohndro.

⁹“Etportai atla hun tomo mehkele koson pe atpa kile tadan kile nolwo-on nedun ke Yosep kihpa: ‘Lapan iduwe yu modo ise Isip ndre mandra-an. Asa hu yu sowin kopwi. Adakulkul kolwii. ¹⁰Ou we emin Gosen,† kile we emin mukehe hu yu. Ou pe nedum su, papum su, tadam sipsip, tadam meme, tadam makau, pe ndrodan ndre sane tadam ndre sulo-on. ¹¹Ipe ye ou emin Gosen, eri we yu modo kise tadam. Krismas

limweh odo song pwi eri mapwi idu, pe yu mbori iy ndre ou, ndramtam su, pe sane ka-an tadam atmat ta song tih!”

¹²Yosep isohou lakopwi, “Mehkele oduu ndre sulo-on kiti, pe ou yi Benjamin, etndrendroni ile mada' oduu ihpa ndre yu eri Yosep ndre ndrokene unsohou ile taduu tih. ¹³Atpa kile tan tomo ihpa ndre yu eri kohkoh homou odo Isip, pe etninen ndralingan kile sane ndre sulo-on ndre oduu etndrendronii tih. Kinum oh pe otportai atakuni iy kise kede.”

¹⁴Iy isokohan tinton ke Benjamin pe iru-iy, pe Benjamin ideng yi. ¹⁵Iy mapwi intang eri pe isokohan tinton homou pe homou pe ihngwi purmada' su. Ndruwen kuti pe tinton su kah hosohou ile tadan.

¹⁶Ninen ihir pales ihpa ndre tinton Yosep su ti hansa, eri pe king pe su opisa tadan ndre sulo-on hopwo-es lakopwi. ¹⁷King ipe ile ta Yosep, “Apa kile tan tintom su heduwe sane tasu hala pule-en donki pe hala ndre Kenan yi. ¹⁸Eduwe su hala haltakuni tama' su pe ndramta' su pe hasa yi ndre ketih. Yu we kuduwe poi mandra-an hombrul odo Isip ndre huyen lakopwi odo tohe sane eri kile ta su, kile we su handrimat song pwi. ¹⁹Apa kile tasu hokun se wil karis odo Isip, odo takun mbrulu' su pe nedu' su mo-one, pe hokuni tama' su ndrodan. ²⁰Handrai sa tasu ndre hendrekunii kinsa pwi eri hadawene kile eriy kolwii, odosa sane iy ndre huye' su lakopwi odo Isip eri we kile tasu.”

²¹Ile pe su nedun Yakop hahnan ihpa ndre hapa ile tasu tih. Yosep iduwe wil karis hala ta su, ihpa ndre king ipe ti pe ile ndrodan ndre ana' su song odo lila-a' su ha-au yi tih. ²²Iy ihngahang kolos sihsih ile ta su homou homou odo senis, odoke Benjamin eri iy iduwe ndralla-

†45:10 Gosen: ti suwer mandra-an pe malahan ise koson wo mandra-an Nael. Lok kuti huyen odo tohe sane. Mahkele ti ma ihpa ke ndre eriy.

han silwa ndre tulpweu pe kolson ndre limweh. ²³Taman eri iy ipu tadan sane ndre huyene lakopwi odo Isip, pe iduwe hala pule-en donki kamal ndre siyul. Donki siyul yi ndrulkwil, eri heduwe wit pe bret, pe song se yi odo lila-an taman we kise Isip tih. ²⁴Iy idapipan tinton su kah ha-au, pe ipe ile ta su ihpa, “Atlapa oduu odo sal kolwii.”

²⁵Su ha-au odo Isip pe hala ndre hun tama' su ke Yakop odo pule-en poi Kenan. ²⁶Su henen ndrangan tama' su ihpah, “Yosep ti mapwi imin! Iy ti madan ise pule-en lok Isip ndre mandra-an!” Yakop saman iyer, odoke ipe ye su hantaheweh.

²⁷Odoke su henen sane nolou iy ndre Yosep ipe ile tasu ile eriy, pe iy indroni wil karis ndre Yosep idepipan odo takun iy ile Isip, eri pe tawene tadan ise ndre hun iy yi. ²⁸Pe Israel ipe ihpa, “Kah ndre ndrokene. Nedu ke Yosep ti mapwi imin. Yu we kule pe kulndre-et iy oh pe kah kumwet.”

Yakop Su Hala Isip

46 Ile pe Israel idekukohon tadan sane ndre sulo-on pe itlang ile Isip. Iy ihir Berseba ti pe isurok pe itnu-en yohou ile ofa ile ndrongo Lapan tan taman ke Aisak. ²Lukumwen ti pe Lapan ihir hun Israel ile hangka-an ihpa ndre mimih, pe iyuw ihpa, “Yakop, Yakop.”

Yakop ihpa, “Ah? Yu umwin.”

³Lapan ipe ihpah, “Yu Lapan. Yu Lapan tan tamam. Ou onoh odo we ala Isip ti kolwii. Yu we kuhnann nedum su pe ombrum we hala sulo-on odo eriy.

⁴Yu we ku-us ou kule Isip, pe we kukuni ou asa ndre lok keti yi. Pe nedum ndre Yosep ti we kimin kosum kidu mundrun mat tadam.”

⁵Inum pe Yakop itlang odo Berseba. Nedun su kamal heduwe iy ile lon karis ndre king odo Isip idepipan tih. Kom mone pe su pedih ti hala lon karis yi.

⁶Su hokuni sane ka-an ndre sulo-on ho-us su. Sane ndre sulo-on tasu odo Kenan ti su hokuni ndrodan, pe ha-au hala Isip.

⁷Iy ikuni nedun pe papon su ndre sulo-on hala Isip.

⁸Ranga' su nedun Israel kamal pe papon su ndre ho-us iy hala Isip ti kurtih: Ruben ti tolun kom ta Yakop. ⁹Ruben ti nedun kamal hamou: Hanok, Palu, Hesron pe Karmi.

¹⁰Su nedun Simeon kamal eri Jemuel, Jamin, Ohat, Jakin, Sohar pe Saul. Tinen Saul eri pedih odo Kenan.

¹¹Su nedun Livai kamal eri Gerson, Kohat pe Merari.

¹²Su nedun Judah kamal eri Er, Onan, Selah, Peres, pe Serah. (Odoke Er horu Onan harmat odo ndre Kenan.) Su nedun Peres kamal eri Hesron pe Hamul.

¹³Su nedun Isakar kamal eri Tola, Puvah, Iop pe Simron.

¹⁴Su nedun Sebulun kamal eri Seret, Elon pe Jalel.

¹⁵Ruben, Simeon, Livai, Judah, Isakar pe Sebulun ti su nedun Leah, mbrulun Yakop. Leah iduwe nedun su kurti odo ndre Mesopotemia. Leah iduwe nedun homou pedih yi rangan Dainah. Su nedun Yakop pe papon su ta Leah ti ndre tulngeh-pe-tulmuu.

¹⁶Su nedun Gat kamal ti rangan su kurti: Sifion, Hagi, Suni, Esbon, Eri, Arodi, pe Areli.

¹⁷Su nedun Aser kamal eri Imnah, Isvah, Isi pe Beriah, pe timso-o' su eri Serah. Nedun Beriah kamal ti Heber pe Malkiel.

¹⁸Su kamal pe pedih, nedun pe papon Yakop horu Silpah, lewen marai ta Leah, eri ndre sungoh-pe-onmou.

¹⁹Nedun Yakop tam mbrulun ke Resel ti rumuu kopwi:

Yosep pe Benjamin. ²⁰Yosep imin Isip ti pe iyesuwon Asenat, taman ti Potifera, pris odo Heliopolis. Asenat

iduwe nedun Yosep kamal rumuu:
Manaseh pe Efraim.

²¹ Benjamin nedun su kamal ti Bela,
Beker, Asbel, Gera, Naman, Ehi,
Ros, Mupim, Hupim pe Art.

²² Yakop nedun pe papon su odo tam
mbrulun Resel, ti su ndre sungoh-pe-
hamou.

²³ Dan eri nedun ke homou kamal,
Husim.

²⁴ Naptali nedun kamal ti Jasel, Guni,
Jeser pe Silem.

²⁵ Yakop nedun pe papon tam mbru-
lun ndre Bilhah eri su ke ndrotulmuu.
Bilhah ti pedih lewen marai ndre Laban
iduwe ile henuwii Resel.

²⁶ Su ndrayen Yakop ndre sulo-on hala
Isip ti ndre onngoh-pe-onmou. Hondrun-
drumon su pedih mbrulun nedun su ti
pwi. ²⁷ Yosep nedun kamal ndre rumuu
eri hermin Isip. Ile pe Yakop nedun pe
papon ndre sulo-on ndre hohntok hala
Isip ti ndre ndrotulngéh.

Yakop Ndroda Su Lewen Hodo Isip

²⁸ Yakop ihtakalan Judah ile munen
ipe iy kile pe kilpa kile ta Yosep pe kison-
drih su kise Gosen. Yakop su hehir Gosen
ti pe ²⁹ Yosep ipe ile ta su lewen marai
tadan haltakuni karis pe iy indreh ile
eriy, pe ilsondrih taman ile Gosen. Yosep
iltuwe taman ti pe iyahah ile won taman
pe ideng elwe-en lakopwi. ³⁰ Israel ipe
ile ta Yosep ihpa, “Yo nedu, ndre ndro-
kene ou mapwi emin. Yu kah kumwet ti
huyen, odo yu ko undrendre-et ou tih.”

³¹ Inum ti pe Yosep ipe ile tasu ndre
sulo-on ihpah, “Yu we kule pe kulpa
kile tan king kihpa ndre tinta pe lewen
tomo su ndre sulo-on ndre honto Ke-
nan eri kah hansa. ³² Yu we kulpa kile
tadan kihpa ndre oduu, eri ndramat
odo mada' oduu iso sane ka-an. Yu we
kulpa kupwe oduu atsa ti pe atakuni sip-
sip, meme, makau, pe taduu sane ndre
sulo-on. ³³ Uh king kiyuw oduu pe ki-

ndremte kile marai sa oduu odompo,
³⁴ eri atpa kile tadan kihpa ndre oduu
ti lau odo hangahang sane ka-an, ihpa
ndre su tinembro' oduu hompo tih. Ipe
ye oduu adahnan kihpa kudu eri we
iy kiduwe oduu otto ndre poi mandra-
an odo Gosen. Yosep ipunou ihpa kudu
odosa, iy tunon ihpa ndre su Isip ti
hosonto hondroh ndroda su ndramat
ndre mada' su iso sane ka-an ti pwi tih.

47 Ile pe Yosep ikuni tinton su limuu
pe hala ndrongo king. Iy ipe ile
tan king ihpa, “Tomo pe tinta su hon-
droh Kenan hansa pe hekuni sane ka-an
tasu ndre sulo-on ndrodan. Su kah hansa
pe holto Gosen.” ² Inum pe iy iduwe tin-
ton su hala purmadan king.

³ King ihndremte su ihpa, “Oduu
odompo marai sa lakopwi?”

Su hapa ihpa, “Odu ti ndramat odo
mada' odu iso sane ka-an ihpa ndre su
papo' odu ndre pihe hompo tih. ⁴ Odu
ada-au atsa lok keti odosa Kenan eri
song pwi, pe sane mundriu anan sane ka-
an tadu ti hondrunum yi. Odu atpa ou
apahran pe odu otto ndre poi mandra-an
odo Gosen.”

⁵ King ipe ile ta Yosep, “Ou tamam pe
tintom su eri kah hansa Isip. ⁶ Handrai sa
su hapa hopo, eri hopo kile reh tasu. Poi
mandra-an odo Gosen ti huyen lakopwi.
Eduwe su hamandro hodo eriy. Pe uh
lehpe se ndramat huye' su odo lenga' su,
eri eduwe su he-en munen su ndramat
ndre mada' su iso sane ka-an todo tih.”

⁷ Inum ti pe Yosep ikuni taman ke
Yakop pe ile purmadan king. Yakop
ipatihteh king oh pe ⁸ king ihndremte iy,
“Ou krismas tadam kah heski?”

⁹ Yakop ihpa, “Yu unelila pe uneman-
dro kopwi sehir ile sehir, pe krismas todo
ke inna puken sangat-pe-tulngéh. Kris-
mas kurti sulo-on pwi, pe mandro todo
ti indrihir huyen ndre erti pwi. Tomo
pe papu su ti hodo elwe-en lakopwi, pe
mandro-o' su ti huyen hepe.” ¹⁰ Inum pe

Yakop ipatihteh king ndre petsih yi oh pe iyeu.

¹¹ King ipe, ile pe Yosep iduwe taman pe tinton su hodo Isip. Su hamandro hodo Gosen, pe Yosep itlangan poi hombrul pe hombrul odo mukehe Rameses Siti ti hala tasu. Poi erti mbrule lakopwi odo lon Isip ndre mandra-an. ¹² Yosep intawe song anan taman pe tinton su. Su ndramtan taman ndre sulo-on, ile ndrodan ndre kom mone ti iy intawe ndre ana' su song yi.

Song Pwi

¹³ Song inum lakopwi odo lok ndre mandra-an, pe sa ndramat odo Isip pe Kenan helkis ta song. ¹⁴ Yosep intakuni moni ndre sa henesihsih song ile eriy ti pe ilentawe illa um mandra-an tan king, sa heneyuwen ile pales. ¹⁵ Moni ta sa ndramat ndre sulo-on odo Isip pe Kenan ti inum, ile pe sa lau odo Isip hala ndrongo Yosep pe hapa ihpa, “Ana' odu song pe mone-e' odu hondrunum ndresale. Endre-et kile eriy, pwi ti odu we atmat.”

¹⁶ Yosep ihpa, “Oduu atpa mone-e' oduu hondrunum ndresale eri kah atakuni sane ka-an tadu ti hasa pe otpo suhen kile song.” ¹⁷ Ile pe su haltakuni hos, sipsip, meme, makau, pe donki tasu hala hu Yosep pe hopo suhen ile song. Idu krismas eriy, eri sa henesihsih song ile ke sipsip, meme, donki, makau, pe hos.

¹⁸ Krismas eti inum, pe ile krismas sih yi ti pe sa hala ndre ndrongo Yosep, pe hapa ihpa, “Lau Mandra-an, odu we etndretungyon nolou pwi. Mone-e' odu hondrunum pe sane ka-an tadu ti ou ondrokuni indrinum yi. Odu kah hepe hangka-an indrimin yi odo sihsih ana' odu song kile eriy ti pwi, tapake odu sengin ndramat pe poiye' odu. ¹⁹ Endre-et kile eriy, pwi ti odu we atmat. Esihnen odu pe poi tadu kile song, pe odu kah

atla hono-on marai tan king, pe iy kah kile taman poi tadu. Angahang odu song kile we odu atndremat pwi. Ahngahang odu pedun sane song odo tohe pe odu atlatohon hala poi, kile pe poi he-en ke porah kolwii.

²⁰ Yosep isihnen poi ndre sulo-on odo Isip pe ile poyen king. Song ti kah pwi lakopwi, ile pe su Isip we handranon hondrupu hangka-an pwi, tapake we heduwe poi hala sihsih. Ile pe poi ndre sulo-on hala ke poyen king. ²¹ Yosep ipu ihpa kuti pe ihnan ndramat ndre sulo-on odo Isip, idu ndrongo hodoh pe ilto hodoh, eri hala ke lewen marai tan king.

²² Tapake poi ndre hoso lumwe' su pris ti Yosep insihnen pwi. Su pris ti hantakun song odo ndrongo king, ile pe su handrimat song pwi. Iy erti uu pe su hondrupu salim poye' su pwi tih.

²³ Yosep ipe ile ta sa lau ihpa, “Oduu etndrendronii, yu unsihnen oduu ndrodan ndre poi tadu, ile pe king kah tadan oduu. Poi tadu ti hanna poyen king yi. Ile pe podun sane ndre oduu atpa we etutuhe ti kurtih. ²⁴ Kidu rang ndre sane kuti hala mandran pe oduu atakun, eri we edentalengan killa ndre limndreh. Handroh ti ana' oduu, pe hondroh ti kise tan king. Tadu ti ana' oduu odo yo-on pe se ti odo tohe.”

²⁵ Su hapa ihpa, “Ou ahnan pe odu etndremat pwi, lau mandra-an, ile pe odu ka we atla lewen marai tan king.”

²⁶ Ile pe tawene Yosep iduwei ndre song hondroh odo lo' su ndre limndreh ti we killa tan king, eri ihir ile lo. Pukon ta lo kurti mehkele eri mapwi ilto Isip ihpa ke ndre eriy. Tapake poi ndre hoso lumwe' su pris eri poye' su hoso ke ndre lumwe' su.

Yosep Idemumoi Ipe We Kidoni Yakop Kile Ndre Kenan

²⁷ Su Israel hoso Isip ti pe hamandro hodo Gosen. Su hohor hala sulo-on, pe

hala tama' sane sulo-on. ²⁸ Yakop imin Isip ti krismas sungoh-pe-ondrotoloh. Pe kah krismas tadan ihtok eri sangat-pehangoh-pe-ondrotoloh. ²⁹ Yakop tunon mundrun mat tadan ti kah mukehe, ile pe iy iyuwen nedun ke Yosep pe ipe ile tadan ihpa, "Eduwe lumwem kise pahndran po pe adamumoi kihpa ndre ou we endretoni yu kundruto lok keti pwi. ³⁰ Lok ndre hodoni tomo su holto eriy, eri ou oltoni yu kule yi ndre eriy. Okuni yu ku-eu odo Isip pe oltoni yu kule ndroda su."

Yosep ihpa, "Yu we kuhnan kihpa ndre ou apa tih."

³¹ Yakop ihpa, "Eri adamumoi kihpa ndre ou we ahnan ndre ndrokene tih." Yosep idamumoi. Ile pe Israel imin ke ndre pule-en sau pe isurok pe ide urehen Lapan.

Yakop Itou Puko-on Ile Pule-en Efraim pe Manaseh

48 Ndruwen sane ndre sulo-on eti honum pe isto ndre omur yi, eri Yosep ihrung ihpa ndre taman ile sik idu poi. Ile pe iy ikuni nedun horu ndre rumuu, Manaseh pe Efraim, pe ile ilndre-et Yakop. ² Sa homou inen ndrangan Yakop ihpa ndre nedun ke Yosep eri insa isendre-et iy, ile pe iy ititsan ke iy pe imin eleng pule-en sau tadan.

³ Yakop ipe ihpa, "Lapan Petngendrei ihir hu yu odo Lus, odo Kenan pe ipatihi yu. ⁴ Iy ipe ile todo ihpa, "Yu we kuhngahang ou kom sulo-on, kile pe yayam we hehir kile lok sulo-on. Yu we kuduwe lok kuti kile lonen yayam su ndresale."

⁵ Yakop ipe yi ihpah, "Yosep, kom tadam ndre rumuu, iy ndre yu unsa Isip mapwi pe tine' horu iduwe horu, eri nedu. Efraim pe Manaseh eri harahpa ke ndre kom ndre rumuu todo kamal, Ruben pe Simeon. ⁶ Ipe ye ou olpo se nedum kamal omur yi, eri su eti we ne-

dum, pe we hokun poi pe sane se yi eri we hala pahndran Efraim pe Manaseh ea. ⁷ Yu umpo kurti odosa, tinem ke Resel ti imet, idu iy ndre yu mapwi uwus Mesopotemia upwe kule yi ndre Kenan tih. Iy imet odo ndrokoron sal, kah mukehe odo Efrata. Pe yu udoni iy idu ndre ngerin sal illa Efrata." Efrata rangan mahkele ti Betlehem.

⁸ Israel indroni horu kom kamal nedun Yosep, eri pe ihndremte, "Horu kom kurti nedun si?"

⁹ Yosep ihpa, "Iy kurti horu nedu, iy ndre yu umwin kede pe Lapan ihlingi yu tih."

Israel ihpa, "Okuni horu harsa, kile pe yu kupatihteh horu." ¹⁰ Madan Israel eri indrekureu odosa iy ke inna lopun ndresale, pe kah isenendre-et isenehii pwi. Yosep iduwe horu kom ti harla hun iy, pe iy idekepti horu idu kanahan pe ihngwi purmada' horu.

¹¹ Yakop ipe ile ta Yosep, "Yu upwe ye kundrendre-et ou pwi yi, odoke mehkele eri Lapan ihnan pe yu usendre-et ndre ou pe nedum horu yi."

¹² Inum ti pe Yosep ikuni horu harau odo kanahan Israel pe ipu ruru ile tan taman, purmadan iltu-uw ndre poi. ¹³ Inum pe Yosep iduwe Efraim ile kamweu ta Yakop ea pe Manaseh ile mudon. ¹⁴ Odoke Israel iduwe lumwen ile ndrposeleh, eri pe lumwen mudon ile ye palan Efraim pe kamweu ile palan Manaseh. Manaseh eri tolun pe Efraim eri lusiye. ¹⁵ Inum oh ti pe iy ipatihteh Yosep ihpah:

"Lapan, Ou ndre onu-us tomo horu, Abraham pe Aisak, eri opo blesim horu kom kutih!

Lapan, Ou eduwe yu umwin uu pe isto mehkele, eri opo blesim horu!

¹⁶ Engel kehe ndre enehnuwii yu odo horut todo ndre sulo-on, eri opo blesim horu!

Rongo pe ranga' horu tomo, Abraham pe Aisak we kindrene-en, eri we kindreh hun horu kom kutih.

Horu horpo kom kile sulo-on pe yaya' horu kihur."

¹⁷Yosep tawene tadan ihrut hepe odo iy indroni taman iduwe lumwen mudon ile palan Efraim, ile pe iy indretowe lumwen taman pe isori iyeu odo palan Efraim, pe iduweile ile palan Manaseh.

¹⁸Inum pe iy ipe ile tan taman ihpa, "Tomo, indrahpa kiti pwi. Nedu kamal munen ti kurti, eduwe lumwen mudon ti kile palan."

¹⁹Taman indrehung iy pwi, pe ipe ihpa, "Yu tuno, nedu. Yu tuno. Su yayan Manaseh eri we hohor hala sulo-on. Odoke su yayan Efraim eri we hohor hala sulo-on lakopwi pe we hehir hala lok mandra-ane."

²⁰Ile pe iy ipu blesim horu idu rang eti pe ipe ihpa, "Su Israel we heneyuwen ranga' oruu kinto iy ndre su hapa hotou blesing tih. Su we hampa kihpa, 'Lapan kihnan ou kihpa ndre Efraim pe Manaseh.'" Ile sal kuti pe iy iduwe Efraim ile munen pe Manaseh ile ye omur.

²¹Inum ti pe Israel ipe ile ta Yosep, "Mundrun mat todo eri kah mukehe, odoke Lapan we kimmin ndrodan ou pe we kiduwe ou ala ndre lonen papum pe tinembrum su yi. ²²Lok huyen pe ndrolon mandra-an odo Sekem iy ndre yu ukuni tasu Amor odo pahun eri yu kah kuduwe kile tadam koson, tintom su eri pwi."

Yakop Itou Puko-on Ile Pule-en Nedun Su

49 Inum pe Yakop iduwe nolou ile hun nedun su ndre sulo-on pe ipe ihpa, "Atsa ke hondroh, pe yu kupaninyan sa we hehir tadu kidu omur tih:

²"Atsa ke hondroh pe atahung, odu nedun Yakop.

Atahung tama' odu ke Israel.

³"Ruben, kom tolun todo, puko-on todo ti ou.

Longoh odo eleheu todo ti yu uwepisi ou iyin munen.

Ile puko-oi pe rangai ihnding, eri ou emin kalai.

⁴Ou ti ahpa ndre noren kup, odoke we onso ke lo wambreh tan tintom su,

odosa ou anak ile sawen taman, pe opo mbrulun tih.

⁵"Simeon pe Livai ti horu ndrin.

Painat ta horu ti ndrai idu madan.

⁶Yu we kundrimin lon paruhur ta horu pwi,

pe we kunna lo sohoy ta horu pwi.

Horu herempo loroh pe herenopwi ndramat hamat,

pe makau ma ndre more' su ti pe horu herentumbru-e

ndrike' su ile ke hono-on ndrutowot.

⁷Surur kile pule-en loroh ta horu, odosa loroh erti homou we kindrundrotowe pwi.

Pe surur kile pule-en lon ndrinei nai ta horu,

odosa karundrum indrimin eriy pwi tih.

Yu we kutsarpadan oruu arla ke lenga' su nedun Yakop,

pe we ermin ke lenga' su Israel.

⁸"Judah, tintom su we hosori rangam.

Su pidiwa tadam ti ou lumwem we kise wo' su.

Tintom su we hopo ruru kile tadam.

⁹Ou ti ahpa ndre layon, Judah.

Layon ilrop anan yohoy oh pe ina-au isa ndre omwen pe inemetir.

Iy kirotutlon iy ki-in ti ou si puko-om we eltukuni iy?

¹⁰Judah, kendro tan king we kise lumwem,

pe we kindra-au odo lumwem pwi,

pe we ta yayam su ndresale.

Kantri we hohung nolwu-um, pe hehlingi ou kile sane,

pe we hopo ruru kile tadam.

¹¹ Iy we kisswi donki tadan ma inek tapa eriy ti kisso padan grapevine ndre sengin hutun lakopwi.

Kolos tadan we kisingen kile wain raman ihpa ndre ndrai.

¹² Madam we kirma odo ke ing wain, pe lehem we kiperer odo ke ing pon susun meme.

¹³ “Sebulun, ou ti we emin ngerin ndras. Lom pasis tadam ti we kinehndrepit tan ndrolen yap.

Kapetne-et lonem eri we kilto ndre Saidon.

¹⁴ “Isakar eri ndrakika-an, odoke iy ti ihpa ndre donki itarah iyin lengan sedel pek.

¹⁵ Iy indroni ihpa ndre ndrahun mayau tadan ti huyen, pe poyen ti huyen.

Ile pe iy ihran won ipe kisursor sane, pe sa we hehkikiyan iy kile hono-on marai ta sa.

¹⁶ “Dan we kisini kakah ta su lewen. Su eri we hahpa ndre metnemwen se yi odo Israel.

¹⁷ Dan eri we kihpa ndre mot iyin ngerin sal, mot posin iyin ngerin sal ndre ineti kambrulken hos, pe hos impiyen ndramat intaketi ile omur ea.

¹⁸ “Lapan, yu ungelii-iy upwe Ou ehnuwii yu.”

¹⁹ “Gad eri raskel we hanak hun iy, odoke iy we kipu pahun pe kidu omur ta su yi.

²⁰ “Aser, ou lonem ti song huyene we he-en eriy.

Song odo lok tadam ti iy ndre sa king we henehwaso-o sa tih.

²¹ “Naptali ti ihpa ndre dia ndrulkwil ndre inelila ile reh tadan, pe intudou nedun eri pe nedun ti rahye' su.

²² “Yosep ti ihpa ndre donki puyep ise koson wo kolou, ndre pwi homou nedun hos puyep ise padan lok.

²³ Su pidiwa tadan hanak hun iy, pe ha-as iy ile panada.

²⁴ Odoke iy lumwen tis panada tadan pe ipkwe, odosa puko-on tadan ti iyus ngo Lapan Mandra-an ta Yakop,

Lapan tan Israel we madan kisso tadan pe kintawe puko-on kile tadan.

²⁵ Lapan tan tamam ke Yakop we kihnuwii ou,

Lapan, taman sane ndre sulo-on we kipu blesim ou.

Lapan we kihlingi ou kile lengin indroh eleng pe wo indroh kwin poi,

Lapan we kihlingi ou kile sipsip pe sane ka-an sulo-on,

Lapan we kihnan su pedehnem hopo kom sulo-on,

²⁶ Blesing Lapan iduwe tan tamam ti ihluwen blesing ile pule-en puliy, blesing Lapan iduwe tan tamam ti ihluwen blesing ile pule-en sane ndre sulo-on odo padan puliy.

Ndre sulo-on kurti yu kah kuduwe kile mburmpalan Yosep, kile mbrulin nedun king imin lenga' su tinton.

²⁷ “Benjamin eri ihpa ndre mweh puyep ndre song iyin ndrinen.

Mapping eri irop anan yohou pe inna-an. Pehon eri iy intelnge sane iy inerupoi.”

²⁸ Su kuti metnemwen ndre sungoh-pe-rupwing odo Israel. Tama' su im-patenten su ti pe inesukuni sa iy ndre su we hehir kihpa eriy omur tih.

Mat ta Yakop

²⁹ Inum ti pe Yakop isohou tan nedun su pe ipe ihpa, “Yu kumwet, eri atlatoni yu kule ndrodan tomo su kule ndre pehliy ilso lok tan Efron, lapan Hit tih.

³⁰ Pehliy erti ilso rai ea odo Mamre, ise

lok rangan Makpelah, odo Kenan. Abraham isihnen poi ndrodan ndre pehliy kurti odo hun Efron, ile ndruluhun tunton ndramat. ³¹Hedoni Abraham pe mbrulun ke Sarah ti ilto eriy, hedoni Aisak pe mbrulun ke Rebekah ti ilto eriy, pe yu udoni Leah ti ilto eriy yi. ³²Poi pe pehliy ise eriy kuti isihnen odo ngon su Hit. Atlatoni yu kule eriy yi.”

³³Yakop isohou tan nedun su ile sohoun dre sulo-on kuti inum ti pe isori ndricken dre rukei ile pule-en sau, irwi ngohon ke petsih, pe imet.

50 Yosep ipiyen iy ile pule-en taman, iru-iy pe ihngwi purmadan. ²Inum ti pe iy ipe pe su ndrokta tadan hopo marai ile tan taman. Su hoponunson taman pe heduwe marsin ile mundren taman, odo kile pe taman kipso sowin kolwii. ³Marai odo ponunos ndramat mat ihpa kuti inesini rang hangoh, ile pe su ndrokta hopo marai ile tan taman ti rang ndre hangoh. Pe su Isip hesehel Yakop rang ihndre ndrotulngoh.

⁴Mundrun sehel Israel ndre inum ti pe Yosep ipe ile ta su kohkoh tan king ihpah, “Atakuni nolou todo kile hun king. ⁵Atlapa nolou todo kuti kile tadan, “Tomo ipe ndre kimet eri pe ipe yu kudemumoi kile tadan odo we yu kultoni iy kile ndre ngat iy ihnan kah ilso ndre Kenan. Iyenon yu kule pe kultoni tomo kinum pe we yu kuse yi?”

⁶King ipe ihpa, “Ala pe oltoni tamam oh, kihpa ndre ou adamumoi ile tadan apa we ahnan tih.”

⁷Ile pe Yosep ile pe iltunton taman. Su lau lehen palan tang king ndre sulo-on, su lau ndre henehnuwii king ile tawene, pe su kohkoh ndre sulo-on odo Isip, eri ho-us pe heltunton Yakop. ⁸Su lewen Yosep ndre sulo-on, su tinton, pe ile ndrodan ndre su lewen Israel ndre sulo-on ho-us. Tapake kom mone, ndrodan ndre sipsip, meme pe makau honto ndre

Gosen. ⁹Ndramat hala wil karis pe ndramat he-en pule-en hos eri ho-us hala yi. Ndramat hudut lakopwi hala.

¹⁰Su helihir ile ndruluhun tapurit puken wit, ise ngerin taon Atat, odo mukehe wo Yordan. Su hehir eriy ti pe heru-iy pe hadang ile mo-on lakopwi. Su hodo eriy rang ndrodul pe Yosep ipu lon pengin taman. ¹¹Su ndramat odo Kenan hondroni su ndramat ta Yosep hantang pe hana-an lon pengin odo Atat ti pe hahpa, “Su Isip heneheshel homou ndramat.” Iy kuti uu pe lok ise mukehe Yordan erti sa heneyuwen ile Abel Mizraim tih.

¹²Ile pe su nedun Yakop hahnan ihpa ndre iy ipe ile ta su tih. ¹³Su hosori iy ile Kenan pe hodoni iy ile pehliy odo Makpelah, ise rai odo Mamre. Poi erti Abraham isihnen odo ndrongoon Efron lapan Hit, ile ndruluhun tunton ndramat. ¹⁴Yosep idoni taman oh pe ile ndre Isip yi, ndrodan tinton su pe sa ndramat ndre sulo-on ndre ho-us odo tunton taman tih.

Yosep Kolon Isumwen Horut Tan Tinton Su

¹⁵Tama' su ke indrimat, ile pe su tinton Yosep hapa ihpah, “Yosep kihne ma kintawonon mo-on ndre sulo-on ndre tidu titpo ile tadan tih. Pe kihne iy kipu muden.” ¹⁶Ile pe su heduwe nolou ile hu Yosep pe hapa ihpa, “Tama' tidu ipe ndre kimet, ¹⁷eri pe iy ipe odu atpa nolwonon kile tadam kihpa, “Tintom su mo-o' su kah. Akarndrundrumwi su pe opo muden horut ndre su hahnan ile tadam ti kolwii.’ Ile pe mehkele, eri odu atpa ou kolum kah ke-eu odo mo-on ndre odu lewen marai ta Lapan tan taman atndrahanan tih.” Nolou tasu ihir hun Yosep ti pe iy ikarndrum su pe ideng.

¹⁸Inum ti pe su tinton Yosep, su ndre su, hala pe hepiyen su ile pwoi idu purmadan, pe hopo ruru ile tadan. Su hapa ihpa, “Odu etndresa. Okuni odu atla hono-on marai tadam.”

¹⁹Odoke Yosep ipe ile tasu ihpa, “Otnoh kolwii. Yu we kunsini ndruluh Lapan pwi. ²⁰Oduu ti atpa ye otpo mo-on ile puli-i, odoke Lapan ipe iy erti huyen, ile pe mahkele eri we sa ndramat sulo-on handrimat pwi. ²¹Otnoh hangka-an kolwii. Yu we modo kise taduu pe su nedu’ oduu.” Pe iy iduwe sohoy huyene ile ta su, ile pe tawene tasu kah hala huyen.

Mat Ta Yosep

²²Yosep ke imin Isip ndrodan ndre lewen taman su. Krismas tadan ti ihir ile ndre sangat-pe-sungoh pe iy imet. ²³Yosep imin ti uu pe isendre-et ndre su nedun pe papon Efraim yi. Iy isendre-et ndre su nedun Makir yi. Makir ti nedun Manaseh. Su nedun Makir eri Yosep ikuni su pe ihlingii su ile ihpa ndre nedun.

²⁴Inum ti pe Yosep ipe ile tan tinton su ihpah, “Yu mukehe kawo kumwet.

Odoke Lapan we kindra-amelyen oduu pwi. Iy we madan kise taduu pe we kikuni oduu ada-au odo lok kerti, pe kiduwe oduu ada-au atla ndre lok Iy ipu poromisim Abraham, Aisak pe Yakop tih.”

²⁵Inum ti pe Yosep ihndremte su Israel ipe su hahnan poromis handrai. Iy ipe ihpah, “Lapan we kikuni oduu ada-au ndre ndrokene odo lok ketih, pe atla ndre lok Iy ipe ile ta su papo’ tidu tih. Atamumoi kile todo kihpa ndre uh, oduu atalang ada-u, eri we etsori ndrui ndrodan ku-us oduu.”

²⁶Yosep krismas tadan sangat-pe-sungoh, pe imet imin ndre Isip. Su ndrokta hetilen iy pe heduwe marasin ile mundren, odo kile pe kindrepuso sowin pwi tih. Inum pe heduwe iy ile lon kes pe iyin ndre Isip.

Pas Tam Pol Ile

Ta Su Galesia

Nolou Ile Munen

Galesia ti provins sih ise lon lok Asia Minor. Sa ndramat odo lok kuti su Yuda pwi pe hesenehtot Lo tam Moses ti pwi. Pol ile lok kuti pe idetuhno su ile nolou ta Yesus pe ihnan su hala Kristen. Pol isohou puko-on ipe mandra-an ti bilip kopwi ndre we kiduwe ndramat hodo huyen ndroda Yesus. Iy ipe Lo tam Moses ti hangka-an ke porah.

Hendremte sih ti ihpa kuti: iy ndramat ipe kile Kristen huyen ti kihtot bilip ndrodan ndre Lo tam Moses o kihtot ke bilip koson? Ndruwen Pol iyeu odo Galesia ti su ndramat se heneyuwen su Yuda eri hasa ngo su Kristen kuti pe hapa su hohtot bilip ndrodan ndre Lo tam Moses odo kile pe su hala huye' su odo mada' Lapan. Su hampa ile ta su Kristen odo Galesia, hapa su hemndrele kalatun merse-e' su ha-au.

Pol ihrungi nolou kuti ile pe iy idatorou ile ndrongo su ndramat Kristen odo Galesia odo kihna su hohtot yi ndre tatuhne huyen pe bilip ndrokene. Nolou iy isohou iyin munen ti iy ipesikiyan iy ti aposel ta Yesus. Lapan Iy ndre Iy iduwe iy ile eriy odo kinen nolou ta Yesus kile ta sa ndramat ndre su Yuda pwi tih. Ndruwen ti iy isohou ipe bilip kopwi we kiduwe ndramat hodo huyen odo madan Lapan. Ndrundrum sohoun tadan ti ile Kristen punou ndre ihir odo punou huyen ndramat hompo ile ta ndramat. Iy punou huyen kuti ihir odo bilip ile ta Yesus.

1.1-10 Nolou ile munen

1.11-2.21 Pol ile aposel ti ihpa kehe

3.1-4.31 Pol ipehre huyen ta Lapan

5.1-15 Kristus indreruwyon su Kristen odo pahndran Lo

5.16-6.10 Pol ipakolou pe ipunou su Kristen

6.11-18 Num tam pas

1 Yu Pol, aposel homou odo pehre Gutnius ta Yesus Kristus. Homou ndramat indrehtakalan yu pwi. Tawene tan ndramat indrahnan yu upu marai kuti pwi. Lapan Taman, Iy ndre isohrungi Yesus Kristus odo mat pe Yesus Kristus, Horu ndre Horu hertawe yu upu marai kutih. ²Yu pe su ndramat Kristen odo kede atawe pas kuti ile ta oduu sios sih sih oto lok hokor hokor odo Galesia.

³Lapan, Tama' tidu pe Yesus Kristus, Mandra-an ta tidu, hertawe huyen ta Horu pe penuw ta Horu kimin lenga' oduu. ⁴Kristus ihran Iy ile ta su Yuda pe su hapwi Iy imet. Kristus imet ti odo singi to-ir ta tidu ke-eu pe kirwe tidu tida-au odo lo sane mo-on odo mehkele. Iy ipu kuti ile pahndran reh ta Lapan. Iy mandra-an ta tidu pe Tama' tidu. ⁵Tidu titposan Lapan pe titsori rangan sei kihpa ke sei, kinehpa ke eriy. Ndre ndrokene.

Gutnius Sih Kopwi

⁶Lapan iyuwen oduu yi ile ndrongo Iy ile pahndran huyen Tadan iyus tang Kristus. Oduu etsentahrongon kuti pwi pe edena-au ile ye gutnius sih yi. Yu uhretek ile sa oduu edempo kiti odosa, mundrun inna elwe-en mapwi pe kolo' oduu ke inesumwen Lapan. ⁷Ndre ndrokene, sih gutnius yi pwi. Odoke yu upwe kuti odosa sa ndramat se hapa hanahnan tawene ta oduu kihndrolyut. Su hantatuhne hapa hopotulwen Gutnius ta Kristus pe hotou taheweh kile lon. ⁸Yu kupwe kile ta oduu. Kipe ye odu ndre pwi su homou engel odo heven kipehre sih gutnius ndre ile handrai yi odo iy ndre odu etpehre ile ta oduu eri, ea saleu, Lapan kiduwe iy kile hel ndreh! ⁹Odu etndrepa munen kah pe yu kupwe

petsih yi. Iy si ndre kipehre gutnius ile handrai yi odo Gutnius ndre oduu et-ndretakunii, eri yu urih Lapan kiduwe iy kile hel.

¹⁰ Yu usengkeles upwe kundrehposan ndramat pwi. Yu ti upwe kuhposan Lapan. Kipe ye yu kumposan ndramat ti lehpe kundrunum lewen marai tang Kristus.

Pol Ile Lewen Marai Tan Kristus

¹¹ Oduu tinto, yu kupwe kile ta oduu. Gutnius ndre yu umpehre ti ndramat handrita lin pwi. ¹² Yu undretakuni odo ngo homou ndramat pwi. Homou ndramat yi indritatuhne yu inna eriy pwi. Yesus Kristus Iy ndre Iy ipaniniyan Gutnius kuti ile todo.

¹³⁻¹⁴ Oduu tuno' oduu. Pihe ti yu undrotowe punou ndre su papo' odu Yuda hemin ile eriy ti ile puko-on. Ehe eleheu hesep ndre adentatuhne sane punou kuti yu une-en pule-e' su odo eriy. Yu umpo marai puko-on ile pahndran lotu ta su Yuda. Ile pe yu usengkarundrum sios ta Lapan pwi. Yu untawe ngendre-en ile ta sa Kristen pe untasarpada su.

¹⁵⁻¹⁶ Odoke nino indretawe yu mapwi ti Lapan insusuwon yu munen odo po maryan. Iy kuti ile pahndran karundrum Tadan. Iy ispaniniyan Nedun ile todo, odo kile pe yu kupehre Gutnius tan Nedun kile ta sa ndramat Yuda pwi. Yu undretakun Gutnius kuti odo ndrongon homou ndramat pe upehre pwi. ¹⁷ Yu undrila ndrongo su aposel ta Yesus munen hodo Yerusalem pe undrehndremte su inna sa yu kupaniniye ti pwi. Yu ule ke kantri Arabia pe ndruwen ti yu use ndre taon Damaskus yi.

¹⁸ Krismas toloh ndre inum oh pe yu kah ule Yerusalem pe ulsohou tam Pita. Yu ulmin ndrongon iy rang ke sungoh-pe-lim. ¹⁹ Yu undrendre-et homou aposel yi pwi tapake Jems ndre tinton Yesus. ²⁰ Yu undritaheweh pwi, Lapan tunon, sa

yu umpa ile ta oduu ti ndre ndrokene.

²¹ Ndruwen yu unum odo Yerusalem ti yu ule lok se odo Siria pe Silisia Provins.

²² Kalmene-en erti ndramat lewen sios odo Judia ti tuno' sa yu pwi. ²³ Su honohrung ke nolou ihpah, "Orngon ndre inepwi tidu pe intawe tidu ile kou pihe ti ke impehre bilip ile tang Kristus. Bilip erti iy petsih ipe kidehepuson pe kit-sarpadan." ²⁴ Ile pe su ndramat Kristen odo Judia Provins hohrung Lapan ipotulwen yu, ile pe su hehposan Iy.

Pol Pe Su Aposel Se Yi

2 Krismas sungoh-pe-hahuu inum ndre oh pe yu ule ndre Yerusalem yi ndrodan Banabas. Yu ukuni Taitus iyus oru yi. ² Yu ule Yerusalem odosa Lapan ipe ile todo ipe yu kule eriy. Yu upaniniyan Gutnius ndre yu umpehre ile ta sa ndramat Yuda pwi ti ile ta su lau mandra-ane odo sios into lo sohous ta odu. Yu wamolu kihne marai yu umpo munen pe iy ndre yu umpo omur ti kinna hangka-an ke pwi.

³⁻⁵ Su ndramat se hapa kalatun martai ti hempini kina-au ile pahndran Lo ta su Yuda. Su ndramat kuti hadaheweh hapa ye su Kristen pe hopto su ise lo sohous tadu. Su hasa heselulu-ou odu. Odu ndramat ndre oto pahndran Yesus ti Lo tasu Yuda ti indrehndrusi odu pwi. Ile pe su lulo-ou kuti hapa heduwe odu atla pahndran Lo tasu Yuda, pe atakun pede-en odo eriy. Odoke odu hepe etndretaryan nolou ta su pwi, odo kile pe ndrokene tang Gutnius ti ki-in ndre ndruluhun. Ile pe etndre-et oh, Taitus, ndramat ndre iyus yu ti iy Grik, odoke su mandra-ane kuti homou indrehkike-ei ipe hepini kalatun martan ke-eu ti pwi.

⁶ Su ndramat se ti su lau mandra-ane odo lo sios. Odoke ile tawene todo, eri rangai mandra-an ihpe kehe ndre kehe ti hangka-an ke porah. Lapan ti isenehliit ndramat pwi. Ndramat rangang inehnd-

ing o pwi ti hala ke hondroh. Su mandran-
 an odo sios kuti hendripotili-it hangka-
 an inna ye Gutnius yu umpehre ti pwi.
⁷Pwi ndre pwi. Su heltuwe ihpa ndre
 Lapan indretawe marai odo pehre Gut-
 nius ile tasu Yuda pwi ti ile todo, ihpa
 ndre Iy iduwe Pita kipehre Gutnius kile
 ta su Yuda. ⁸Odo tapa ile puko-on Tadan
 kuti Iy iduwe yu ule aposel odo kupu
 marai kile ta su Yuda pwi, ihpa ke Pita
 ile aposel odo kipu marai kile ta su Yuda
 tih. ⁹Jems, Pita, pe Jon, su hahpa ndre
 su kakah, heltuwe ihpa ndre Lapan in-
 dretawe marai kuti inna moryo. Ile pe
 su hopo sikan ile lumwe' oru Banabas. Iy
 kuti idekalmene-en odo odu otpo marai
 kile hondroh. Su hapa huyen odo we oru
 Banabas erpehre Gutnius kile ta su ndra-
 mat odo lok se yi, pe su hepehre kile ta
 su Yuda. ¹⁰Su hehdremte ke oru hapa
 oru artahorngon su ndramat ndre ta su
 sane pwi odo ndrongo su. Iy erti sa yu
 umpo marai puko-on ile eriy tih.

Pol Idu Pule-en Pita

¹¹Idu Pita ise pe imin Antiok ti yu
 upandrensi iy idu mada' su ndramat
 Kristen odosa, sa ndre iy ipu ti mo-
 on. ¹²Iy immin Antiok ti iy ina-an song
 imin ndroda su ndramat matlok[‡] Kris-
 ten. Jems ihtakalan su ndramat se hala
 Antiok, eri pe Pita itmusuw iyeyu ta su
 ndramat ndre iy ina-an song ndroda su
 ti pe inyo-on song ndroda su pwi yi.
 Pita inuh ta su lewen Jems, odosa su ti
 Yuda, pe hapa su matlok Kristen ti hepini
 kalatun marta' su ti ha-au. ¹³Su ndramat
 Yuda Kristen ndre hodo Antiok ti honoh
 ihpa ke Pita, ile pe ha-au ta su ndramat
 matlok Kristen kutih. Banabas ti idu ke
 ndruiwe' su pe iyeyu ihpa ke eriy.

¹⁴Idu iy ndre yu ultuwe Pita pe su
 Kristen ndre honto hondroh ti punou ta
 su indremimel ile ndrokene ta Gutnius

pwi, eri pe yu uhrurute anam Pita idu
 mada' su, "Ou ti ou matlok pwi. Ou ti
 Yuda. Odoke ou ndre ou esenehtot Lo
 ndre sulo-on tam Moses ti pwi. Ile pe
 nombrun ehkikiyan su matlok Kristen
 hohtot kastam tatidu Yuda."

Lapan Ikuni Ndramat Yuda Pe Yuda Pwi Ile Bilip

¹⁵Yu unlou lakopwi ihpa, "Pita, ndre
 ndrokene toru ti toru Yuda. Pihe ti
 toru tarsa pahndran Lo tam Moses pe
 tarampa ihpah, 'Su lau matlok ti huye'
 su odo madan Lapan pwi.' ¹⁶Odoke
 mahkele, tidu tuno' tidu ihpa ndre tapa
 bilip ile ta Yesus Kristus we kiduwe ndra-
 mat kihir kile huyen odo madan Lapan.
 Lo ti isenahnan ndramat isela huyen odo
 madan Lapan ti pwi. Ile pe ndramat ndre
 kihtot homosa ndre Lo ipe ti we kinna
 huyen odo madan Lapan pwi. Tidu se
 ndramat Yuda ti titndrekakik ile ta Yesus
 Kristus, pe we titmin kile huyen odo
 madan Lapan ile pahndran bilip kurtih.
 Inna pahndran Lo ti pwi."

¹⁷Uh tidu titpa titmin kile huyen odo
 madan Lapan pe titpo bilip ile ta Yesus,
 pe tideltuwei ihpa ndre tidu Yuda ti
 ndramat odo to-ir ihpa ke su ndramat
 matlok, iy erti kawé titpa kihpa kehe?
 Kristus ipe to-ir ti huyen ndreh? Pwi!
 Iy kuti indre-en hesel sal pwi ndre pwi.
¹⁸Pihe ti yu umwin pahndran Lo, odoke
 yu ka undra-au odo eriy. Ile pe uh yu
 kule yi ndre pahndran Lo, eri yu ti ndra-
 mat odo tumburu-et Lo lakopwi.

¹⁹Yu ti undrunum odo pahndran Lo
 tih. Lo madan ke inso puli-i pwi, ihpa
 ndre Lo ti indrapwi yu undrumat. Iy kuti
 odo we kile pe mandro todo ndroda La-
 pan ti we kile huyen. Yu ti uhpá ndre
 undrumat ndroda Yesus use kei tondrih.
²⁰Mandro ndre yu ko umwin eriy, eri ke
 ile huyen, ile pahndran bilip todo ile ta

[‡]2:12 *matlok Kristen*. Su Kristen ndre su Yuda pwi.

Nedun Lapan. Nedun Lapan ti eden yu pe imet ile nuhe. Ile pe mandro kehe ndre yu umwin ile eriy ti todo pwi. Yu umwin ile reh tang Kristus.²¹ Yu undrehwamulu huyen ta Lapan pwi. Uh, Lo tam Moses ti intawe taha tihla huyen odo madan Lapan, eri Kristus imet ti porah kopwi.

Lo Ndre Bilip

3 Yesus Kristus imet idu kei tondrih ti oduu tuno' oduu. Oduu atahrungii eri ihpa ke lehpe oduu otndroni ile mada' oduu tih. Iy si ipusahi oduu? Oduu Galesia ti pala' oduu pwi.² Oduu atakun Lapan Mulwen ti odo oduu odompo sane ihpa ndre Lo irih ti, erih? Pwi, oduu atakuni Lapan Mulwen ti iyus tahrung Gutnius pe bilip ile eriy.³ Oduu ti pala' oduu pwi ndre ihpa he? Mandro huyen ta oduu ti ihir odo puko-on ta Lapan Mulwen. Oduu ka we etndrumwii kile pahndran puko-on ta sengiy?⁴ Ngendren ndre sulo-on ndre oduu atakun ti hala hangka-an ke porah ndreh? Yu undrupo bilip pwi!⁵ Lapan ihlingi oduu Mulwen pe ipu mirakulo imin lenga' oduu. Iy erti odosa oduu otpo bilip ile Lo tih? Ndre pwi Lapan ipu kuti odo oduu atahrungi Gutnius pe otpo bilip ile eriy?

⁶ Atawene kile sa ihir ile tan Abraham. Nolou ta Lapan ipe ihpah, "Abram iduwe tawene tadan pe iy ndrehomou ile ta Lapan. Ile ke bilip tan Abram erti pe Lapan iyuwen iy 'lau kapin' pe ihposan iy."⁷ Etdre-et oh, ndramat ndre ta su bilip ti nedun Abraham ndre ndrokene.⁸ Su ndramat ndre Yuda pwi ti we Lapan kiduwe su hodo huyen, ile pahndran bilip ta su ile Tadan. Iy kuti nolou ta La-

pan ipaniniyan munen. Ile pe Gutnius eri nolou ta Lapan ipahran ile tan Abraham munen ihpa, "Odo tadam pe Lapan we kipu blesim sa ndramat ndre sulo-on odo lokpoi."⁸ ⁹ Abraham ipu bilip pe Lapan ipu blesim iy. Iy we kipu blesim si ndramat ndre ipu bilip ihpa ndre Abraham ti yi.

¹⁰ Sa ndramat kehe ndre henelila ile pahndran Lo ti kihne hapa ye su ti huye' su odo madan Lapan. Pwi. Su ti hemin pahndran tineh, odosa nolou ta Lapan ti ipaniniyan ihpah, "Iy si ndramat imin ile pahndran Lo, o kitmburu-e handrai Lo ti imin pahndran tineh."^{**} ¹¹ Homou ndramat we kindrimin huyen ile madan Lapan ile pahndran Lo ti pwi. Odosa nolou ta Lapan ti ipe ihpa, "Mandro huyen ile madan Lapan ti inu-us bilip."^{††} ¹² Lo ti indrahpa ndre bilip ti pwi. Lo ti ndre handrai, pe bilip ti ndre handrai. Nolou ta Lapan ti ipe ihpa, "Si ndramat ndre kihtot ndrاندran Lo ndre sulo-on pe kindretumburu-e handrai pwi, eri we kimin huyen ile madan Lapan."¹³ Kristus ise kei tondrih ti ile pahndran nolou ta Lapan ndre ipe ihpa, "Si ndramat ndre kimet kingkak kise kei ti imin pahndran tineh."^{‡‡} Kristus iduwe Iy ile pahndran tineh kuti pe irwi tidu tida-au odo pahndran tineh.¹⁴ Yesus imet ise kei tondrih ti isihnen taha tih-au odo pahndran tineh kutih. Yesus ipu kuti pe Lapan we kipu blesim su ndramat odo lok se yi ihpa ndre Iy ipu blesim Abraham, pe tidu we titakuni Lapan Mulwen ihpa ndre iy indripo poromis. Iy we kipu ndre rundrei kuti kile pahndran bilip ile ta Yesus.

[†]3:6 Endre-et Lin 15.6

§3:8 Endre-et Lin 12.3

**3:10 Endre-et Lo 27.26, Jeremaiah 11.3

††3:11 Endre-et Habakuk 2.4

‡‡3:13 Endre-et Lo 21.23

Lo Pe Poromis

¹⁵Oduu tinta, ile sane tidu tidempo, rumuu ndramat hertawe tawene kile hondroh pe horpo sain kile eriy, eri horu homou o homou yi ndramat we kindretaparan pwi, ndre pwi kitou hangkakan yi kile pule-en. ¹⁶Etdre-et oh, Lapan ti ipu poromis ile tan Abraham pe yayan Abraham sulo-on pwi, homou kopwi, iy erti Kristus.

¹⁷Lapan ipu poromis ile tan Abraham ti munen. Krismas hangat-pe-tulnggeh (430) ndre inum yi oh, pe kah Lapan iduwe Lo ile tam Moses. Ile pe Lo iy iduwe ile tam Moses ti we kindranon kindraho poromis tadan kuti pwi. Poromis kuti we kindrinum pwi. ¹⁸Odo uh, ipe ye hangngahang ta Lapan ti imang isso Lo, eri kawe kindrimang kinso poromis ti pwi. Odoke Lapan ihngahang Abraham ti iyus poromis. Indrius Lo ti pwi.

¹⁹Eri pe Lo ti ka odo handrai sa? Hahngahang ta Lapan ti iyus poromis, ile pe Iy itou Lo ti odo sa yi? Iy iduwe Lo ti odo kipahran sane mo-on taha ndramat tihempo. Lo ti we ki-in uu kenon ndre Kristus, yayan Abraham ndre Lapan ipu poromis ile tadan ti kinsa. Engel odo tudou nolou ile pe ise, ikuni Lo kuti odo hu Lapan pe iduwe ile tam Moses. Moses ikunii pe iduwe ile ta sa ndramat odo Israel. ²⁰Odoke ndramat odo tudou nolou ile pe ise ti indrimin lom poromis ta Lapan ile tan Abraham ti pwi. Lapan Iy ke ndre homou kopwi iduwe poromis kuti ile tan Abraham. Homou ndramat indrimin ndrokoron odo takun nolou ile pe ise ti pwi.

²¹Iy kuti ihpa kehe? Lo ti intahepiyen poromis ta Lapan? Pwi! Lo isentahepiyen poromis ti pwi. Ipe ye taha tih-

takun handrai Lo ndre we kiduwe taha tihto huyen odo madan Lapan, eri taha ndre sulo-on tihehtot eriy kehii. Odoke we kindrahpa erti pwi. ²²Nolou ta Lapan ti ipe lokpoi ndre sih ti puko-on tan to-ir insorohei, ile pe hangahang ta Lapan, Iy ipu poromisim ile pahndran bilip ile ta Yesus Kristus, eri ndramat ndre hopo bilip ile tang Krai ti we hokun.

²³Bilip ile ta Yesus indrihir mapwi ti, eri taha ndre sulo-on ti Lo ihndrusi taha ihpa ndre tihto kou, iyenon ndre bilip kuti ihir ise rang. ²⁴Ile pe Lo madan ise ta tidu iyenon ndre Kristus ihir. Iy kuti odo kile pe kiduwe taha tihla huyen odo madan Lapan, ile pahndran bilip ile tang Kristus. ²⁵Mehkele bilip kuti mundrun indrihir. Lo kah madan inso ta taha pwi.

Oduu Ti Nedu Lapan Yi

²⁶Ile pahndran bilip eri oduu ndre sulo-on ti atla nedun Lapan ile hotok ta oduu ndroda Yesus Kristus. ²⁷Oduu otdrohtok ile ndroda Yesus idu oduu otpo baptais tih. Mandro-on pe lila-an ti oduu etndretakunii. Oduu etndretakuni Iy ndre homou. ²⁸Ile pe ndramat odo lok kehe o kehe, kamal o pedih, o ndramat handrai sa, eri hala ke hondroh.[¶] Su ndre sulo-on ti hala ke homou ile hotok ta su ndroda Yesus. ²⁹Ou si ndramat ta Yesus eri ou ti yayan Abraham yi, pe we okun sa ndre Lapan indripo poromisim Abraham ile eriy tih.

4 Nolou yu umpa ti ihpa ndre kutih: Orngon homou tadan sane sulo-on. Orngon kuti nedun kamal homou. Uh anah ti mapwi lehyen pe taman kimet, eri sane tan taman ti iy we kile taman. Odoke idu anah kuti ma lehyen, eri iy ti ihpa ke homou ndramat lewen marai mbrunen pwi. ²Iy mapwi lehyen ti sa ndramat se yi mada' sa ise tadan pe sane tadan, kenon ndre mundrun ndre taman

[¶]3:28 Su ndre sulo-on ti hanna ihpa ndre homou kopwi.

indretawei ti kihir. ³Tidu ti ihpa ke eriy. Mulou mo-on odo poi heduwe tidu titndrela pahndra' su. ⁴Odoke Lapan ihtakalan Nedun ise idu mundrun ndre Iy indretawei. Pedih ndramat iduwe Iy pe Iy imndra imin pahndran Lo ta su Yuda. ⁵Iy ise ti odo ruprup taha odo pahndran Lo, kile pe Lapan kikuni taha tihla nedun. ⁶Lapan iduwe Mulwen Nedun ise lon ede' tidu eri ipaniniyan ihpa ndre tidu ti nedun. Mulwen Nedun kuti impa inehpa, "Tomo, yu tomo." ⁷Ou ndramat homou homou ti anna nedun Lapan. Ou ka endrimin ihpa ndre lewen marai keporah ti pwi. Odoa ou anna nedun Lapan, pe Lapan we kihlingi ou sane ndre sulo-on tadan.

Pol Ikarundrum Su Galesia

⁸Idu munen oduu tuno' oduu Lapan mapwi ti oduu ti lewen sane mulou mo-on. Sane mulou kuti Lapan pwi. ⁹Odoke mehkele ti oduu kah tuno' oduu Lapan pe iy tunon oduu. Su mulou kiti hepe puko-o' su pwi. Ile pe ihpa kehe pe oduu ka atawe ndruwe' oduu ile ta Lapan, pe atla ndre ndrongo mulou ke porah kuti? Oduu atpa atla ndre lewen marai ke porah ta su yi ti ile sa? ¹⁰Oduu adentawene mandra-an ile sane ndrongo odo rang sei sei, ndrrou sih sih, mundrun hesep hesep pe krismas sih sih, odo atpa kile pe atla huye' oduu odo madan Lapan. ¹¹Yu ukarndrundrumwi oduu. Sane oduu odompo ti kihne kihnan pe sane marai ndre yu undrupo ile henuwii oduu ti hendrihir hangka-an pwi.

¹²Oduu tinto, yu ti undrunum odo pahndran lo. Yu uhdremte oduu puko-on upwe oduu ada-au odo eriy pe adahpa ndre yu tih.

Munen ti oduu etndrepo hangka-an mo-on inna todo pwi. ¹³Oduu tuno' oduu yu upehre Gutnius ile ta oduu ndre mamunen ti sik idu mundre. ¹⁴Sik todo

ti iduwe mundrungot ile ta oduu tapai, odoke oduu etndrehmbore oduu yu pe etndresingte yu pwi. Yu ule ngo oduu ti oduu etpwo-es yu pe etkuni yu ule eseu ta oduu. Oduu otpo kuti ile todo ti ihpa ke lehpe oduu otpo kile ta su homou engel ta Lapan, o otpo kile ta Yesus Kristus. ¹⁵Oduu etpwo-es yu ile ke mo-on idu yu use ngo oduu. Lehpe ta oduu hangka-an ndre oduu ede' oduu ile eriy lakopwi ti etawe todo, kihpa ndre adapa mada' oduu pe etawe modo, kipe ye madai ti hanapai tih. Yu udamumoi lehpe oduu otpo kuti kile todo, odoke mehkele ti reh ta oduu erti inna he? ¹⁶Ke indrehpa kehe? Yu umpehre nolou ndrokene ile ta oduu ti ke indrahnan oduu pe oduu ka anan ndrine' oduu yu ndreh?

¹⁷Su ndramat ndre hapa oduu odohtot Lo tam Moses ti hereh mandra-an hapa tawene ta oduu ti kihpa ndre tawene ta su. Iy kuti inna handrai hangka-an huyen pwi. Su hapa kile pe tawene ta oduu ti kise ke henuwii su. ¹⁸Su hereh puko-on hapa hokuni oduu kile ngo su ti huyen, kipe ye sa su hapa hokun oduu kile eriy ti huyen. Odoke su hopo kuti kiseu kopwi, nombrun kinto ke ndre iy ndre yu umwin ndrongo' oduu. ¹⁹Oduu nedu, ngendre-en ndre su pedih hentudou kom pe hentakun ti yu untakun ihpa ke eriy odo ta oduu. Ngendre-en kuti we kinsou kenon ndre oduu etndrela nedun Lapan ihpa ndre Kristus. ²⁰Yu reh todo upwe kidu kuti yu kumwin ndroda oduu, odoke yu kuse kihpa kehe? Yu upwe kumwin ndrongo oduu kile pe nolou sa yu unolou puko-on ile ta oduu iyin pas kuti yu kutmangsahan kehii kile ta oduu. Yu tuno homosa yu kupu odo henuwii oduu ti pwi odosa yu kolu insop. Yu ungarundrum oduu lakopwi.

Ihpa Ndre Heka horu Sarah

²¹Oduu kehe ndre atpa otpo sane kile pahndran Lo tam Moses eri atpa kile

todo. Oduu tuno' oduu handrai sa Lo kuti ipe ti ndre pwi? ²²Nolou ta Lapan ti ipe Abraham ti nedun kamal rumuu: Homou tam pedih mbrulun ndrokene, pedih ndre impo sane ile reh, pe homou tam pedih lewen marai ke porah. ²³Ismael, nedun tam pedih lewen marai ke porah ti ihir odo ndrayen kamal pe pedih inehtok pe kom iahir. Odoke Aisak, nedun tam pedih impo sane ile reh, ti ihir odo pahndran poromis ndre Lapan iduwe ile tan Abraham.

²⁴Horu pedih kuti herehpa ndre poromis ndre runi ta Lapan. Hene Iy iduwe ile tan Abraham pe hene ile tam Moses odo puliy Sainai. Heka ti ihpa ndre poromis Lapan iduwe ile tam Moses odo puliy Sainai. Ile pe nedun su ti we honto ke pahndran Lo ndre Lapan iduwe ile tam Moses. Su we hala ke lewen marai mbrunen pwi. ²⁵Heka ti ihpa ndre puliy Sainai ilso Arabia. Heka ti ihpa ndre siti odo Yerusalem mehkele, odo Yerusalem ndrodan ndre nedun su ti honto ke pahndran Lo. ²⁶Odoke Yerusalem⁸⁸ ilso eleng ti inso pahndran Lo ti pwi. Iy ti tine' tidu Kristen, odo tidu ti tidempo sane ile reh ta tidu. Tine' tidu ihpa ndre tine' tidu Sarah tih. ²⁷Nolou ta Lapan ipe ihpa, "Pedih ndre osompo nedun pwi, pe esentakun ngendre-en odo tudou kom pwi ti engei, erkei pe epwo-es. Odoosa pedih ndre mbrulun iyeu tadan ti we kipu nedun sulo-on, kidepelwem pedih ndre mbrulun imin ndrurun iy tih."

²⁸Ile pe oduu Kristen ti nedun Lapan ihpa ndre Aisak, ile pahndran poromis Lapan iduwe ile tan Abraham. ²⁹Idu kalmene-en erti, kom ndre ihir odo ndrayen kamal pe pedih inohtok ti

ineruhe kom ndre ihir puko-on ta Lapan Mulwen, pe intawe ngendre-en ile tadan. Mehkele ti ihpa ke eriy, ndramat ndre hodo pahndran bilip ile ta Lapan ti hentakun ngendre-en inu-us ta su ndramat ndre hodo pahndran Lo tih. ³⁰Nolou ta Lapan ipe yi ihpa, "Awas pedih lewen marai ke porah horu nedun hara-au, odosa sane tan tama' horu kom kuti we iy kom nedun pedih lewen marai ke porah ti kindretakun pwi. Sane ndre sulo-on tan tama' horu ti we tan kom ndre tinen immin ile reh tih."* ³¹Ile pe oduu Kristen, tidu ti nedun pedih ndre lewen marai ke porah ti pwi. Tidu ti nedun pedih ndre impo sane ile reh tadan tih.

Atakorwe Mandro Ile Reh Ta Oduu

5 Kristus indreruwyon tidu. Lo kah madan inso tatidu pwi. Ile pe ndrike' oduu kihes, nombrun adahrnan oduu kile lumwe' sa ndre we hahnan oduu kile ndramta marai ke porah.

²Atahrung kehii. Yu Pol umpa ile ta oduu. Kipe ye oduu adahrnan su ndramat kuti hepini keltun marta' oduu ha-au, pe etkakik kile Lo ta su Yuda, eri marai ndre Kristus ipu ti we hepe kindrehnuwii oduu pwi. ³Adampahar, yu kupwe pet-sih yi. Iy si ndramat ndre kihran pe hepini keltun martan ke-eu, eri nombrun kitmbru-e handrai Lo. Lo ndre sulo-on ti iy kihtot ndre eriy kenon. ⁴Oduu kehe ndre edengkeles atpa atla huye' oduu odo madan Lapan ile pahndran Lo, eri ndrokoro oduu pe Kristus ti indremendrih. Oduu ti etndre-au odo huyen ta Lapan.

⁵Tidu Kristen ndramat, ile puko-on ta Lapan Mulwen impo marai ile pahndran bilip ta tidu ile ta Yesus Kristus,

⁸⁸4:26 *Yerusalem ilso eleng*: erti sios pe ndramtan ndre hempo bilip ile ta Yesus Kristus.

*4:30 Nolou kuti iyin buk Lin 21.10

eri tidu titreh titpa Lapan we kiduwe tidu titla huyen odo madan. Iy kuti sa tidu tidengkelyen tih. ⁶Tidu titndrehtok ndroda Yesus Kristus, ile pe kalatun martai kile pini ndre pwi, eri porah kopwi. Sa mandra-an lakopwi ti tapa bilip ile pahndran reh ta tidu ile ta sa ndramat se yi.

⁷Bilip ta oduu ile ta Yesus Kristus ti inehtot huyen. Iy si ihnan pe oduu ot-num tahrung nolou ndrokene tih? ⁸Lapan ti pwi. Iy ti iyuwen oduu atla Kristen ndre mamunen kopwi. ⁹Yis ti hepe kopwi odoke inahnan palawa ndre sih intaptap. ¹⁰Yu tuno ihpa ndre Lapan we kihnuwii oduu, pe oduu we odohtot tawene todo tih. Yu tuno, oduu we otndrohtot ye sih tawene pwi yi. Iy si ndramat ndre inehyan tawene ta oduu, eri Lapan we kihndrusi iy.

¹¹Kipe ye ihpa ndre su hapa, yu mapwi kumpehre kupwe sa kamal hepini keltun marta' su ha-au, eri ihpa kehe pe su Yuda ma hontudou ngendre-en ile todo tih? Oduu Kristen ndramat todo, etndre-et kile todo oh. Kipe ye ndre ndrokene, yu ma kuntatuhne ndramat kile eriy, eri nolou ndre yu umpehre upwe Yesus Kristus imet idu kei tondrih ti we kindrahyan tawene ta sa lau pwi. ¹²Yu wasu-u upwe su ndramat ndre henahnan tawene ta oduu ile mo-on ti hepini keltun marta' su ha-au pe hada mbrowe' su kile ndrodan yi.

¹³Oduu bilip ndramat todo, Lapan ke indretakuni oduu yi, ile pe oduu kah fri. Oduu ka oto ile reh ta oduu. Odoke nombrun etawe reh kuti kiduwe oduu otopo sane mo-on kile pahndran waso ta sengiy. Homou ahwasu-um homou, pe edehnuwii iy si ndre tadan marai. ¹⁴Odo Lo ndre sulo-on kehe ndre iyus ndrongoon Moses ti hala ke handrai hemin komanmen sih. Komanmen erti kurti, "Ehwasu-um ndramat homou yi ihpa ndre ou wasu-um ou ndre ou tih." ¹⁵Odoke kipe

ye oduu adata-at oduu pe otyo-on oduu kihpa ndre puyep eri adampahar, kihne oduu ndre sulo-on edehrut ndresale.

Lapan Mulwen pe Sengiy

¹⁶Homosa yu upwe kupwe ti kutih. Mandro pe lila ta oduu ti etawe Lapan Mulwen ki-in munen, kile pe oduu we etndrepe sane mo-on ndre sengi' oduu irreh ti pwi. ¹⁷Odo sane ndre sengi' tidu irreh ti Lapan Mulwen ti mboren pe sane ndre Lapan Mulwen waso-on eri sengi' tidu ti wamolon. Horu ndre rundrei ti handrai impo pahun ile pule-en handrai. Ile pe kipe ye Lapan Mulwen ki-in munen mandro pe lila ta oduu ti oduu etndranon etndrepe sa ndre sengi' oduu irreh ti pwi. ¹⁸Odoke kipe ye oduu etawe Lapan Mulwen ki-in mune' oduu, eri Lo ti tadan puko-on odo we kihndrusi oduu ti pwi.

¹⁹Punou mo-osa ndre sengiy waso-on ti he-en ke moleu:
punou mo-on puso-on ihpa ndre punou ta mweh,
pirihe mo-on pe ndramat kamal pe pedih hementir su ke porah kopwi,
²⁰⁻²¹lotu isela ta Lapan ndrokene ti pwi,
tapupu-uh sane ihpa ndre ngam,
purku-um pe sane posing,
ndramat hanta su ile nolou,
henendringis sane ta ndramat homou yi pe hompo loroh,
ndramat hapa hosor ranga' su,
ndramat tuno' su sa ndramat se yi ti pwi,
ndramat hemir hemir henesarpap pe hompo pahun ile pule-e' su,
koloji inehrut ile sane ta sa ndramat,
koloji inehrut ile ta sa ndramat se yi,
hompo pahun pe horoh sa,
heni-ing wo puko-on ea ineluhun palai,
koloji inehrut ile ta sa ndramat ndre mandro-o sa huyen, pe sane punou mo-on se sulo-on yi.

Yu kupwe kile ta oduu ihpa ndre yu undripan munen tih. Su kehe ndre hompo

keri-it sane mo-on kuti we hanna pahndran kapman ta Lapan pwi.

²²⁻²³ Odoke Lapan Mulwen inahngahang sane kutih:
herreh tan ndramat,
pwo-es,
ndrinei ineweh,
ndrinei isenai sowin pwi,
hangahang sane,
huyei illa tan ndramat homou yi,
hohtot ile punou huyen rang sei sei,
homou intamangsan homou ile huyen,
pe ndramat henehdrepti su odo tawene
mo-on.

Sih Lo indranon we kihndrehndrusi si ndramat ndre impo sane punou huyen kuti pwi.

²⁴ Su ndramtan Yesus Kristus ti hendrepiyen punou mo-on odo sengi' su ti indra-au ndresale. Punou mo-on erti su hopo nilim ile kei tondrih pe indrimat. ²⁵ Lapan Mulwen iduwe laip ise tatidu, ile pe tidu tidahran Iy ki-in munen tidu odo lila-a tidu ndre sulo-on. ²⁶ Titmesi-iy ke ndre tidu kolwii, titakursi ndrinen ndramat se yi kolwii, titndringis sane o ndramat se yi kolwii.

Otpo Huyen Kile Tan Ndramat Sulo-on

6 Oduu bilip ndramat todo, kipe ye oduu homou Kristen ndramat kipu hangka-an to-ir mo-on, eri oduu kehe ndre etmin huyen ile mulwei ti otsohou kehii kile tadan, pe atawe iy kimin kile huyen yi. Mada' oduu kise ta oduu kehii odo sane sa ndre oduu edempo, kihne oduu ataketi kile ndre sal mo-on yi. ² Homou ehnuwii homou kile pede-en tadan. Ile ke sal kuti oduu we edohtot Lo tang Kristus. ³ Taha Kristen ndramat ti tihla ke hondroh. Ile pe si ndramat ipe ye iy ti iy mandra-an ihpa kehe ti intaheweh - iy intawiwih ke ndre iy. ⁴ Ndramat homou homou kindre-et pe kihkelmene punou sa iy impo ti huyen ndre mo-on.

Uh sane iy impo ti huyen, eri iy kimesi-iy iy. Odoke nombrun kimesiyen ke ndre iy, pe kipe iy ti ihluwen sa ndramat ile po sane. ⁵ Odoa ndramat homou homou ti we kisori ke ndre pede-en tam punou tadan.

⁶ Iy si ndramat ndre intakun tatuhne ile nolwo-on Kristen bilip, eri kihnuwii ndramat ndre intatuhne iy ti kile sane ihpa ndre lehmweh pe song.

⁷ Nombrun atawiwih ke ndre oduu. Lapan ti homou isentawiwih Iy pwi. Iy tunon sane ndre sulo-on. Hangka-an ou si ndramat odohon ti we ekuni ke ndre sengi hangka-an erti. ⁸ Uh ou kolum kisso ke sane ndre sengiy irreh, eri we opondriti mat odo eriy. Odoke uh ou opo sane huyen kile pahndran henuwii ta Lapan Mulwen, eri Lapan Mulwen we kiduwe ou okuni kendrin marai tadam. Kendrin erti mandro huyen ndrokene ndre isenum pwi tih.

⁹ Ile pe tidu titpo les odo pupu-uh punou huyen kelwii. Odo uh tidu titpo marai kiseu kopwi, eri we titakuni kendrin huyen kidu patmundrun. ¹⁰ Ile pe mapwi tidu tidanon titpo huyen kile ta ndramat ndre sulo-on, eri titpo. Mandra-an lakopwi, eri titpo huyen kile ta su ndramat ndre hopo bilip ile ta Lapan.

Keltu Martai Ki-eu Ti Porah - Tapake Taha Tihir Kile Huyen Yi Tih

¹¹ Nolou kuti yu ndre yu udatorou. Etdre-et tatorou todo mandra-an le oh.

¹² Su ndramat ndre hengkeles puko-on hapa keltu' marta' oduu ti hepini ha-au ti odosa, su honnoh ta su Yuda. Uh su henen hapa kei tondrih ta Yesus kopwi we kikuni ndramat kile hu Lapan, eri su Yuda we hetulyan su. ¹³ Su ndramat ndre henehran keltu marta' su hempini ha-au ti hesempo sane ndre sulo-on ndre Lo ta su Yuda ipe su hopo ti pwi. Inum oh pe su hapa hepini kalatun ka-an ta oduu ha-

au, odo hapa hesursor ke ranga' su kile mandra-an.

¹⁴Yu Pol, eri we kunsursor rongo kinna hangka-an odo sengiy ti pwi. Yu kusursor tapa rangan Yesus Kristus. Iy imet idu kei tondrih. Marai Kristus ihnan idu kei tondrih ti indrahnan sane odo lokpoi ti handrimat odo tawene todo. Pe yu ndre yu ti undrimat udu kei tondrih, ile pe yu kawé kundruto omur ta sane odo lokpoi pwi. ¹⁵Kalatu' martai ke-eu ti hangka-an ke porah. Kalatu' martai kiseu ti hangka-an ke porah yi. Homosa mandra-an lakopwi ti Lapan we kihnan taha tahir petsih yi. ¹⁶Ndramat

ndre sulo-on kehe ndre honohtot ile sal yu undripa kudu, eri Lapan we kikarn-drundrumwi su, pe we kiduwe ndrine' su keweh. Su ndramat kuti su Israel ndre ndrokene ta Lapan.

¹⁷Kundrumwi sohóu todo kidu kutih. Nombrun homou ndramat kitou pedeen kile todo yi, odosa lekte' suwa he-en mundre ti hapaniniyan ihpa ndre yu ti lewen marai ta Yesus.

¹⁸Oduu tinta, karundrum ta Mandra-an tatidu, Yesus Kristus, imin ndrodan mulwe' oduu homou homou.

Ndrokene.

Nambawan Pas Tam Pol Ile Hun

Timoti

Nolou Ile Munen

Timoti ti ma eleheu pe iy ti Kristen. Iy ti odo lok Asia Minor. Asia Minor ti mehkele hoyuu Teki. Tinen ti odo Yuda pe taman ti odo Grik. Iy imin Efesus pe Pol idetorou ile ndrongon iy. Iy ti ndramat Kristen huyen pe inehnuwii Pol ile maryan Lapan. Pol isohou ile sane ndre tulndrei iyin lon pas tadan ile hun Timoti.

Pol ipandrehdreh Timoti ile ta sa ndramat hontudou taheweh tathuhne. Taheweh tathuhne kuti inu-us ndrongo su Yuda pe sa ndramat se yi. Bilip tan tathuhne kuti ipe lok poi ti lonen sinel. Bilip erti ipe ndramat homou homou we hala ndrongo Lapan ti we ki-us tawene tungye. Bilip erti isinip ana' sa lau odo osou, pe ipe sa honyo-on sane song se kelwii.

Pol isohou yi ile maryan ndramat ndre hene-en munen lotu pe surok. Iy ipunou su ile pasin huyen ndre su lida odo sios we honohtot eriy tih.

Ndre ilnum ti Pol ipunou Timoti ile sal huyen ndre Timoti we kihtot eriy, kile we iy kile lewen marai huyen ta Yesus. Pe Pol ipahran marai kehe ndre Timoti we kipupu-uh odo henuwii sa bilip ndramat hemir hemir.

1.1-2 Nolou iyin munen

1.3-3.16 Pol ipunou sios pe su lewen marai ta sios

4.1-6.21 Pol ipunou Timoti ile marai

1 Yu Pol, aposel homou ta Yesus Kristus tih. Yu usini pohon pe umpo marai Tadan ihpa ndre Lapan ipe yu kupu. Lapan indrekuni tidu yi pe Yesus, tidu tidenkelyen.

²Timoti, yu nedu ou ndre ndrokene ile pahndran bilip tadam. Yu udetorwe

pas kuti ise ndrongon ou pe usurok ou ile ta Lapan, Iy Tama' tidu, pe Yesus Iy Mandra-an ta tidu. Horu harla huye' Horu kile tadam, hartawe karundrum ta Horu kile tadam, pe hartawe penuw ta Horu kimin ndrodan ou.

Pandrehdreh Odo Taheweh Tathuhne

³Yu urih upwe ou emin ke ndre Efesus ihpa ndre yu upwe ou emin eriy idu kalmene-en ndre yu upwe kule Masedonia. Sa ndramat se odo kirti hontudou taheweh tathuhne illa ta sa ndramat se yi. Tathuhne kuti indre-en bilip ta sios ti pwi. Ayahat ana' su ndramat hontudou taheweh tathuhne kuti pe su honum. ⁴Apa kile ta su pe su honum ninen tatili-iy pe pohtidi-iy ta su. Tatili-iy pe pohtidi-iy kiti hentawe ndramat hanta sa, pe handranon hendrehnuwii bilip ta sa ndramat ile ta Lapan pwi. Sane ndre Lapan waso-on ti tapa ihhir odo bilip ta ndramat. ⁵Pas todo kuti odo we kiduwe taha tihreh tataha. Tihreh tataha ki-us ede' tidu, tawene huyen pe bilip ndre ndrokene. ⁶Su ndramat se erti handra-amelyen sane kuti, ile pe honolou sane ke porah. ⁷Su hapa ye tuno' su Lo ta Lapan ti ile huyen, pe hapa hadatuhne sa lau kile eriy, odoke su tuno' su Lo kuti indrahii pwi. Su hontut odo nolou sa ndre su hampa tih.

⁸Taha Kristen tuno' taha, Lo kuti huyen kipe ye taha tihtawe Lo kuti ki-in ndre ndruluhun. ⁹Tihentahorngon, Lo sa hanahnan ti ta sa ndramat huyene ti pwi. Lo sa hanahnan ti odo ta sa lau mo-osa. Sa lau mo-osa kuti ndre hontumbru-e lo pe hontulei sane mo-on, hontumbru-e Lo ta Lapan odo sengiy pe mulwei, honopwi tama' sa pe tine' sa hamat, honup ndramat hamat ke porah. ¹⁰Lo ti odo ta su ndramat ndre henemetir ndrodan kamal pe pedih ke porah, ndramat kamal imentir ndrodan ndramat kamal, pe ndramat hompo suhen illa ndramat ile

lewen marai mbrune' su pwi. Lo ti tasu ndramat ndre hentaheheweh pe hentamu-moi ke porah, pe hompo sane ndre mo-o' su ndre indre-en lon tatuhne tang Kristen bilip pwi tih. ¹¹ Tatuhne erti iyin lon Gutnius. Gutnius erti nunuwen. Iy iyus hu Lapan. Lapan erti Iy kapin. Iy iduwe ise todo odo yu kupweninayan.

Pol Ide Urehen Lapan Odo Karundrum Tadan

¹² Yu ude urehen Yesus, Mandra-an ta tidu, odoa Iy ipuko-on yu pe iduwe tawene ile polo, odo yu kupu marai Tadan. Yu ude urehen odoa Iy tawene Tadan ipe yu uwonon pe iduwe yu upu marai Tadan. ¹³ Munen yu una Kristen mapwi ti umpo nolou mo-on ile pule-en, unepwi su lewen pe untulyan su. Odoke Lapan ikarndrundrumwi yu, odoa yu tuno sa mo-on yu umpo ile Tadan ti pwi. ¹⁴ Orkom! Reh ta Yesus, Mandra-an ta tidu, ile todo ti mandra-an lakopwi idepelwen to-ir todo. Bilip todo ile Tadan, pe reh todo ile ta sa Kristen ndramat, ti ihir odo reh mandra-an Tadan kuti.

¹⁵ Yesus ise lokpoi ti odo takun yi ndre taha to-ir ndramat titla yi ndre ndrongo Lapan. Tihkuni nolou kuti pe tihpo bilip kile eriy, odoa iy nolou kuti ndre ndrokone. Yu ti mo-o lakopwi umwin lenga' sa to-ir ndramat kurti. ¹⁶ Odoke Lapan ikarndrundrumwi yu, odo kile pe Yesus kililingan ihpa ndre Iy ti isemportai loroh pwi. Yu ti to-ir todo mo-on lakopwi, odoke Iy ikuni yu yi, kile pe sa ndramat heltuwe huyen ta Yesus ile todo kurti, pe hopo bilip kile Tadan. Pe uh su hamat, eri mulwe' su we hala hu Lapan.

¹⁷ Iy ti King pe Lapan homou kopwi, Iy isemat pwi, Iy we kindrimin pe kindrimin, heseneltuwei pwi. Pwo-es kile Tadan pe rangan kile sursor, sei ihpa ke sei, kindre-en pe kindre-en,

kindrinum pwi. Ndre ndrokene.

¹⁸ Timoti, yu nedu ou ile rangan Lapan. Yu kupwe kurti kile tadam, ile pahndran nolou su profet pihe hendri-pa hapa we kihir kile tadam tih. Antahorongon nolou kuti pe opo marai kile pahndran, odo we kipuko-on marai tadam. ¹⁹ Adakorwe bilip tadam. Pe tawene tadam huyen ti kimin kehii. Su ndramat se ti hendritahorongon su odo tawene huyen kuti pwi pe hendreruhten bilip ta su, ihpa ndre ndrole' yap iruh. ²⁰ Himeneus horu Aleksander ti horu rumuu odo ndroda su lau kutih. Ile pe yu uduwe horu herndrela lumwen Satan, kile pe hermusou pe hornum piket Lapan.

Surok Ile Ta Lapan

2 Yu reh todo mandra-an ti upwe kinto lo surok kile ta Lapan ti sa Kristen henesurok odo henuwii sa ndramat ndre sulo-on, pe hanta urehen odo henuwii Tadan. ² Henesurok pe henehndremte Lapan kile henuwii kapman pe su ndramat hene-en poho marai pe hene-en munen ndramat, kile pe mandro ta taha kimin kile huyen, ndrine' taha keweh pe tihto huyen odo madan Lapan pe tityoman Iy. ³ Lapan ti indretakuni taha yi. Surok ihpa kudu eri illa huyen ile ta Lapan, pe Iy impwo-es illa eriy. ⁴ Iy waso-on taha ndramat ndre sulo-on tihtuno taha nolou ndrokene Tadan, pe Iy kikuni taha kile ndrongo Iy yi. ⁵ Lapan ti homou kopwi. Pe ndramat ndre imin ndrokoron pe intaparngan taha ndramat pe Lapan ti homou kopwi yi. Iy erti Yesus Kristus. ⁶ Idu mundrun ndre Lapan ipaninyan eri Yesus Iy ndre Iy ihran Iy ile lumwe' sa ndramat pe ilnget ngendren, pe imet ile sihnen to-ir ta taha ndramat ndre sulo-on. Iy ipe kikuni taha tihla ndrodan Iy yi. ⁷ Ile pe Lapan iduwe yu ule aposel odo kupweninnye Gutnius kile ta su ndramat ndre su Yuda pwi, pe

kudetuhne su kile Kristen bilip pe nolou ndre ndrokene. Nolou todo kuti ndrokene, yu undritaheweh pwi.

⁸Odo lon omwen surok ndre sulo-on, eri yu wasu-u su kamal heduwe su ndresale kile lumwe' Lapan, pe hosori lumwe' su hala eleng pe hosurok. Su nombrun hopo loroh ndre pwi hada su kile nolou.

Pedih Hemin Lon Omwen Surok

⁹Yu urih upwe su pedih ti hedese ndrhi' su kehii koson pe honuwnou su kile lakopwi kolwii. Numbrun hopo tiliti ndrampala' su kile handrai pe handrai. Nombrun hehndrulu-ul ndre pwi hotou sane mbrune' su mandra-ane ihpa ndre gol he-en mundre' su. Konan, hopo sane kuti kelwii. ¹⁰Su pedih ndre hapa su Kristen, eri hopo marai kile huyen, pe heduwe sane marai erti hala nowiye' su.

¹¹Su pedih nombrun hosohou. Hodo kopwi pe hohrung ke nolwo-o Lapan. ¹²Yu we kundretawe homou pedih kitou tatuhne kile nolwo-o Lapan pwi. Pedih ki-in munen tang kamal kolwii. Su pedih hosohou kolwii. ¹³Odosu Adam ti Lapan ihnan iy iyin munen odo tan Ewah. ¹⁴Adam ti Satan indritawiwihi iy pwi. Satan ti idewiwihi pedih pe pedih itmburu-e punou ta Lapan. ¹⁵Odoke Lapan we kikuni su yi kile pahndran su hotou nedu' su, hadakorwe bilip ta su kile pukon-on, hahwaso-o' su sa ndramat, helngwen su odo punou mo-on, pe hedese ndrhi' su kehii odo mada' sa ndramat.

Poposun Su Ndramat Hene-en Munen Lotu

3 Iy nolou kuti ndrokone: Iy si lau irih ipe ki-in pohon marai odo lotu eri huyen, odosa marai erti huyen lakopwi. ²Iy lau erti hangka-an kihrut kidu tadan kelwii, mbrulun homou koson, huyen kila ta sa lau, kinta mangsahan iy kila huyen pe kinnus ke iy, waso-on sa lau

halla omwen pe iy tunon tatuhne sa lau ile nolou ta Lapan ile huyen. ³Iy ti ndramat odo ing pwi, lorohon pwi, ndrinen ewehen killa ta sa ndramat pe eden moni pwi. ⁴Madan kisso ta mbrulun pe nedun su kile huyen pe kim-punuwon nedun su kile huyen, kile pe su hohrung nolou tadan pe heneyoman iy. ⁵Iy madan kinso ta mbrulun pe nedun su pwi eri we kindroni sios ta Lapan kihpa kehe?

⁶Iy ndramat ndre ile Kristen tapa eriy ti ki-in pohon lotu kolwii, kihne kissap ke iy pe Lapan kililyan iy kihpa ndre Satan. ⁷Sa ndramat Kristen pwi eri henehwaso-o' sa punowon, kihne iy punowon mo-on ti pe su hahyan rangan kihmo-on, pe iy kise rikin ta Satan.

Ndramat Odo Henuwii Marai Odo Lotu

⁸Su ndramat odo henuwii maryan lotu ti hahpa ke su ndramat hene-en pohon marai odo lotu ti yi. Su ndramat huye' su, hesentaheweh pwi, heseni-ing wain sulo-on pwi pe ede' su kisela moni pwi. ⁹Su hadakorwe Kristen bilip kehe ndre indrihir insa moleu ti kile tawene huyen. ¹⁰Timothy, oduu edehkelmene marai pe punou tasu kehii oh. Etdre-et uu ndre hangka-an horut kindrihir kindrito ta su pwi, eri etawe su hopo marai.

¹¹Mbrulu' su ndramat odo henuwii ti punou ta su kile ke huyen, pe hadaninen sane mo-on kelwii, tawene ta su killa ke huyen, pe hopo marai ndre sulo-on killa ke huyen.

¹²Ndramat lewen henuwii marai kuti mbrulun homou koson, pe kindroni mbrulun pe nedun su kehii. ¹³Iy ndramat lewen henuwii marai kehe ndre impo marai huyen, eri sa Kristen ndramat we hotlon iy, pe iy ndre iy ti we kindrerengreng odo ninen bilip tadan idu ta Yesus ti pwi.

Nolou Mandra-an Ndrokene Odo Kristen Bilip

¹⁴⁻¹⁵ Yu urih upwe kuse pe kusendret ou sowin. Odoke yu untatorou pas kuti ise ndrongon ou, kile pe uh yu kunsu sowin pwi eri pas kuti we kipahran punou kehe ndre taha lewen Lapan, Lapan ndre isemat pwi, ti we tihmin kile eriy. Tidu ndramat erti sios ta Lapan. Sios erti ihpa ndre ndruiwen ndrokornu-um, intakorwei pe impuko-on bilip ndrokone.

¹⁶ Ndre ndrokene, taheweh pwi, lin nolou ndrokene iyin tunge ihir ile moleu odo mandro huyen odo madan Lapan ti kutih:

Yesus ile ndramat pe ise lokpoi,
Lapan Mulwen ipaninyan Iy ti Lau
Kapin,
su engel hendroni Iy,
ninen Iy isini lok ndre sulo-on,
pe ndramat sulo-on odo lokpoi hopo
bilip ile Tadan.
Lapan ikuni Iy inna ndre heven.

Taheweh Ndramat Hontudou Tatuhne

4 Lapan Mulwen ipahran ile moleu ipe we kidu emur eri sa ndramat se we hepiyen bilip ta sa pe hehrung mulou mo-osa odo taheweh, pe ho-us tatuhne mo-on ta su. ² Taheweh tatuhne kuti sa taheweh ndramat hontudou. Su ndramat kuti tawene ta su ti mo-on, tuno' su sa huyen pe sa mo-on ti pwi. ³ Su ndramat kuti hapa osou ti mo-on, pe ndramat hasou kelwii, pe sane song se ti mo-on odo yo-on. Odoke Lapan ihnan sane song ndre sulo-on ti odo yo-on. Tidu bilip ndramat ti tihta urehen Lapan odo song kurti kinum oh pe taha tihyo-on. ⁴ Lapan ihnan sane ndre sulo-on ti huyen, taha we tihndremore taha handrai pwi, odoke titsurok pe tita urehen Lapan kinun munen, kinum pe tihyo-on ndre pwi

tihkun. ⁵ Odoa surok ta tidu pe nolwo-on Lapan ile pule-en sane kuti harndrahan sane kuti hanna huyen ile reh ta Lapan.

Timothy Lewen Marai Huyen ta Yesus

⁶ Ipe ye ou oduwe nolou kuti kile ta su bilip ndramat, eri ou we ala lewen marai huyen ta Yesus Kristus. Pe ou we okun puko-on odo nolou huyene ndre tidu tidempo bilip ile eriy. Pe ou we okun puko-on yi odo sape huyene ndre ou endrekunii pe onohtot ile eriy tih. ⁷ Nombrun enen pohtidi-iy mo-on odo lokpoi. Opo marai puko-on odo takun punou huyen ta Lapan. ⁸ Sane ndruiwen pe marai odo hepuko-on mundre' taha hala puko-on ti huye' su, odoke marai odo takun punou huyen ta Lapan ti ndre huyen lakopwi, odoa iy erti we kihnan ou emin huyen kidu mahkele pe kilto omur yi.

⁹ Tihkuni nolou kuti pe tihpo bilip kile eriy, iy nolou kuti ndrokone. ¹⁰ Lapan isemat pwi pe Iy intakun taha ndre sulo-on, pe we kikuni taha ndramat lakopwi ndre tihempo bilip ile Tadan. Tidu titndretawe bilip tatidu puko-on inna ta Lapan pe tidenkeliyen Iy. Ile pe tidu tidempuke pe tidempo marai puko-on.

¹¹ Apaninyan nolou kuti kile ta sa Kristen ndramat pe adatumnon su kile eriy. ¹² Nombrun eduwe sa ndramat hendre-et kile tadam pe hapa ou ti ma kom pe tunom sane inna huyen pwi. Ompo ke ndre punou huyen koson, kile pe su Kristen hondronii pe hopo kihpa ndre ou. Elilngan punou huyen kinto lon suhwum pe lila-am. Elilngan punou huyen odo reh pe waso-oi ndramat. Pe elilngan punou huyen odo bilip ile tang Kristus, pe punuwom ti killa ke ndre nime-en.

¹³ Yu kundrihir ndrongon ou mapwi ti ompo ritim buk ta Lapan kile ta sa lau, pe ampaniniye pe antatumnon su kile

eriy. ¹⁴Pihe ti su profet hapaniniyan pe su Kristen ndramat mandra-ane hepiyen lumwe' su ile puli-im pe hapanunuwe ou. Iy kuti presen ta Lapan ihlingi ou ile eriy. Awamelyen kelwii.

¹⁵Oduwe ou ndre homou kile sane kuti pe opo marai kiseu kopwi kile eriy, kile pe sa ndramat hondroni hotot ta marai tadam. ¹⁶Elngwen mandro-om pe marai tatuhne tadam ti kehii. Ompo sane kuti kiseu kopwi kile pe Lapan we kikuni ou ndroda sa ndramat hentahrunng ou ti atla ndrongoon Iy.

Punuwom Ile Ta Sa Ndramat

5 Uh homou il kipu handrai horut, eri nombrun ehrurute anan. Atmangsa-han suhwom kile tadan kihpa ndre lehpe iy ti tamam. Osohou pe opo sane kile ta su eleheu ti kihpa ndre lehpe ou opo kile ta lilin tintom. ²Opo sane kile ta su pedih nusuwo' sa ti kihpa ndre ou ompo ile tan tinem. Endre-et pe opo sane kile ta sa kompihin ti kihpa ndre ou ompo ile ta lilin timsu-um, pe tawene tadam killa ta su ti killa ke ndre nime-en odo madan Lapan.

Su Pedih Nau

³Su pedih nau ndre nedu' su pwi, pe murwo' su odo hehnuwii su pwi, eri madam kise ta su kehii. ⁴Odoke iy si pedih nau ndre nedun ndre pwi tinton hodo, eri eduwe nedun su pe tinton su kuti, mada' su kise tadan kile pahndran marai lotu. Adatuhnon su kile kuti kile pe su mada' su kise tan tine' su, pe hopo muden marai tine' su ndre pwi toddo' su ipu odo hangngahang su tih. Iy punou kuti huyen ile madan Lapan.

⁵Iy pedih nau ndre homou madan inso tadan pwi, pe iy ke homou immin sehir, erti intawe tawene tadan illa ta Lapan pe inesurok illa Tadan meseren pe lukumwen sei inehpa ke sei, pe inehndremte Lapan ile henuwii iy. ⁶Odoke

iy pedih nau ndre intawe mundren illa ke ta sa kamal pe impo sane ndre odo henuwii sengin, eri iy pedih erti sengin ti moren, odoke mulwen ti indrimat. ⁷Apa kuti kile ta su kile pe su hopo punou kuti kelwii, kile pe sa ndramat hapandrenngi su kelwii.

⁸Antahorongon. Si lau ndre karmadan kopwi illa tan taman, tinen, tinton pe timso-on ndrodan ndre su marlo-en, pe mboren kihnuwii su, eri iy ndramat Kristen erti indrekotidi odo bilip tadan. Sa ndramat Kristen pwi ti huye' su lakopwi yi odo tadan, odosa su ti mada' su iso ta su murwo' su tih.

⁹Nombrun okun homou pedih nau yi kile ndroda su ndre ou endretakuni su munen pe sios madan kise ta su, kenon ndre krismas tadan ti kindritapelwen puken onngoh, pe mbrulun ke kamal homou, pe isela ndroda sa kamal se yi pwi. ¹⁰Okun ke iy si pedih nau kindripo marai huyen, madan ise ta nedun su ile huyen, huyen illa ta sa ndramat lila hala emwen, inesingen ndrike' sa Kristen, madan iso ta sa ndramat honto mon, pe impo marai se huyene yi. Okun ke su pedih nau hahpa ndre ertih.

¹¹Okun su pedih nau ndre mapwi kompihin ti kelwii, kihne reh ta su odo osou ti kihir pe su hasou yi pe ha-amelyen Yesus, ¹²pe hetmbru-ea poromis ndre su hopo munen ile Tadan. ¹³Su pedih nau erti henelila ke um sim ile sim, hentaninen ke sa ndramat, pe hemputo su ile lon nolwo-o' sa ndramat se yi. ¹⁴Yu urih su pedih nau kompihin ti hasou yi pe hopo nedu' su, pe mada' su kise tam mbrulu' su, nedu' su, pe omwe' su, kile pe sa ndramat Kristen pwi ti henen tidu Kristen kelwii. ¹⁵Odosa su pedih nau se ti ka hendripiyen punou ta Lapan pe hanna sal ta Satan.

¹⁶Iy si pedih Kristen ndre murwon se pedih nau, eri madan kise ta su pedih nau ertih, pe kiduwe pede-en kile ta sios

kelwii. Kile pe sios ti madan kise ke ta su pedih nau ndre murwo' su pwi lakopwi tih.

Mbrune' Su Ndramat Nusuwo' Su Odo Sios

¹⁷ Su ndramat ndre hene-en mune marai odo lotu ti hokun mbrune' su. Su ndre hompo marai huyen ti hokun mbrune' su kile eleng. Iy kuti ile tasu lakopwi ndre hentatuhne sa ndramat ile nolwo-on Lapan. ¹⁸ Odosa nolou iyin lon buk nombruwen ta Lapan ti ipe ihpa,

“Nombrun ehndrusumwen pohon makau kidu iy intapurit pedun rais,”[†] pe nolou handrai yi ti ihpa, “Lewen marai ti kikun mbrunen.”[‡]

¹⁹ Uh homou lau kipe kihpa, “Ndramat ine-en mune maryan lotu ti ihnan hangka-an kutih,” eri ou ohrung kolwii. Kenon ndre rumuu ndre pwi tulmuu lau hehtuduwen iy, eri ou ka ohrung. ²⁰ Odoke su ndre hompo mo-on iseu kopwi, eri odo ngondru' su pe ahwak ana' su kidu madan lau, kile pe su se yi ti horu-ur pe hopo kelwii.

²¹ Ile rangan Lapan, pe Yesus Kristus, pe su engel ta Lapan, eri yu kupwe kuti kile tadam:

Madam kise marai ndre sulo-on ndre yu undripa hala tadam ti kehii, kile pe huyen tadam kile ta sa lau ti killa ke ndre sisihi. Opo huyen kile ke ta su il kolwii. Opo huyen kile ke ta su murwom yi kelwii. Punuwom kile ta sa lau ti killa ke ndre sisihi ea.

²² Nombrun oporitai otou puko-on kile ta homou ndramat pe iy kipu maryan Lapan, kihne to-ir ta sa kisini ou yi. Emin kile ke ndre huyen odo madan Lapan.

²³ Munen ti ou eni-ing wo ke porah. Kah mahkele pe kile, eri eni-ing hepe-ew

ea wain odo henuwii ndrinem, odosa ou enelenget mo-on odo ndrinem tih.

²⁴ To-ir ta sa lau se ti he-en ke rang. Sa lau erti hanna kot mapwi, odoke sa ndramat hendrehtuno sa ihpa ndre to-ir erti ndre ndrokene. To-ir ta sa lau se ti ma hala tungye, odoke we hehir hala rang kidu omur.

²⁵ Marai huyene ti hahpa ke eriy. Marai huyen ta sa lau, eri sa ndramat we heltuwe kile ke moleu. Pe marai kehe huyen ndre inna tungye, eri we kihir kise rang kidu omur.

Lewen Marai Mbrune' Su Pwi

6 Yu urih upwe su Kristen ndramat ndre hompo marai mbrune' su pwi ti hopo huyen kile ta su bos tasu, kile pe homou kinlou mo-on kile ta Lapan pe bilip ta sios Tadan ti kelwii. ² Uh bos ta homou lewen marai ke porah ti iy Kristen, eri lewen marai ti nombrun kidawene kihpa, “Bos todo ti yu tinta, ile pe huyen, yu we kundretahrung iy pwi.” Pwi! Lewen marai ti tawene tadan kih-tot kihpah, “Bos todo ti iy Kristen pe yu wasu-u iy. Yu kupu maryan kile huyen kile pe mandro tadan ti kimin huyen.” Tawene kuti we kihnan lewen marai ti we kipu marai kile huyen. Timoti, opunowon su kile kuti.

Tatuhne Mo-on Pe Edei Moni

³ Iy si ndramat ndre intatuhne sane bilip ndre indre-en sal odo tatuhne ndrokone ta Mandra-an tatidu Yesus Kristus pe bilip tang Kristen sios pwi, ⁴ eri tunon sane pwi. Iy ti inesursor ke rangan. Iy ingkeles ke tanonolou, intamanman kopwi, inendringis ke sane, inehtuduwen sa se yi ile sane. Sane punou kuti hantawe tawene mo-on imin lengan

[†]5:18 Endre-et Lo 25.4. Makau ti impo marai, ile pe nombrun esinip anan odo yo-o song. Tidu ti yi, iy si ndre kimpo maryan sios eri tidu we mada' tidu kise tadan odo song.

[‡]5:18 Endre-et Luk 10.7

ndramat, ⁵pe intawe loroh imin lengan lau. Sane punou kuti hanahnan pe sa ndramat hesenehtuno su sane isenehii pwi, pe hesenehtuno su nolou ndrokene ti pwi. Su hapa ye Kristen sios ti sal odo takun moni pe sane.

⁶Ndrokene, ipe ye tidu tidohtot punou ndre Lapan waso-on, eri tatidu sane we hohor. Titndringis pe tidehpukun sane kolwi. Tadam lehyen ndre mandra-an ti epwo-es koson. ⁷Odos a tine' taha hoto taha ise pwoi ti tihsa ke porah. Tihndretaku hangka-an indru-us tidu pwi. Pe tihmat ti we tihndretakuni hangka-an kindru-us tidu pwi yi. ⁸Ile pe ana' tidu song pe ndrhih' tidu ti iyenon tidu. ⁹Su ndramat kehe ndre herreh sane sulo-on ti kihne se sane erti herwi to-ir, pe to-ir kihya' su hadaketi odo punou huyen. Su kihne hopo sane mo-on pe sane erti hahya' su.

¹⁰Edei moni ti lin mo-on handrai pe handrai. Sa ndramat se ti reh ta sa mandra-an ti idu ke moni, pe hesenu-us salan bilip ta su ti pwi. Su ndramat erti hahna' hono-ong karundrum.

Pandrehdreh Tan Timoti Iyus Hun Pol

¹¹Timoti, ou ti ndramtan Lapan. Ampahar odo sane ndre yu undripan tih. Opo sane kile huyen, ehwasu-um Lapan pe ohrung Iy, opuko-om bilip tadam, ahwasu-um sursor pede-en, ereh ta sa ndramat pe ala huyem kile ta su. ¹²Opkwe kile bilip tadam pe odo omur ta Yesus, kile pe okun mandro huyen ndre isenum pwi tih. Mandro erti Lapan iyuwen ou ile eriy kalmene-en ou apahran bilip tadam ile moleu idu mada' sa ndramat sulo-on.

¹³Mahkele, idu mada' Lapan ndre ihan sane ndre sulo-on, pe idu madan Yesus Iy ndre ipahran nolou ndrokene ile tam Pontius Pailat... idu mada' horu eri yu kupwe kuti kile tadam: ¹⁴Nolou

sa ou endretakunii ti ahyan kelwii, kihne sa lau hehndrukton. Ou enohtot ke ndre eriy, kenon ndre Mandra-an tatidu Yesus Kristus kihir yi kidu rang omur. ¹⁵Rang erti Lapan Iy ndre Iy indrita mundrun ile reh Tadan.

Lapan ndre tidu tidemposan pe madan ise pule-en sane ndre sulo-on. Iy King ta su king pe Mandra-an ta sa ndramat mandra-ane.

¹⁶Iy kopwi isemat pwi, raman inehnelem, indranon homou kinna mukehe pwi. Homou ndramat isendre-et Iy pwi pe we homou kindranon kindre-et Iy pwi.

Iy puko-on Tadan mandra-an. Tidu titsori rangan kile eleng kissou kopwi sei ihpa ke sei. Ndrokene.

Ndramat Ta Sa Sane Sulo-on

¹⁷Apa kile ta su ndramat ndre ta su sane sulo-on odo lokpoi ti nombrun hesursor ke ranga' su. Su heduwe tawene ta su kile sane ihpa ndre moni ti kelwii, odosa sane kuti we hendruto ndresale pwi. Su hekeli-iy ke Lapan koson. Lapan ti intawe sane ndre sulo-on huyen ile ta taha odo posan taha. ¹⁸Apa kile ta su hopo sane kile huyen, hopo marai huyen kile sulo-on, hala huye' su pe hahngahang sane kile ta sa ndramat. ¹⁹Mandro-o' su huyen omur ti we kihir odo punou ihpa ndre ertih. Su hopo sane erti, odosa mandro-o' su huyen omur ti lin we kihir odo eriy. Iy erti laip ndre ndrokene tih.

Timoti, Madam Kise Marai Tadam Kile Huyen

²⁰Timoti, adakorowe homosa ndre Lapan indretawe inna tadam ti kehii. Sane mo-on odo lokpoi ndre indre-en tawene ta Lapan pwi ti eduwe ndruiwem kile eriy, pe nombrun osohou kile sane ndre

hendre-en pahndran Kristen bilip pwi Karundrum ta Lapan imin pule-e'
tih. ²¹ Sa ndramat se hokun tawene kuti oduu.
pe hendrehpil odo bilip ta su.